

ESTAFETA



JACOBEEA

DE LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO EN NAVARRA. PAMPLONA, NOVIEMBRE 2022 • AÑO XXV - Nº 137 • 6 EUROS



35 Aniversario
de nuestra Asociación

La flecha amarilla

CFF - Camino
Francés Federación



1º PREMIO SOCIOS CONCURSO FOTOGRÁFICO CAMINO DE SANTIAGO 2022
Conexión. GLORIA VÁZQUEZ FERRÓN



2º PREMIO SOCIOS CONCURSO FOTOGRÁFICO CAMINO DE SANTIAGO 2022
Caminando en familia. CARMEN ESPARZA SIERRA



Un año más, tengo el gusto de dirigirme a todos vosotros en esta Estafeta Jacobea desde una situación notablemente mejorada respecto a la que todos hemos padecido durante estos dos años por efectos de la pandemia.

Os recuerdo, que este año se cumplen 35 años de la creación de nuestra Asociación, allá por 1987. Han pasado treinta y cinco años desde sus comienzos. Al igual que una hoja de vida laboral, nos permite retrotraernos a nuestros inicios, así como una visión de perspectiva, que no de jubilación. Hay muchas ilusiones de cara al futuro, proyectos por realizar, metas y objetivos que cumplir, caminos por recorrer.

Al culminar este Año Santo prolongado 2021-2022, después de tiempos duros de pandemias, de sequía calurosa prolongada, de incendios, de preocupaciones sociales podemos decir que “estamos de celebración”. Nuestra permanente aurora nos lo recuerda al entonar “Señor Santiago, patrón Santiago... en este día con este canto va nuestra ofrenda...” Damos gracias a Dios, que nos ha permitido seguir reflexionando sobre estos años en los que hemos vivido jornadas de gracia muy especial. Estamos de fiesta porque la asociación nos ha dejado un poso de enriquecimiento cultural, físico y espiritual de gran valor.

Para festejarlo, hemos preparado unos actos el 17 de diciembre que incluyen una misa en la Iglesia de San Saturnino y fotografía posterior. Seguiremos con una comida en el restaurante Nuevo Casino de la Plaza del Castillo, homenaje a socios destacados y un concierto orquestado por la Coral de Cámara de Pamplona en la Iglesia de Santo Domingo. Además, durante el mes de diciembre hasta final de Reyes mantendremos una exposición de las portadas de nuestras Estafetas Extraordinarias en Civivox de Iturrama.

Hemos iniciado el curso jacobeo con una gran participación en nuestras marchas domingueras. Estas primeras etapas, transcurren por el Camino de Santiago del Norte desde Bayona hasta Gernika. Las finalizaremos el domingo antes de Navidad.

En relación a la masificación de peregrinos en Santiago, tengo que deciros que no ocurre lo mismo en el resto del trazado del Camino desde Sarria para atrás. Galicia repite de manera recurrente que este Año Santo es un éxito y ofrece unas estadísticas que así lo justifican. Éxito o no, es una masa de gente condensada en los últimos 100 kilómetros. La mayoría con un perfil muy específico de peregrino: el que viaja con una mínima mochila y, de forma cada vez más alarmante, incluso con maleta. La realidad del resto del Camino es la de un peregrino mayoritariamente extranjero, que fundamenta su caminar en la experiencia peregrina plena.

Pero no solo es el Camino Francés el que pierde. De manera generalizada el fenómeno se está dando en la mayoría de los caminos españoles. Por otra parte, mientras los nuestros van a la baja, los caminos portugueses no dejan de crecer en la última década.

En esta realidad la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra, como todas sus hermanas del Camino desde Galicia a Saint Jean y al Somport, nos hemos unido en una organización, Camino Francés Federación (CFF), para sensibilizar a la sociedad de la deriva actual que vive el fenómeno mundial del Camino de Santiago. Pensamos que la banalización a la que se está llevando al camino, eliminando la experiencia peregrina plena, sin duda está repercutiendo en él y lo hará de forma más incisiva en los próximos años.

Por todo ello, una de nuestras acciones ha sido la de haber abierto el debate sobre los 100 kilómetros y lo que hoy significa para un buen número de senderistas y excursionistas que lo hacen. Estos deben saber que andar 3 o 4 días para llegar a Santiago en ningún caso les aportará esa experiencia peregrina que persiguen a partir de los relatos y vivencias de los miles de peregrinos que lo han realizado en su totalidad.

Las organizaciones y Asociaciones del Camino de Santiago, debemos evitar esa banalización del mismo. Juntos queremos apostar por mantener la auténtica experiencia del peregrinaje a Santiago. Una experiencia fundamentada en los valores humanos y la filosofía de viejo continente. La misma que en el pasado ha hecho que los peregrinos vengan a nuestra tierra y la única manera en la que tendrá futuro.

¡Buen Camino!

José Miguel Rey Beaumont

Índice de contenidos



FOTO DE PORTADA:
Primer premio concurso fotográfico 2022
No amanece igual para todos
Autor: Alejandro Sampedro Grocin

VIDA DE LA ASOCIACIÓN

- 3 Saluda del Presidente
- XXXIII JORNADAS JACOBEAS**
- 5 Programa de las jornadas 2022
- 6 Restaurar la arquitectura del Camino
- 7 Visitandum est...
- 8 Concierto de clausura
- 9 Aldunate se apunta a la acogida de peregrinos
- 10 Acogida de peregrinos en Pamplona en 2022
- 11 Puente la reina – Mañeru
- 13 Policía Nacional
- 14 Relación de actividades del curso 2022
- 16 De puente a puente
- 18 Tudela, entre caminos 2022
- 19 Y tú, ¿qué huella dejas en el Camino?
- 20 Caminos de Santiago de Navarra de todos para todos
- 22 Viaje inaugural de reconocimiento del camino
- 25 Portadas Estafeta
- 28 Día del Camino de Santiago en Pamplona
- 29 Calendario de marchas 2022
- 30 Las marchas en imágenes
- 34 Premios del Concurso Fotográfico 2022

EXPERIENCIAS

- 36 Yo anduve por un sendero...
- 38 Camino a Jerusalem IV de Pella a Feres(Grecia)
- 42 Camino Francés F. Inevitable
- 44 Marcha a Compostela por el camino Portugués
- 45 Informe comparativo paso de peregrinos - Roncesvalles

ESTUDIOS

- 46 Camino de la calzada en Sakana
- 48 Primeros pasos de comunicación asociativa
- 50 La flecha amarilla
- 53 Luçaide-Valcarlos
- 54 Curiosidades de los Caminos de Santiago
- 58 La peregrinación un enfoque
- 61 60 años en el camino

RELATOS

- 62 Premio del III Concurso de Relatos Cortos sobre el Camino de Santiago 2022

VIAJE

- 66 Viaje de verano 2023



Andrés Muñoz Garde, recorriendo el camino con sus bártulos de pintura para señalarlo con la flecha amarilla. Oleo pintado por Ernesto Rodríguez.

CONSEJO EDITORIAL

Junta de Gobierno de la Asociación. Presidente: José Miguel Rey Beaumont, Alicia Sáenz Mendía.

COORDINACIÓN

Junta de la Asociación.

COLABORADORES

Alicia Sáenz Mendía, Ana Ulargui Palacio, Ángel Panizo Delgado, Asociaciones del Cº de Sº de Navarra, Ayuntamiento de Tudela, César González Purroy, Cory Iriarte Nuin, Eider Barandiaran, Gerda Montkowski, IES Plaza de la Cruz, Jesús Tanco, José Ciordia, José Luís Franchez, José María Aymerich, José Miguel Rey, Juan Ramón Corpas, Julio Donlo, Miguel Pérez Cabezas, Myriam Munárriz Martínez de Eulate, Nicolás Arbizu Gabirondo, Observatorio Turístico G.N., Policía Nacional, Salvador Bidegain Ibarra.

Las colaboraciones son gratuitas y responsabilidad de sus autores.

FOTOGRAFÍAS

Archivo Asociación, Carmen Esparza y Jesús Domínguez.

CORRESPONDENCIA Y ADMINISTRACIÓN

Domicilio social de la Asociación:
Ansoleaga, 2 - 31001 Pamplona
Apdo. de Correos 244 - 31080 Pamplona
Tfno: 657 123 175 (secretaría)

E-MAIL

info@caminodesantiagoonavarra.es


PÁGINA WEB

www.caminodesantiagoonavarra.es


DEPÓSITO LEGAL

NA. 369/1991

«Lan honek Nafarroako Gobernuaren dirulaguntza bat izan du, Kultura eta Kirol Departamentuak egiten duen Argitalpenetarako Laguntzen deialdiaren bidez emana. / Esta obra ha contado con una subvención del Gobierno de Navarra concedida a través de la convocatoria de Ayudas a la Edición del Departamento de Cultura y Deporte.»




ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO EN NAVARRA

Miembro como Socio fundador de 


XXXIII JORNADAS JACOBEAS 2022

MAYO JUEVES 19:00 H. AUDITORIO CIVICAN <small>Aud. Pto. XI, 7. 48009.OLSA</small>	5	Restaurar la arquitectura del Camino. Estella, obras significativas. Don José Luis Franchez Apecechea. Arquitecto. Jefe del Vagaciado de Conservación del Patrimonio Arquitectónico.
MAYO JUEVES 19:00 H. AUDITORIO CIVICAN <small>Aud. Pto. XI, 7. 48009.OLSA</small>	12	Ad visitandum est... Lo que no se podía perder el peregrino del siglo XII. Doña Ana Ulargui Palacio. Doctora en Historia del Arte y Profesora de la UNED de Navarra.
MAYO JUEVES 19:00 H. AUDITORIO CIVICAN <small>Aud. Pto. XI, 7. 48009.OLSA</small>	19	Actuaciones, oportunidades y retos del Camino de Santiago por Sangüesa. Doña Gabriela Orduna Allegrini. Agente de Desarrollo de Cadeneta Garator.
MAYO SABADO 20:00 H. IGLESIA DE SAN SATURNINO	21	Concierto de Clausura. Orquesta Paulino Otamendi

Entrada gratuita hasta completar aforo.
Las conferencias impartidas en Civicán se podrán seguir también online a través del canal Auditorio Fundación Caja Navarra
<https://www.youtube.com/channel/UC2cVcxc0cg0k8Wxj1Kcbfw>

 www.caminodesantiagoennavarra.es
info@caminodesantiagoennavarra.es

Colaboran:



XXXIII Jornadas Jacobeas

Un año más, y ya van treinta y tres, La Asociación lleva a cabo las Jornadas Jacobeas. La serie de conferencias en torno al Camino que se ha convertido en una cita imprescindible para todos aquellos interesados en la cultura jacobea.

Todo ello con el objetivo de siempre: promover y divulgar el Camino a través de un conocimiento más exhaustivo de todos los aspectos relacionados con él.

¡Os esperamos en las Jornadas de 2023!

Restaurar la arquitectura del Camino.

Estella, dos obras significativas.

José Luis Franchez Apecechea

Arquitecto de la Institución
Príncipe de Viana

Desde su creación en 1940 la Institución Príncipe de Viana se ha encargado de la restauración, custodia y mantenimiento del patrimonio arquitectónico del viejo Reino navarro, tal y como se recoge en el acta de su constitución, con partidas presupuestarias que desde aquel momento la Diputación Foral consignó de manera pionera y ejemplar en sus presupuestos anuales para atender tal fin. Sus primeras inquietudes restauratorias se centraron en los grandes conjuntos edilicios (catedrales de Pamplona y Tudela, monasterios de Iruzu, Irache, Leire y la Oliva y palacio real de Olite), así como en edificios señeros del Románico y del Gótico, la mayor parte vinculados al Camino de Santiago. Entre estos últimos, la Institución Príncipe de Viana ha dedicado en años recientes su atención y sus medios técnicos y económicos a las iglesias de Santa María Jus del Castillo de Estella, construida sobre los restos de la que fue sinagoga de la judería, y de San Pedro de la Rúa, templo matriz

de Estella e hito arquitectónico representativo del camino jacobeo navarro. Estos dos templos fueron objeto de obras de restauración integral realizadas entre 2001 y 2005, en el caso de Santa María Jus del Castillo, y entre 2009 y 2012, en el de San Pedro de la Rúa.

La descripción detallada de las obras de restauración realizadas en ambos templos situados a la vera del Camino de Santiago fue el objeto de la conferencia impartida en el marco de la XXXIII edición de las Jornadas jacobeanas con el título de "Restaurar la arquitectura del Camino". Se repasaron los criterios de intervención básicos a la hora de afrontar una obra de restauración arquitectónica, y se describieron las tareas de restauración realizadas en las fachadas y las cubiertas, que permitieron recuperar la solución constructiva de sillar de piedra de sus cabeceras y renovar las estructuras de madera de sus naves; en las excavaciones arqueológicas, que confirmaron la existencia de templos ante-

rios y en el caso de San Pedro de la Rúa de una cripta funeraria bajo el presbiterio; en los muros y las bóvedas interiores, que trataron de preservar sus pinturas y revestimientos murales; en los bienes muebles y las vidrieras, elementos consustanciales e inseparables de la arquitectura que los alberga; y en la renovación de todas las instalaciones técnicas, ajustadas a las necesidades actuales.

Sin duda, las obras de restauración arquitectónica realizadas en ambos edificios históricos, guiadas por el objetivo prioritario de preservar para generaciones venideras una valiosa herencia cultural recibida, han permitido mejorar su comprensión histórica, al profundizar en el conocimiento de sus complejas historias constructivas, recuperar sus valores arquitectónicos, en los aspectos formales y constructivos, y adecuarlos para los nuevos usos culturales y religiosos.

5
MAYO
AUDITORIO
CIVICAN



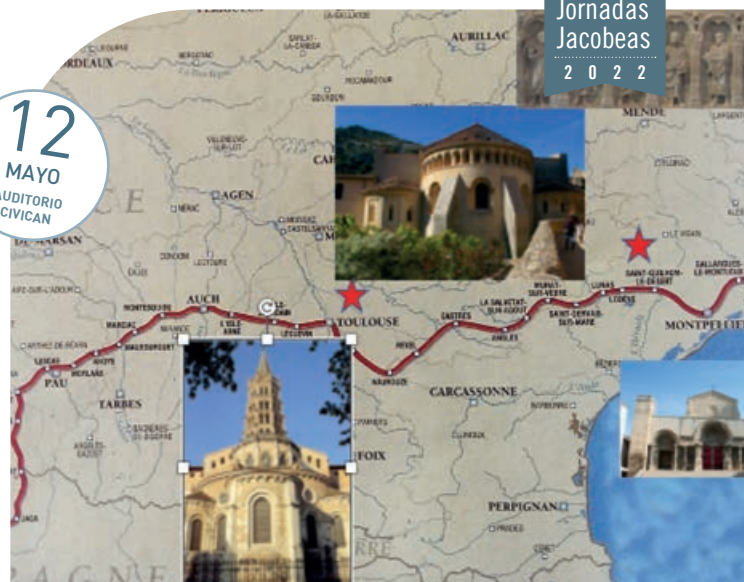
Santa María Jus del Castillo



Visitandum est... Lo que no se podía perder el peregrino del siglo XII... en la Vía Tolosana

Ana Ulargui Palacio

12
MAYO
AUDITORIO
CIVICAN



El Liber Sancti Jacobi, más conocido como Codex Calixtinus por estar atribuido erróneamente al Papa Calixto II, es una de las obras más conocidas por todos aquellos interesados en el Camino de Santiago.

Sin embargo, este texto, que responde a una recopilación de contenidos ensamblados entre sí en entre los años 1160 y 1170, tiene muy diversas lecturas. Una de ellas es dejarnos llevar por la entretenida narración del Libro Quinto, verdadero libro de viajes, en el que destaca el imperativo con el que el autor comienza algunas de sus frases de su capítulo VIII: “Hay que visitar...” Se trata de una relación de los lugares “imprescindibles” que el peregrino del siglo XII no debía perderse.

Resulta interesante, a este respecto, comprobar las motivaciones que movían al viajero del siglo XII a realizar estas visitas. Para animar a las mismas, el autor del Codex no esgrime argumentos de carácter artístico o estético, más que en escasas ocasiones, la razón fundamental es la devoción a determinados santos, cuyas reliquias se encuentran depositadas a lo largo del camino como un rosario de tesoros que culmina al finalizar el viaje en el sepulcro de Santiago de Compostela. El relato se encuentra animado, en la mayoría de las ocasiones, por la narración de extraordinarios milagros que benefician a aquellos que acuden a orar ante los santos recomendados: sanaciones, beneficios, alegrías, y todo tipo de bienes recaen en quien, devoto, se acerca a estos prodigiosos lugares.

Estamos en el siglo XXI, y podríamos preguntarnos ¿nos resultarán interesantes los mismos lugares que al peregrino

“HAY QUE VISITAR...”
ES UNA RELACIÓN
DE LOS LUGARES
“IMPRESINDIBLES”

del siglo XII? Curiosamente la respuesta es totalmente afirmativa. Nueve siglos después los lugares “imprescindibles” del Codex lo siguen siendo. La razón es obvia. La enorme afluencia de peregrinos que han frecuentado esos espacios sagrados en busca de sanación o de consuelo ha conllevado un aumento de la riqueza de los templos que albergaban las fabulosas reliquias, pudiendo así engrandecerse o mantenerse, contando con grandes artífices para trabajar en sus fábricas y dejar un soberbio testimonio de su glorioso pasado.

No hay espacio en este breve artículo para describir y deleitarse con cada una de las propuestas que nos hace el Codex, así que me ceñiré únicamente a los lugares obligados en la conocida como Vía Tolosana, que, partiendo de la hermosa Provenza entra por Somport en tierras aragonesas.

En este camino, nos proponen cuatro visitas, que hoy en día resultan enormemente atractivas. En primer lugar nos detendremos en la prodigiosa ciudad de Arlés, donde destaca la monumental catedral románica de San Trófimo, con

su extraordinaria portada, característica del románico provenzal, y su claustro, con los capiteles decorados con la vida del santo titular. En esta misma ciudad el Codex nos propone una de las visitas más curiosas de todo el libro: el cementerio. La razón resulta asimismo de gran interés para comprender los gustos estéticos del siglo XII. Todos sabemos que el “románico” deriva de “lo romano”, de volver la mirada a la serena grandiosidad de la antigua Roma, cristianizando los arcos de triunfo paganos y convirtiéndolos, como en Arles, en soberbias portadas de iglesias. Es quizás, en esta zona de la Provenza, donde este contacto entre lo romano y lo medieval aparece de un modo más nítido. Pero además podemos comprobar como el autor del Códex se muestra un verdadero entusiasta del arte clásico. De hecho, el motivo de la visita al cementerio es contemplar los magníficos sarcófagos romanos, hoy en el Musée Départemental Arles Antique. Así nos los describen en el siglo XII: “*Tantas y tan grandes tumbas de mármol colocadas sobre la tierra no pueden encontrarse en cementerio de parte alguna, excepto en éste. Tienen esculpidos diversos motivos e inscripciones latinas y son antiguas por su redacción ininteligible. Cuanto más lejos se mira, tanto más lejos se ven sarcófagos*”

El viajero del siglo XXI, además de los lugares citados, va a encontrarse con una extraordinaria ciudad, Patrimonio de la Humanidad por sus impresionan-

tes vestigios de época romana, como el anfiteatro o los criptopórticos, que junto a los monumentos medievales la convierten en una de las ciudades más hermosas de la Provenza, algo que no pasó desapercibido a los pintores del siglo XIX, como Van Gogh o Gauguin. No desmerecen los otros destinos que “hay que visitar” en este Camino Tolosano. Tras Arlés, muy próximo, se encuentra el tranquilo pueblo de St. Giles du Gard, cuya extraordinaria iglesia románica da testimonio de la riqueza del lugar durante los siglos del medievo. En tercer lugar, nos anima a llegar hasta la antigua abadía de Saint-Guilhem-le-Désert, fundada por un pariente del mismísimo Carlomagno, que, abandonando la carrera militar, decidió establecerse en este lugar como eremita. El monasterio gozó de su máximo esplendor en el siglo XII, gracias, sin duda alguna, a la riqueza y prosperidad que le proporcionaban

los numerosos peregrinos que llegaban hasta sus puertas. Si acudimos a visitarlo, nos sorprenderá su monumental ábside románico, con influencias de la arquitectura véneta, su magnífico altar del siglo XII o los restos de la cripta prerrománica. Sin embargo, si queremos ver su claustro, tendremos que viajar algo más lejos, a Nueva York, ya que se vendió en 1905 y se encuentra reconstruido en el museo The Cloisters.

La última visita, como no puede ser de otro modo, nos lleva a Toulouse, donde está enterrado San Saturnino y en su honor, los fieles levantaron una “gran iglesia”. Ciertamente, la “gran iglesia” de San Sernín está considerada como uno de los grandes templos de peregrinación del románico internacional. De cinco naves y un tamaño monumental, destaca su llamativo cimborrio, concluido en época gótica, y su cabecera rematada en cinco capillas radiales. La importancia

del templo queda en evidencia si tenemos en cuenta que la consagración de su altar, obra del maestro Gilduino, la llevó a cabo el propio Papa Urbano II en 1096 ante numerosos obispos y personalidades invitadas para la ocasión. La grandeza de la ciudad medieval queda recogida en el fabuloso museo de Los Agustinos de la ciudad, donde su extraordinaria sala de capiteles románicos sobrecoge al visitante por la cantidad y calidad de las piezas expuestas.

No cabe duda de que este es uno de los atractivos del Camino: sorprenderse al comprobar que nueve siglos después, lo que el peregrino de entonces consideraba “imprescindible visitar”, nosotros lo disfrutamos con igual deleite. Terminaré con una frase del siglo XII que se puede aplicar, igualmente, al viajero del siglo XXI: quien inicia el camino “triste, se anima y alegra al ver la espléndida belleza” de sus templos.

CONCIERTO *de* CLAUSURA

ORQUESTA PAULINO OTAMENDI

21
MAYO
IGLESIA DE SAN
SATURNINO



Aldunate se apunta a la acogida de peregrinos

César González Purroy

Delegado diocesano del camino en la Diócesis de Pamplona-Tudela



Una nueva iniciativa surge en el camino de Santiago; esta vez en el tramo aragonés. Aldunate, en las faldas del puerto de Loiti

y como privilegiado balcón al pirineo contará con un pequeño albergue, iniciativa del párroco del valle, Don Javier Serna.

La iglesia de Aldunate, sin culto durante las últimas décadas se convertirá en casa de acogida de peregrinos. El proyecto (ver planos) contempla respetar la disposición interior de la nave, incluyendo únicamente un forjado superior hasta media longitud donde se sitúan los aseos y literas para los peregrinos. El nivel de acceso se convierte en un salón comedor con una pequeña cocina y lo que era la sacristía se convierte en cuarto de hospitaleros. El exterior no será modificado. El proyecto de ejecución ya ha sido confeccionado. Ahora solo falta

LA IGLESIA DE ALDUNATE, SE CONVERTIRÁ EN CASA DE ACOGIDA DE PEREGRINOS

solventar algunas cuestiones burocráticas. El párroco Don Javier está muy ilusionado con la iniciativa y ya va recibiendo apoyos y donativos desde todas las partes del mundo. Cuenta también con la ayuda de la Asociación de Hospitaleros

Voluntarios para llevarlo. Dicha asociación que cuenta con una experiencia de 25 años ya trabaja en una veintena de albergues del camino.

Ojala que pronto se vayan solventando las dificultades y cuente el camino aragonés con un enclave que fomenta la fraternidad, el encuentro de los vecinos y la espiritualidad dentro de esta gran familia que es la ruta jacobea. Enhorabuena al párroco y a todos los vecinos de Aldunate.

Somos **eléctricos** Somos **mecánicos**
Somos **TU RECAMBISTA**

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB Y REGÍSTRESE... INFORMACIÓN ACTUALIZADA Y CONTINUAS OFERTAS

<http://www.autorecambiosatlantic.com/>

Máquinas Recuperadoras

Baterías

Iluminación

Bujías

Conmutación

Sensores

Accesorios y Lubricantes

Herramientas

Filtros

Embragues

Frenos

Distribución

RENTABILIDAD y FUTURO

En Pamplona: Julián Gayarre, 4. 31005, Pamplona
Tfnos: 948 230 488 · 948 230 462

En Logroño: Gonzalo de Berceo, 28. 26005, Logroño
Tfnos: 941 224 196 · 941 225 498

www.autorecambiosatlantic.com // e-mail: atlantic@atlantic-autorecambios.com



Acogida de peregrinos en Pamplona en 2022

José María Aymerich Llechá



Después de estos años de pandemia, se ha reanudado la Acogida de peregrinos en Pamplona. Siempre se ha inspirado en el movimiento de Acogida Cristiana en los Caminos, promovido por la Catedral de Santiago para preservar el sentido originario de la peregrinación.

La Acogida de Pamplona corre a cargo de un grupo de voluntarios, insertados en la Delegación Diocesana para el Camino de Santiago de Navarra. Muchos procedemos de la Asociación de Amigos del Camino de Pamplona.

Todos los días, de lunes a sábado, nos juntamos con los peregrinos que vienen a la Acogida a las 6 de la tarde en la plaza del Ayuntamiento. Nos dirigimos a ellos en español y en inglés. Previamente los hemos dividido en estos dos grupos lingüísticos. A continuación, realizamos un recorrido cultural por la plaza Consistorial y una visita guiada a la iglesia de San Saturnino.

A las 18:30 nos reunimos en el Oratorio de San Felipe Neri, en la calle Ansoleaga. Es el momento de encontrarnos, charlar y rezar con ellos. En primer lugar, nos presentamos con nuestro nombre y nacionalidad. Luego, comentamos un texto bíblico relacionado con el Camino y dejamos unos minutos de silencio. A continuación, les invitamos a que, si lo desean, nos cuenten los motivos de su peregrinación. Este suele ser el momento más íntimo y emocionante del encuentro. Muchos peregrinos comparten sus ilusiones, vivencias o intenciones con las que realizan el Camino y se establece un diálogo muy enriquecedor entre todos los participantes. Para terminar, no olvidamos que en nuestras tierras europeas se vive el azote de la guerra y rezamos todos juntos una oración por la paz. Los peregrinos que lo desean acuden a misa en San Saturnino a las 19:00 dónde reciben la bendición del

peregrino. Este año iniciamos la Acogida el 2 de mayo y la terminaremos el 29 de octubre. Por el momento ya hemos atendido a casi mil peregrinos de países de los cinco continentes.

Interpretamos la Acogida como un acto de fraternidad universal donde por breve espacio de tiempo, personas de distintas culturas, religiones y países nos sentimos unidos y soñamos en que otro mundo es posible y les deseamos que su peregrinación les ayude a realizar sus sueños mediante una transformación interior que los marque profundamente.

EN 2022 SE REANUDA LA ACOGIDA DE PEREGRINOS EN PAMPLONA

La actividad de Acogida es posible gracias a la generosa dedicación de los 22 voluntarios que han participado este año. Sin ellos nada de esto sería viable.

Tenemos que agradecer especialmente a la Parroquia de San Nicolás – San Saturnino que nos haya dejado utilizar el magnífico Oratorio de San Felipe Neri situado en la calle Ansoleaga para tener este encuentro con los peregrinos en un marco de gran belleza y recogimiento.

También debemos destacar esta temporada una colaboración extraordinaria, no prevista inicialmente, por parte del Coro Divertimento. Todos los viernes a las 18:30 interrumpen sus ensayos para ofrecer a los peregrinos un pequeño concierto de tres canciones que sorprenden, emo-

cionan y disfrutan enormemente tanto los peregrinos como nosotros, en el marco del Oratorio, ideal por su fantástica acústica.

A su vez hay que agradecer la colaboración de las entidades y Albergues de aguas arriba de Pamplona que informan a los peregrinos de la actividad que organizamos. En este sentido hay que destacar la labor de información que se realiza desde la Colegiata de Roncesvalles, la iglesia de Zabaldika, así como de numerosos albergues de Zubiri, de la Trinidad de Arre y de Pamplona.

El resultado final es una actividad muy apreciada por los peregrinos que agradecen profundamente la dedicación generosa y gratuita de los voluntarios y se llevan, así nos lo han manifestado multitud de veces, un recuerdo imborrable de su paso por Pamplona.

Para los voluntarios que participan en la Acogida resulta muy atractivo y enriquecedor compartir unos minutos con las personas que nos visitan de tan diferentes países, lenguas y religiones. A todos, sin excepción, les recibimos con el mismo cariño en un encuentro que nos llena de satisfacción.

Es nuestro deseo continuar en años sucesivos esta actividad de Acogida. **Las personas interesadas en participar en ella pueden ponerse en contacto con nosotros a través de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Navarra o directamente por correo electrónico a:** josemaria.aymerich@gmail.com

PUENTE LA REINA – MAÑERU

El valor simbólico de la recuperación de un tramo histórico del Camino Francés

Juan Ramón Corpas Mauleón



28/ III/ 2022. Primera flecha amarilla. José Miguel Rey, Maxi Ruiz de Larramendi y Miguel Pérez Cabezas

El Camino lo hicieron los peregrinos. Un estallido de fe en el siglo IX desplazó a miles de caminantes hacia el sepulcro del apóstol Santiago, el amigo del Señor. Tras el caudal andariego que agitó los pasos de la

Europa cristiana, llegaron reyes y obispos, abades y barones, y no solo los poderosos, también parroquias, comunidades vecinales, gremios, y cofradías se conjuraron en apoyo a la gran peregrinación.

Cuando llegaron los siglos difíciles y el Camino decayó, tras las dos grandes guerras, **de nuevo los peregrinos lo reinventaron a través de las Asociaciones de Amigos del Camino**: primero, París, 1950; más tarde, Estella, 1962, liderada por Francisco Beruete; e hijas de estas primeras todo un rosario de asociaciones que hicieron resucitar con su aliento la ruta de las rutas: el Camino Francés. Como un signo espontáneo e ingenuo, como una señal de orientación y reconocimiento, **nacieron las primeras flechas amarillas, de la mano de Andrés Muñoz Garde**, en los años setenta del siglo pasado, acompañado después por el canónigo de Roncesvalles Javier Navarro, el párroco gallego Elías Valiña, y el pequeño grupo de fundadores de la Asociación de Amigos en Navarra. Flecha tocada con el poder de los emblemas, que una vez contemplados ya no se pueden olvidar ni confundir, arraigada con la fuerza de un símbolo en el imaginario de Occidente.

Los Amigos del Camino han sido y son el alma de la Ruta. La recorren, señalan, protegen, albergan y orientan a caminantes, informan a las instancias oficiales de sus vicisitudes, identifican problemas, sugieren soluciones... Tras ellos, como en la Edad Media, llegaron gobiernos y diócesis, ayuntamientos y diputaciones. Pero los Amigos fueron los responsables de la reinención de la ruta de las rutas, de la definición de su trazado, de la resurrección de este fenómeno que ofrece como ningún otro un itinerario espiritual único y poderoso.

Hace no mucho, las asociaciones navarras de Amigos del Camino, en colaboración con los responsables de la Autovía del Camino, han recuperado varios kilómetros de un antiguo trazado que había quedado abandonado en las últimas décadas. Hagamos una breve crónica: Durante las obras de la Autovía, 2002- 006, se produjo un deterioro del tramo entre Puente la Reina y Mañeru, debido a la inestabilidad de la ladera, y los peregrinos optaron por

la pista que discurre más al sur, menos atractiva y andariega y con un notable salto de nivel.

En 2020, con la esperanza de recuperar el trazado antiguo, las asociaciones de Amigos del Camino navarras delegaron en el presidente de los Amigos de Roncesvalles, Juan Ramón Corpas, para sondear a los responsables de la Autovía sobre las reparaciones necesarias. Ante su actitud receptiva, se organizó una marcha con miembros de las asociaciones jacobeanas, junto con la profesora Julia Pavón, estudiosa de la historia del Monasterio de Bargota, y la arqueóloga Mercedes Unzu, directora de la excavación de las ruinas del monasterio. Asistieron también los encargados de obras de la Autovía. Y además de la caminata de reconocimiento, asistimos a las explicaciones sobre el terreno de profesora y arqueóloga, convencidos de la importancia de las ruinas, excavadas por los Campos Juveniles del Instituto de la Juventud, y de la conveniencia de señalizarlas para ofrecer información a los caminantes sobre la destacada institución femenina que constituyó un hito en la hospitalidad del Camino, en nuestro viejo reino.

Durante el otoño, los responsables de la Autovía, con discreción y eficacia, repararon las partes dañadas del itinerario, transitable desde entonces. En los sucesivos repasos se comprobó su resistencia a los fríos y lluvias del invierno. Junto a la reparación, la Autovía asumió el costo de la señal informativa del convento de Bargota. La profesora Julia Pavón, la arqueóloga Mercedes Unzu, y el arquitecto Luis Goñi definieron un panel con dibujos orientados y textos redactados por ellas. Los dibujos, sencillos, muestran un enclave monástico femenino en el Camino, hábitos y tareas de las monjas; los textos, muy breves, en castellano y euskera, orientan sobre la historia y desaparición del establecimiento religioso, así como las labores arqueológicas desarrolladas. Para los caminantes más interesados se adjuntan códigos QR que



3/III/2021. Julia Pavón, Mercedes Unzu, y representantes de las Asociaciones de Amigos del Camino en Navarra



Señalización del gobierno de Navarra, 2021
Señalización de los Amigos del Camino

profundizan tanto en la historia de la orden, del convento, su nacimiento, trayectoria, decadencia y abandono, como de las tareas arqueológicas llevadas a cabo durante los últimos años.

Durante este proceso, recibimos la propuesta de Turismo del gobierno de señalar con un poste la bifurcación entre camino y pista, indicando esta como apropiada para vía ciclable, y el camino para los peregrinos a pie. Finalmente, el lunes 28 de marzo se realizó la marcha inaugural del trazado, que fue celebrada con entusiasmo por el movimiento jacobeo navarro y español, como destaca la Nota de Prensa de la Federación de Asociaciones del Camino Francés:

“El Camino Francés se recupera a sí mismo”

“Este lunes se ha celebrado un acto simbólico en el Camino de Santiago. La primera recuperación, en la historia contemporánea actual, de un tramo de trazado original de la ruta jacobea medieval. Realizado en Navarra, trasciende más allá de la Comunidad Foral y así lo entienden todas las asociaciones de amigos del Camino de Santiago Francés, integradas en el Camino Francés Federación.

Tras años de perder tramos de Camino, las asociaciones locales de Amigos del Camino de Santiago de Roncesvalles, Navarra, Estella, Los Arcos, Puente la Reina, así como el resto de asociaciones del trazado Francés - desde Aragón y Navarra hasta Santiago - representadas a través de Miguel Pérez Cabezas, coordinador del Camino Francés Federación, la catedrática de Historia Medieval y decana en la Universidad de Navarra, Julia Pavón, la arqueóloga Mercedes Unzu, el escritor Víctor Manuel Arbeloa, la alcaldesa de Mañeru, Nuria García, y el jefe de explotación de la



28/ III/ 2022. Julia Pavón y Mercedes Unzu informan sobre el yacimiento arqueológico

Autovía del Camino en Navarra, Enrique García, han peregrinado desde Puente la Reina hasta los pies del Hospital de Bargota de la orden de San Juan de Jerusalén, convento femenino de la Baja Edad Media que atestigua el papel asistencial de las mujeres en el Camino de Santiago.”

Poco que decir sobre el interés del gobierno por el Camino: Turismo no ha colocado el poste señalizador, aducen falta de presupuesto. Y la dirección de Patrimonio ha retirado la señalización del Monasterio de Bargota sin reemplazarla, dejando a los peregrinos ayunos de información.

El trazado histórico, recuperado por iniciativa de las Asociaciones de Amigos del Camino, acogida con sensibilidad por la Autovía, fue señalizada con flechas amarillas por los Amigos de Puente la Reina. Una vez más, y como siempre, **el Camino es cosa de las Asociaciones de Amigos.**



PROTEGER
Camino más seguro



SEGURIDAD
De los peregrinos y visitantes



VALORES
Ensañar el patrimonio mundial del Camino de Santiago



EN CASO DE EMERGENCIA O SI ERES VÍCTIMA DE UN DELITO LLAMA AL 091



Síguenos en y policia.es



NºFO papel: 126-21-076-3 - Depósito Legal: M-20021-2021 - NºFO en línea: 126-21-077-9

Protegemos el Camino
Año jubilar 2021-2022



PLANIFICA TU CAMINO

Con antelación y sin dejar demasiado protagonismo a la improvisación o al azar. Consulta la red de alojamientos, la previsión del tiempo, haz reservas, consigue autorizaciones, entérate de las distancias, las dificultades, los lugares para descansar o los sitios de interés.

NO OLVIDES TU DNI O PASAPORTE

Lleva uno de estos documentos contigo. Las autoridades pueden requerir que te identifiques.

CAMINA EN COMPAÑÍA Y DE DÍA

La experiencia del Camino será más inolvidable si vas con gente. Especialmente entre los meses de noviembre y marzo, procura no ir solo. Si hace mal tiempo o ha caído el sol, aprovecha para tomarte un merecido descanso, hacer alguna visita cultural o recrearte con el patrimonio.



QUE SEPAN DÓNDE ESTÁS

Ten a tus familiares y amigos al tanto de dónde te encuentras. El teléfono móvil, contigo y con batería suficiente, para que puedas ser localizado o para avisar de cualquier emergencia que te suceda a ti o a otra persona. Existen dispositivos de rastreo y geolocalización o el propio Guardián de la app ALERTCOPS.

NO DESCUIDES TUS PERTENENCIAS

Sobre todo en lugares donde no hay vigilancia, son de tránsito o presentan una gran afluencia de personas. Cualquier efecto personal, los dispositivos electrónicos, la documentación, las tarjetas bancarias y otros objetos de especial valor atraen a los amigos de lo ajeno. Tampoco los muebles innecesariamente. No vayas muy cargado de equipaje, ni con mucho dinero. Reparte el efectivo entre el equipo, tu ropa y sitios de difícil acceso como bolsillos interiores. Por seguridad, anota los códigos PIN, PUK e IMEI de tu teléfono móvil.

ALÉJATE DE LOS PELIGROS

Mira a ambos lados de la vía antes de cruzar. Camina por lugares seguros y en fila cuando vayas en grupo. No cruces por lugares que no estén indicados para ello. Si no tienes otra opción, procura que la zona tenga amplia visibilidad. Y cruza siempre en perpendicular al eje de la calzada.

DESCONFÍA DE EXTRAÑOS

No todo el mundo tiene buenas intenciones. Cuidado con la persona que se te aproxima demasiado con cualquier excusa o con la que choca contigo de manera, aparentemente, fortuita. No te fíes del que te recomienda atajos, sitios de interés o servicios fuera de ruta.



ALERTCOPS

Es una aplicación gratuita para dispositivo móvil de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad de Estado. Entre sus muchas funcionalidades, permite comunicar en tiempo real desde tu móvil cualquier tipo de alerta o emergencia. Envía tu posicionamiento de forma automática a la Policía, que sabrá dónde estás y te podrá ayudar.



ENERO

Día 9

Inicio de las marchas dominicales que por motivos de las restricciones del Covid durante Enero y Febrero se realizaron por el entorno de Pamplona sin autobús.

Día 11

Reunión telemática de la Mesa del Camino organizada por el Departamento de Turismo del Gobierno de Navarra.

Día 14

Jornada del Camino de Santiago en Sangüesa con motivo de la celebración del 900 aniversario.

Día 27

Junta de las tres comisiones de nuestra Asociación.

Día 28

Asamblea general de socios en el Palacio del Condestable.

Día 29

Asistencia de varios miembros de la Junta a Burgos en el acto de constitución del Camino Francés Federación CFF.

FEBRERO

Día 14

Junta de los miembros de nuestra Asociación.

Día 17

Rueda de prensa en el Palacio del Condestable para presentar al Ayuntamiento y la los medios el Camino Francés Federación CFF.

Día 22

Asistencia al cursillo de presentación del proyecto "Protegemos el Camino" por la Policía Nacional de Pamplona.

Día 26

Asistencia a la Junta organizada por la Fundación Misterio de Obanos.

Día 27

Inicio de la primera etapa de la Javierada.



MARZO

Día 8

Reunión con el Departamento de Turismo del Gobierno de Navarra.

Día 20

Inicio de las marchas dominicales por el camino francés desde Viana hasta Burgos.

Día 23

Asistencia en Pamplona a la recepción del embajador de Japón con motivo de la distinción realizada a Carmen Aldama por la confección del kamishibai.

Día 26

Asistencia de socios de todas las Asociaciones navarras a la marcha del camino desde Villatuerta hasta Estella para celebrar el 60º aniversario de la constitución de esta Asociación. Comida de hermandad en Estella.

Día 27

Asistencia de miembros de las Juntas de las Asociaciones al acto oficial celebrado en Estella con motivo de la celebración del 60º aniversario. Comida de hermandad.

Día 28

Recorrido de las Asociaciones navarras por el camino de Santiago desde Puente la Reina hasta Mañeru, por el trazado olvidado a través de las ruinas del Monasterio de Bargota con la finalidad de recuperarlo. Pintado de las flechas amarillas.

ABRIL

Día 8

Cursillo para hospitaleros "Protegemos el Camino" impartido por la Policía Nacional en el Palacio del Condestable.

Día 27

Junta de nuestra Asociación.

Día 29

Pregón sobre el Camino de Santiago en Civiox Iturrama con motivo de la Semana Cultural en la Casa de Aragón.



MAYO

Día 5

Primera Jornada Jacobea en Civican de Pamplona. Conferencia José Luis Franchez Apecechea.

Día 6

Asistencia a la presentación en Valcarlos de los medios de ayuda al peregrino de la Policía Foral y el 112 de Navarra.

Día 12

Segunda Jornada Jacobea en Civican de Pamplona. Conferencia Ana Ulargui Palacio.

Día 15

Marcha desde Mendigorriá a Eunate. Misa y aperitivo popular.

Día 18

Junta de nuestra Asociación.

Día 19

Tercera Jornada Jacobea en Civican de Pamplona. Conferencia Gabriela Ordua Allegrini.

Día 20

Participación de nuestra Asociación como expositor en la Feria Expo Family en el Baluarte de Pamplona.

Día 21

Concierto de clausura de las Jornadas en la Iglesia de San Saturnino. Orquesta Paulino Otamendi.

Día 22

Inicio de las etapas por el Camino de Frontera del Reino.

Relación de actividades del curso 2022



JUNIO

Día 7

Ensayo general de la Aurora de nuestra Asociación en el Lar Gallego de Pamplona.

Día 11

Marcha de recuperación por el Camino de Santiago en Pamplona con la colaboración del Ayuntamiento y las Casas Regionales de Navarra.

Día 19

Marcha por el camino de Santiago desde Saint Jean Pied de Port hasta Roncesvalles. Misa del Corpus Christi en Roncesvalles y procesión.

Día 24

Presentación del viaje de peregrinación de verano a los participantes en nuestra sede.

Día 25

Salida cultural para visitar Berbinzana, Artajona y el poblado romano de Andelos.

Día 27

Junta de los miembros de nuestra Asociación.

Día 30

Rueda de prensa de presentación a los medios en el Palacio del Condestable del ciclo de conferencias sobre el Camino de Santiago "De todos, para todos".

JULIO

Día 9

Asistencia a la asamblea en Estella del Camino Francés Federación CFF.

Día 15

Comienzo de nueve días de peregrinación del camino portugués por la costa desde A Ramallosa hasta Santiago de Compostela.

Día 25

Celebración del Día de Santiago. Misa en la Iglesia de Santo Domingo de Pamplona.

AGOSTO

Día 9

Asistencia a la reunión convocada por la CHE sobre en el Monasterio de Leyre.

Día 10

Presentación en Pamplona del proyecto "Un paso limpio".

Días 29 al 31

Ciclo de Conferencias Jacobeas "De todos para todos" en siete localidades de Navarra.

SEPTIEMBRE

Días 1 al 8

Ciclo de Conferencias Jacobeas "De todos para todos" en siete localidades de Navarra.

Día 2

Junta de los miembros de nuestra Asociación para analizar el resultado del viaje de verano.

Día 7

Junta de los miembros de nuestra Asociación para preparar el inicio del curso.

Día 15

Reunión de las Asociaciones navarras con Turismo del Gobierno de Navarra sobre la ruta Eurovelo 1.

Día 21

Junta de los miembros de nuestra Asociación.

Día 23

Inauguración en el Palacio del Condestable del Curso Jacobeo de nuestra Asociación y presentación de actividades.

OCTUBRE

Día 2

Inicio de la marchas por el Camino de Santiago por el Camino del Norte desde Bayona.

Día 3

Asistencia a la celebración del Patrono "Los Ángeles Custodios" de la Policía Nacional en Pamplona.

Día 7

Visita cultural al Fuerte Alfonso XII en el monte de San Cristóbal de Pamplona.

Días 7 al 14

Conferencias en Tudela "Ciclo Caminos de Tudela".

Día 10

Reunión con el presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Paderborn.

Día 11

Concierto del Coro de la Catedral de Paderborn en Roncesvalles.

Día 12

Asistencia a la celebración de la Patrona de la Guardia Civil en Pamplona.

Día 17

Asistencia Exposición Conocimiento del Camino de Santiago en Artica.

Día 21

Asistencia conferencia Celestino Lores en el Lar Gallego de Pamplona.



NOVIEMBRE

Días 1 al 31

Exposición de las portadas de nuestras Estafetas Extraordinarias en el Centro Civiox de Iturrama.

Días 4 al 6

Salida cultural para visitar el Bajo Aragón y la comarca del Matarraña.

Días 14, 15, 21 y 22

Acompañamiento a la Asociación Navarra contra el Cáncer en los recorridos por el Camino de Santiago en Pamplona.

Día 21 y 29

Recepción y acompañamiento a la Asociación de Paderborn en su peregrinación en el Camino de Adviento.

Día 25

En el Planetario de Pamplona entrega de premios de los concursos fotográfico y de relatos cortos y presentación de la Estafeta Jacobea Extraordinaria.

DICIEMBRE

Día 17

Celebración del 35º Aniversario de la constitución de nuestra Asociación: Misa en la Iglesia de San Saturnino, comida en el restaurante del Nuevo Casino, homenaje a socios destacados y concierto de la Coral de Cámara de Pamplona en la Iglesia de Santo Domingo.





De puente a puente y tiro porque me lleva la corriente

Etapa Zubiri-Pamplona del grupo Erasmus+ (IES Plaza de la Cruz)

Primera fase del proyecto “Los sonidos del camino”, de Erasmus+, en el IES Plaza de la Cruz, que promueve el intercambio y la movilidad de alumnos de Italia, España y Francia, con el Camino de Santiago como encrucijada de culturas.

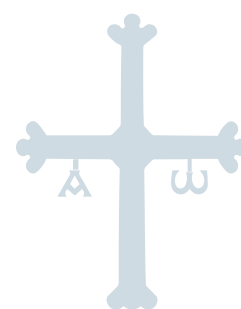
El pasado 13 de abril, un grupo de 50 alumnos del IES Plaza de la Cruz, acompañado de sus profesores y con el apoyo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra realizaron la etapa Zubiri-Pamplona del Camino Francés, que parte de Roncesvalles.

La preparación de la etapa contó con la colaboración de varios departamentos didácticos (Educación Física, Música, Inglés, Lengua, Tecnología), quienes se encargaron de la preparación física, la elaboración propia de barritas energéticas, la creación de un himno específico, así como de un estudio revelador del impacto sonoro en el entorno urbano frente al natural. Además, los alumnos realizaron un trabajo (en inglés o castellano) sobre la riqueza cultural y patrimonial del camino, del que dieron cuenta en las varias paradas.

El recorrido, de 19 km, se inició en el Puente de la Rabia, en **Zubiri** (así llamado porque la tradición afirmaba que se salvarían de la enfermedad los animales que dieran tres vueltas en torno a su pilar central); para llegar al de los Bandidos, en **Larrasoaña** (puente medieval donde se apostaban los malhechores para asaltar a los peregrinos) y la iglesia de la Transfiguración, en Akerreta. En cada parada los colaboradores narraban una anécdota o explicaba el interés artístico del lugar. **Zuriain**, completados 9 km, resultó ser la mitad del recorrido. En **Iroz**, nueva parada junto a la fuente, el lavadero, los restos de la antigua presa y el molino, y el puente del s. XIII donde, en época medieval, se ajusticiaba a los bandidos y maleantes. Cinco km después, en **Trinidad de Arre** visita de su iglesia y del Puente del Peregrino, a tan solo 2 km de Pamplona.

Finalmente, el grupo enfilaba el Puente de la Magdalena para recibir el sello en su compostela, con que la Asociación de Amigos del Camino en Navarra les había obsequiado.

La siguiente fase tendrá lugar en septiembre de 2022: una parte de ellos viajará a Italia para encontrarse con alumnos del *Liceo Girolamo Fracastoro*, de Verona (Italia), y completar otras tantas etapas de la Via Postumia. En primavera de 2023 un nuevo grupo recorrerá los caminos de la Via Francígena en Amiens (Francia), junto a los estudiantes del *Instituto Edouard Brandly* de esta localidad. Un proyecto de largo alcance para conocer la cultura, lengua y tradiciones de los antiguos caminos europeos.



Después de semanas preparando esta etapa, un templado día de finales de abril, un grupo de 50 alumnos del IES Plaza de la Cruz, acompañado de sus profesores y con el apoyo de la **Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra** (quienes amablemente nos proporcionaron la credencial a cada uno de nosotros), iniciamos la etapa Zubiri-Pamplona del Camino Francés, que parte de Roncesvalles.

La cosa venía de atrás, entre todos nos repartimos las tareas: el equipo “infopoints” preparó carteles anunciadores para colgar por pasillos y aulas del instituto. El equipo “redes” difundió cada uno de los avances del proyecto y los “cazadores de sonidos” pusieron a punto su aplicación Decibel X para grabar el canto de los pájaros, el repiqueteo de la lluvia, la gravilla que un puñado de botas revolvió o el tañer de una campana. La víspera, el equipo “cocina”, dirigido por el entrenador, nutricionista y, sobre todo, profesor de EF en nuestro instituto, Javier Angulo, prepararon unas “súper barritas” energéticas caseiras que devolverían las fuerzas al más cansado.

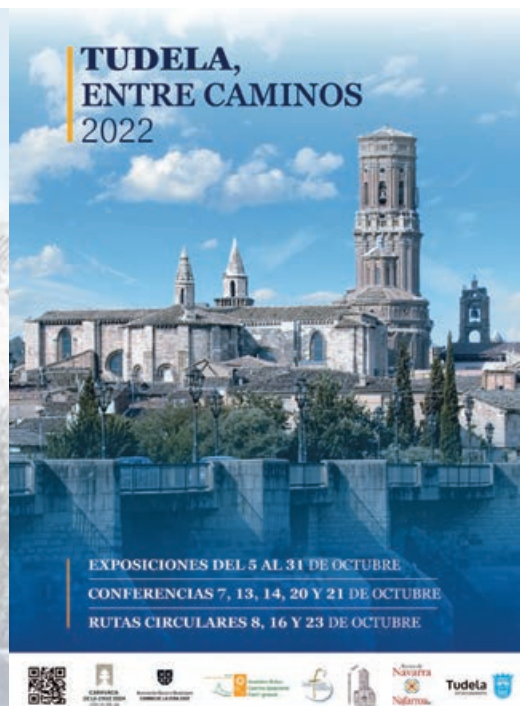
En el bus a Zubiri ensayamos nuestro himno del camino y, nada más llegar, el equipo de Ed. Física nos tenía preparada una sesión de calentamiento con recomendaciones prácticas. ¡En marcha!

Empezamos animosos, de puente a puente y tiro porque me lleva la corriente: el de la Rabia, en **Zubiri** (la tradición mandaba dar tres vueltas en torno a su pilar central para salvar a los animales de esta enfermedad); el de los Bandidos, en **Larrasoaña** (así llamado porque en este puente medieval se apostaban los malhechores para asaltar a los pobres peregrinos); la iglesia de la Transfiguración en Akerreta...En cada parada (no más de dos minutos, que queda mucha etapa por delante), uno de nuestros colaboradores nos narraba una anécdota, explicaba parte del proyecto realizado, leía una frase motivadora del camino o repartía barritas a los que empezaban a mostrar signos de cansancio. O cantaba a pleno pulmón el himno del Camino (para alejar la lluvia). Los reporteros tomaban buena muestra de cada parada, del paisaje, de otros peregrinos. Así completamos la mitad del recorrido: en **Zuriain** ya habíamos caminado 9 km. Un poco

más adelante, en Iroz, parada larga (no más de 15 minutos) para almorzar, beber algo, estirar los músculos y descansar. Contemplamos la fuente, el lavadero, los restos de la antigua presa y del molino, el puente del s. XIII donde, en época medieval, se ajusticiaba a los bandidos y maleantes, imadre mía!, y de nuevo en ruta. Empezamos a notar el cansancio. Cinco km después, en **Trinidad de Arre** nos salió al encuentro el Puente del Peregrino, su iglesia, ¡queremos visitarla por dentro! (tendrá bancos...) Ya no hay barrita que sostenga nuestras piernas cansadas, nuestros pies, ¿y si bajáramos al río a remojarlos? ¡Venga!, quedan solo 2 km, que no se diga que no somos gente recia... Finalmente, como una aparición al fondo, Pamplona. Sin palabras enfilamos el Puente de la Magdalena, ¡hemos llegado! Gritos, abrazos, credencial, ¿dónde está el sello de mi credencial?

19 km de etapa. Ya solo quedan 727 hasta Santiago...

Tudela, entre caminos 2022



PROGRAMA

CICLO DE CAMINOS DE TUDELA

1. EXPOSICIONES FOTOGRÁFICAS del 5 al 31 de octubre

- **Centro Cívico Rúa:** Municipios del Camino de la Vera Cruz.
- **Centro Cívico Lourdes:** Concurso de fotografías sobre el Camino de Santiago 2021.

2. CONFERENCIAS

VIERNES 7 DE OCTUBRE

**Casa de la Juventud LESTONNAC Centro Cívico,
Salón de Usos Múltiples.**

- **19:00 horas:** Acto Oficial de Inauguración.
- Conferencia: La Ribera de Navarra en el Codex Calixtinus.
- Ponente: **Julio Donlo Fernández**, autor del libro Tudela y su ribera, la ruta del dios Cais, laberinto mítico, mágico y místico.

JUEVES 13 DE OCTUBRE

**Casa de la Juventud LESTONNAC Centro Cívico,
Salón de Usos Múltiples.**

- **19:00 horas:** Conferencia: El Camino Ignaciano: Una nueva propuesta para el turismo religioso y de peregrinaciones en el siglo XXI.
- Ponente: **Julio LLuís Iriberry Sj.** Fundador de la peregrinación Camino Ignaciano y primer Director de la Oficina del Peregrino del Camino Ignaciano de la Obra Apostólica Camino Ignaciano.

VIERNES 14 DE OCTUBRE

**Casa de la Juventud LESTONNAC Centro Cívico,
Salón de Usos Múltiples.**

- **19:00 horas:** Mesa Redonda: Los caminos de Tudela.
- **Marisa Iturbide** (Vicepresidenta de Itineris Coma y coordinadora de la Asociación Navarra de municipios del Camino de la Vera Cruz).
- **Mikel Garziandia** (Camino de San Miguel).
- **Carlos Mencos** (Editor de la guía Editorial Buen Camino).

JUEVES 20 DE OCTUBRE

**Casa de la Juventud LESTONNAC Centro Cívico,
Salón de Usos Múltiples.**

- **19:00 horas:** Conferencia Los Templarios en Navarra y el Camino de la Vera Cruz.
- Ponente: **Salvador Ramírez Vallejo**, arqueólogo y doctor en Historia con una tesis sobre Los Templarios en Cintruénigo (siglo XII), investigador Agregado del Instituto de Estudios Riojanos y miembro del comité científico de la Federación Europea de Rutas Templarias.

VIERNES 21 DE OCTUBRE

- Asamblea de Asociación de Municipios de la Vera Cruz.

3. RUTAS CIRCULARES

- Recorridos circulares de entre 5 y 7kms., sobre los diferentes caminos, de carácter y didáctico.

Inscripciones telefónicas GRATUITAS en el 948 848 116

SÁBADO 8 DE OCTUBRE

- Camino de Santiago con la Asociación del Camino de Santiago del Ebro.
- Salida a pie a las **11:00 horas**, desde el Centro Cívico MOLINAR Centro de Intervención Medioambiental.

DOMINGO 16 DE OCTUBRE

- Camino Ignaciano con la Asociación Juvenil QUETZAL.
- Salida a pie a las **11:00 horas**, desde el final del Paseo del Prado (antigua Peñica).

DOMINGO 23 DE OCTUBRE

- Camino de la Vera Cruz con la Asociación Recicleta.
- Salida a pie y en bicicleta a las **11:00 horas**, desde el inicio de la Vía Verde del Tarazonica (junto al Colegio Griseras).

Y tú, ¿qué huella dejas en el Camino?

Eider Barandiaran

Fuente; Diario de Noticias de Navarra

Pamplona | 10-08-22



La campaña “un paso limpio” busca concienciar a ciudadanos y peregrinos sobre la limpieza en la ruta jacobea. Y tú, ¿qué huella dejas en el camino?

El Camino Francés Federación (CFF), en las que se agrupan todas las asociaciones del Camino de Santiago, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Corea del Sur, y Hyundai Mobis presentaron ayer en Pamplona la campaña **Un Paso Limpio, ¿Qué huella vas a dejar tú?**, contra la “basuralidad”. Es un proyecto que busca la concienciación ciudadana, al peregrino y las instituciones sobre mantener **libre de basura en el Camino de Santiago**.

El presidente de Camino Francés Federación, **Miguel Pérez**, explicó que la concienciación de los surcoreanos con la naturaleza y su gusto por el Camino es lo que hizo que ya en el 2015 se promoviera una campaña similar con la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Astorga y la asociación japonesa. Ahora se

CAMPAÑA “UN PASO LIMPIO”

suman también los navarros y el resto del Camino a través de su organización supralocal Camino Francés Federación junto con el patrocinio de Hyundai.

“Es fácil mantener el Camino de Santiago limpio, al igual que cualquier otra ruta natural, pero se necesita más concienciación. Los coreanos amamos el Camino de Santiago y esa es la razón de nuestra gran implicación” indicó el presidente de Asociación de Amigos del Camino de Corea del Sur, **Diego Yoon**.

La iniciativa arranca el próximo miércoles día 17 de agosto, en quince albergues públicos y puntos de información desde

Roncesvalles y Canfranc a Santiago, pero la idea es que se sumen más. La campaña se hará visible por medio de **carteles en trece idiomas en el que se “apela la responsabilidad de los peregrinos”** en el cuidado del propio Camino. Para ayudar en este trabajo, se repartirán **bolsas de tejido orgánico** reciclado y guantes para facilitar la recogida de los residuos propios. Desde este año, como novedad, habrá un **encuentro anual colaborativo para recoger basuralidad** del entorno del Camino de Santiago. La convocatoria ciudadana y jacobea **Un Paso Limpio 2022** tendrá lugar en León a finales de agosto y se anima a participar en ella a toda la ciudadanía y amantes del Camino.



Al servicio del peregrino

Servicio Pamplona-Sant Jean de Pied de Port
diariamente de marzo a octubre

CONDA

CAMINOS DE SANTIAGO DE NAVARRA DE TODOS PARA TODOS

Juan Ramón Corpas Mauleón



Roncesvalles, 28/ XI/ 2020. Representantes de las asociaciones de Amigos del Camino

Se reunieron en Roncesvalles los representantes de las siete asociaciones navarras de Amigos del Camino de Santiago, uno de los frutos de esta iniciativa han sido los ciclos itinerantes realizados en 2021 y 2022 por localidades que son sede de las asociaciones.

El día 28 de noviembre de 2020, reunidos en Roncesvalles los representantes de las siete asociaciones navarras de Amigos del Camino de Santiago, acordaron actuar coordinadamente, tarea que delegaron en los presidentes de las asociaciones de Amigos de Navarra, Estella y Roncesvalles, respectivamente José Miguel Rey, Maxi Ruiz de Larramendi y Juan Ramón Corpas.

Uno de los frutos de esta iniciativa han sido los ciclos itinerantes realizados en 2021 y 2022 por localidades que son sede de las asociaciones, a las que en 2022 se ha unido Sangüesa. Así pues, si 2021 fue la primera edición de “*Caminos de Santiago de Navarra. De todos, para todos*”, con 2.000 asistentes, 2022 ha sido el de su consolidación con la celebración en seis localidades navarras de casi una treintena de actividades en este segundo Año Santo Compostelano.

Las asociaciones que han hecho posible este ciclo son: Asociación de Amigos de la Colegiata de Roncesvalles y la Asociación Dos Navarras/Association Deux Navarres/Bi Nafarroa Elkartea, coordinadoras del programa; así como las asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de Navarra - Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Urdax-Baztán, Amigos del Camino de Santiago en Navarra, Los Amigos del Camino de Santiago de Estella, Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Puente La Reina, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Los Arcos y la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Tudela; Consejo Navarro del Movimiento Europeo; y la Asociación de Periodistas de Navarra. Además, han colaborado los ayuntamientos de Pamplona, Los Arcos, Baztán y Sangüesa, localidad que se incorpora al ciclo este año.

Las actividades culturales se han desarrollado en Roncesvalles, Pamplona, Estella, Los Arcos, Sangüesa Tudela y Elizondo entre

el 29 de agosto y el 9 de septiembre: 25 charlas, a cargo de 13 ponentes, que han abordado diversos aspectos relacionados con el Camino de Santiago. En Pamplona y Los Arcos, se ha celebrado



30/ VI/ 2022. Representantes de las entidades promotoras del ciclo

además un taller de vidrieros a cargo de Enrique Barrio, burgalés, que ha restaurado, entre otras, las vidrieras de la Catedral de Burgos. El taller ha mostrado la evolución de la técnica de realización de vidrieras. Además, Pamplona y Elizondo han acogido sendas mesas redondas con participación de la subdirectora y la médica de la cárcel de Pamplona, y dos ex internos para explicar la experiencia de realizar el Camino de Santiago de internos de la prisión. Las mesas fueron moderadas por Jesús Yoldi, educador del centro penitenciario jubilado y miembro de la Asociación de Amigos del Camino de Urdax-Baztán.

Ponentes y conferencias: Las conferencias han rotado y se han simultaneado en las diferentes sedes a lo largo de dos semanas, a las 19.00 horas.



PROGRAMA

Eloísa Ramírez:

“Peregrinaciones imaginarias a Santiago”.

Julia Pavón:

“Relatar la peregrinación y el culto a Santiago: el Liber Sancti Iacobi”.

Alicia Ancho:

“Arte viajero. Nuestras obras invitadas en el Museo del Prado”.

Javier Torrens:

“Arquitectura moderna en el Camino de Santiago”.

Juan Ramón Corpas:

“Catedral de Burgos: ocho siglos del sueño de la piedra”. / “Camino de Santiago en Navarra: historia, mito, leyenda”.

Román Felones:

“El Camino de Santiago en Navarra: pasado, presente y futuro”.

Rubén García:

“La evolución del Camino de Santiago a través de las guías de peregrinos”.

Begoña López:

“Mujeres de talla y luz en el Camino”.

Enrique Galdeano:

“Iconografía musical en las iglesias del Camino de Santiago”.

Marta Miñana:

“Camino de Libertad”.

Pedro Luis Lozano:

“Arte Contemporáneo en el Camino de Santiago”.

José Antonio Corriente:

“La protección jurídica del Camino de Santiago”.

Enrique Barrio:

“De la tierra a la Gloria, un camino de luz”.

CALENDARIO DE ACTIVIDADES

FECHA	PAMPLONA CIVIVOX CONDESTABLE	ELIZONDO ARIZKUNENEA	LOS ARCOS CASA DE CULTURA	ESTELLA CASA DE CULTURA	TUDELA CASA ALMIRANTE	RONCESVALLES ITZANDEGIA	SANGUESA PALACIO VALLESANTORO
29 agosto	Marta Miñana	J.A. Corriente	Alicia Ancho	J.R. Corpas	Pedro Lozano	---	---
30 agosto	Begoña López	M. Miñana	Enrique Barrio	A. Ancho	Rubén García	---	---
31 agosto	Enrique Barrio	Julia Pavón	Rubén García	E.Galdeano	Javier Torrens	---	---
1 septiembre	Pedro Lozano	B.López	E. Galdeano	J. Torrens	---	---	---
2 septiembre	---	J.Torrens	Julia Pavón	---	---	---	---
5 septiembre	---	---	---	---	---	Pedro L. Lozano	---
6 septiembre	---	---	---	---	---	Rubén García	---
7 septiembre	---	---	---	---	---	Román Felones	J.R.Corpas
8 septiembre	---	---	---	---	---	--	E. Ramírez

Viaje inaugural de reconocimiento del camino de la frontera del reino [CFR] Primavera del 2022

Jose Ciordia

Fue en 2013 cuando un grupo de amigos andarines, el sexteto de pioneros del CFR, empezamos a investigar qué podía haber de cierto en el runrún que corría por la zona de que la Berrueza, el valle de Codés y la Sonsierra alavesa fueron en su momento camino de Santiago.

Había que revisar documentación, indagar, redactar, recorrer los caminos, decidir los trazados más coherentes, hacer los mapas, llamar a las puertas de instituciones, consejerías, ayuntamientos... Estos exploradores, justo es nombrarlos, son: Manolo Cárcar, Jose Ciordia, Manu Ezieolaza, Roberto Izquierdo, Tacho Senosiain, y Julio Urtasun.

Gracias a la generosidad de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Navarra, de Jose Miguel Rey, su presidente, de algunas parejas jóvenes y voluntariado de Torralba del Río y de Aguilar hemos podido recorrerlo esta primavera en una andada inaugural imborrable. Se trata de una variante, de casi 90 km, que discurre paralela y por la parte norte del camino francés, desde Villamayor de Monjardín hasta reencontrarse en Nájera con el camino principal. La experiencia ha sido todo un éxito, por el trazado y los participantes, un viaje de descubrimiento de una joya paisajística más de Navarra, donde ha reinado buen ambiente y amistad. Han sido cinco domingos de caminatas que iniciamos el 22 de mayo en Ayegui y culminaron el 26 de junio en Nájera. El trazado lo tiene todo: fundamento histórico, alto valor naturalista y paisajístico, va por sendas y caminos de tierra, apenas discurre por carreteras y dispone ya de puntos estratégicos que

LA EXPERIENCIA HA SIDO TODO UN ÉXITO, POR EL TRAZADO Y LOS PARTICIPANTES, UN VIAJE DE DESCUBRIMIENTO DE UNA JOYA PAISAJÍSTICA MÁS DE NAVARRA

fácilmente pueden convertirse en albergues. Todo invita, por tanto, a que este trayecto acabe en camino oficial. A ello tienen que ponerse manos a la obra instituciones locales y autonómicas, junto el voluntariado de los Amigos y pioneros. A continuación hacemos un breve resumen de lo visto y acontecido en esta marcha de primavera.

IRATXE - SAN GREGORIO (17,5 KM). 22 DE MAYO

El 22 de mayo iniciamos la andadura con un prólogo, desde el Monasterio de Iratxe hasta Villamayor. Esta parte fue propuesta con buen criterio por los Amigos, pues Iratxe es uno de los hitos de los monasterios benedictinos de nuestro camino, junto con Azuelo y Nájera, camino que lo fue también de castillos y por donde circularon monjes, soldados y comerciantes.

Pero nuestro ramal del Camino de la

Frontera del Reino parte realmente de Villamayor de Monjardín, al pie de la fortaleza de Deyo. Aquí los peregrinos pueden optar por nuestra vía y contribuir a aliviar la presión y sobresaturación del tráfico del Camino Francés en esta zona.

Comenzamos por un camino de concentración hasta que tomamos la senda de las Brujas que, por un trazado pintoresco y con vistas a la Berrueza, nos lleva a Olejua a través de una hermosa entrada hasta la iglesia. Allí nos recibe el historiador local Luis Landa El Busto que nos cuenta cómo este camino ya fue una vía menor que llegaba hasta San Gregorio. De todas formas, la adscripción de Olejua al camino es indudable como lo atestigua la imagen protogótica que se conserva en su iglesia, que aún mantiene su ábside románico. Seguimos nuestro viaje hasta Etayo, alrededor de un kilómetro, por el único tramo por carretera de todo este camino. Proseguimos hasta Learza por un camino desbrozado expresamente por el Ayuntamiento. Lástima que no pudimos visitar su iglesia románica por encontrarse cerrada. Subimos a las crestas que nos llevan hasta nuestro destino, la basílica barroca de San Gregorio. Enfrente se encuentra un edificio grande y sólido, para recepción de romerías y sede de la cofradía, completamente restaurado. Ya nos gustaría, a quienes soñamos

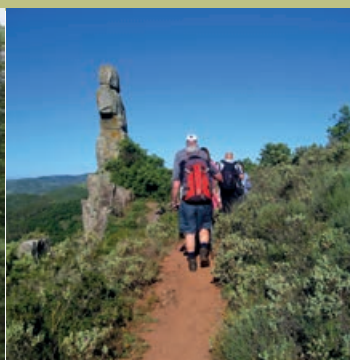
ETAPAS



ETAPA 1
Monasterio de Irache
a San Gregorio Ostiense



ETAPA 2
de San Gregorio Ostiense
al Santuario de Codés



ETAPA 2
San Gregorio Ostiense
al Santuario de Codés



ETAPA 3
Santuario de Codés a Kripán

con que se reconozca este camino como parte oficial del Camino de Santiago, que este edificio, espléndidamente equipado, acabara dedicando a albergue una parte de sus instalaciones.

SAN GREGORIO - CODÉS (14,2 KM). 29 DE MAYO

Con la venia de nuestro historiador de Olejua y de acuerdo con el documento de 1534 donde se dice que Mirafuentes no había de pagar un impuesto “por estar el pueblo en el camino de romeaje a Santiago”, vamos a proseguir nuestra vía menor para verla cómo medra hasta hacerse mayor y moza en Nájera. Esta etapa es hermosa, boscosa y exigente, en una inmersión de naturaleza que no pasa por ningún pueblo, aunque los tiene cerca en el fondo del valle. Pero primero se ha de descender a Mues, por el camino de los monolitos, atravesando en su inicio un tramo escarpado y resbaladizo, que habrá que asegurar en el futuro, y después limpiar el resto del camino de hierbas y zarzas. Luego pasamos por delante de la ermita románica de María Magdalena y subimos hasta recuperar cota a la altura de San Gregorio. La ascensión es breve pero se hace dura. Después un sube y baja de sendas, caminos de tierra y vistas desde las crestas al valle de la Berrueza. A la altura de Otiñano coincidimos con una parte de la ruta circular Torralba-Codés-Otiñano, recientemente señalizada por el grupo de Acción Local de Tierra Estella. Seguimos hacia Codés, cruzando la carretera a 2 km del santuario. En este punto algunos

*ESTA ETAPA ES HERMOSA,
BOSCOSA Y EXIGENTE,
EN UNA INMERSIÓN DE
NATURALEZA*

prefirieron esperar un coche para hacer el último tramo. Y algo razón tenían pues la mala hora y una ascensión casi de un kilómetro suave, pero pedregosa, se acabó haciendo muy dura. Y por último descendimos a Codés entre el alborozo y la satisfacción general.

Tres apuntes más de esta ruta. Primero, la anécdota de alguna queja, y hasta conato de insurrección, para adelantarla hora del almuerzo, que de todas formas se celebró en el tiempo previsto y con bellas vistas desde las palomeras. En tiempo de caza habrá que sustituir dos pequeños tramos que discurren por ellas por caminos paralelos del lado sur. En segundo término, hay que señalar que este tramo ha sido objeto de gran debate por parte de los pioneros, muy andado, limpiado con tijeras de podar y señalizado con flechas amarillas para que el peregrino no se perdiera en el dédalo de la foresta. Por último, Codés ha de ser indudablemente uno de esos puntos básicos como albergue del camino.

CODÉS - KRIPAN (19,5 KM). 5 DE JUNIO

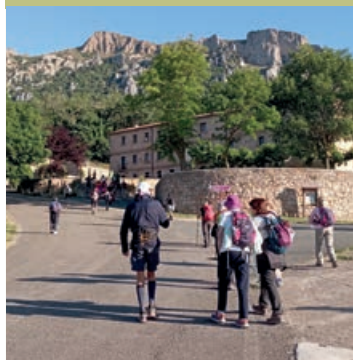
Es una etapa que ya entra en la Sonsierra alavesa. Todavía el camino

discurre por parajes boscosos en prácticamente todo su recorrido. La primera parte asciende suavemente hasta Lapoblación, superando un desnivel de 200 m., y desde allí, siempre con vistas estupendas al valle del Ebro, desciende hacia Kripán por la ladera meridional de las sierras de Toloño y Cantabria.

Partiendo de Codés llegamos al cruce que baja a Azuelo, sitio este de muy recomendada visita por su monasterio románico, pero que tiene el inconveniente de que el viajero ha de retroceder un kilómetro para verlo. Naturalmente que el camino pasaba por Azuelo, pero la potencia en infraestructura y restauración hace que el Santuario de Codés sea hoy algo así como el Azuelo del siglo XXI, por lo que parece natural que los peregrinos lleguen ahí y partan de ahí.

Seguimos hasta Aguilar de Codés y el camino nos lleva a la plaza, la iglesia y el bar, donde almorzamos. Admiramos la concha de Santiago en su torre que nos indica que no vamos perdidos y seguimos hasta la cresta de los molinos por el camino de los pinos. En Lapoblación nos espera sorprendentemente la policía foral. Preguntan por José Miguel Rey y le invitan a que se acerque al coche para que les informa acerca de qué camino era ese, por si hubiera algún accidente y debieran acudir en socorro de algún peregrino. Le recomiendan también contar con los ayuntamientos y no ir por libre. El incidente resultó más bien chocante, ya que los ayuntamientos del trazado de este nuevo camino eran cono-

ETAPAS



ETAPA 3
Santuario de Codés a Kripan



ETAPA 4
Kripan a Villabuena de Álava



ETAPA 5
Villabuena de Álava a Nájera



ETAPA 5
Villabuena de Álava a Nájera.
Reconocimiento a los Amigos
del CFR

cedores desde tiempo atrás del mismo. Quién avisó a la policía para que se presentara es un misterio.

Dos notas finales de este día: el camino de los pinos de Aguilar y el tramo de Lapoblación a Meano, fue limpiada por una brigadilla de pioneros desbrozadores formada por Amparo Labeaga, Felix Martínez, José Ramón Corres, Miguel Malpica y Jose Ciordia. Por último, los Amigos y pioneros participamos de una comida en el albergue La Pata de la Oca de Torres del Río con desenvueltos camareros animadores de mucho nivel.

KRIPAN - VILLABUENA (19,8KM).

12 DE JUNIO

Salimos de Kripan y por el camino ignaciano llegamos hasta Laguardia. Primero un suave descenso hasta cruzar una regata. A partir de ahí ascendimos por una zona de hierbas y matos que necesita una labor de desbroce, después una calzada antigua en buen estado. Y por último avistamos El Villar. Cruzamos el pueblo y pasamos por delante del dolmen prehistórico de la hechicera. Seguimos el camino bien señalado y algo sinuoso hasta las puertas de Laguardia, donde almorzamos junto a la laguna de Carralagroño. Después, por caminos locales y de concentración, tras atravesar Páganos y Navaridas, bien guiados como siempre por los expertos en orux maps, José Miguel Rey y Carlos Ruiz, llegamos a buena hora y con buen tiempo a destino. Esta fue la primera de las dos etapas llanas que nos llevarán a Nájera.

Laguardia nos parece un punto intere-

*ADMIRAMOS LA CONCHA
DE SANTIAGO EN SU TORRE
QUE NOS INDICA QUE NO
VAMOS PERDIDOS*

sante para crear un albergue público de peregrinos Nos sorprendió gratamente que su alcalde nos contara, en la primera reunión que tuvimos con ellos a principios de 2020, que le gustaba nuestra propuesta porque estaban pensando en habilitar un edificio como albergue para evitar que los jóvenes visitantes se fueran a pernoctar a otras poblaciones.

VILLABUENA - NÁJERA (18,6 KM).

26 DE JUNIO

Salimos ya por un bonito recorrido con vistas al Ebro, que era la ruta que hacían mozas y mozos de Baños de Ebro cuando acudían a fiestas de Villabuena, a través de la cresta divisoria entre ambos pueblos. Desde allí y entre viñedos, como ha sido todo el camino desde que llegamos a la parte alavesa, cruzamos el río y nos adentramos en la comunidad de la Rioja. Pasamos por Torremontalvo, sin más edificación que su palacio fortaleza, e inmediatamente cruzamos el puente del Najerilla y tomamos la senda de Somalo. De ahí nuestro camino llega hasta Nájera teniendo siempre a la izquierda los viñedos y a la otra parte la ribera del Najerilla. Lamentablemente este río queda lejos

en una buena parte del tramo, pues el camino discurre por una terraza elevada y entre él y el río queda un ancho lecho de sotos y choperas. No obstante, y a la mitad del trayecto, el camino toca al río, por lo que los peregrinos acalorados podrán refrescarse antes de llegar a la meta. Hay un punto al inicio que pretendimos evitar, pues nuestra ruta hace una violenta U para cruzar la autopista. Intentamos hacerlo pasar por debajo de los puentes pero no es posible pues apenas se ganan metros y hay que cruzar zonas encharcadas. Por fin llegamos a Nájera. Están de fiestas de San Juan y nosotros también. Como se dice “cuando se llega a puerto, termina la navegación”. Pero no sin un vermú y una comida en un restaurante de Logroño con una sorpresa final. A los postres unas palabras de agradecimientos mutuos, y la entrega de una placa conmemorativa por parte de los Amigos del Camino de Santiago a los Amigos del Camino de la Frontera del Reino “por el esfuerzo, entusiasmo y dedicación jacobea en la recuperación de este camino”. Un gesto emocionante que ya oficializa este camino como un camino con corazón. Queda pendiente una comida de corregionarios en Codés, tras una marcha, y alguna plaquita por nuestra parte. Y, ahora que el texto y el camino acaba, un agradecido reconocimiento a los escobas y recoge cintas Alejandro Sampedro y Mar Martínez.

Portadas Estafetas Jacobeas Extraordinarias 1992-2022



Estafeta Jacobea
1992 nº 10



Estafeta Jacobea
1993 nº 16



Estafeta Jacobea
1994 nº 22



Estafeta Jacobea
1995 nº 28



Estafeta Jacobea
1996



Estafeta Jacobea
1997 nº 43



Estafeta Jacobea
1998 nº 52



Estafeta Jacobea
1999 nº 56



Estafeta Jacobea
2000 nº 63



Estafeta Jacobea
2001 nº 68



Estafeta Jacobea
2002 nº 70



Estafeta Jacobea
2003 nº 72



Estafeta Jacobea
2004 nº 75



Estafeta Jacobea
2005 nº 78



Estafeta Jacobea
2006 nº 81



Estafeta Jacobea
2007 nº 85



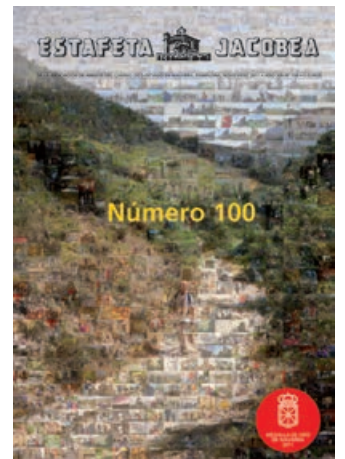
Estafeta Jacobea
2008 nº 89



Estafeta Jacobea
2009 nº 92



Estafeta Jacobea
2010 nº 96



Estafeta Jacobea
2011 nº 100



Estafeta Jacobea
2012 nº 103



Estafeta Jacobea
2013 nº 107



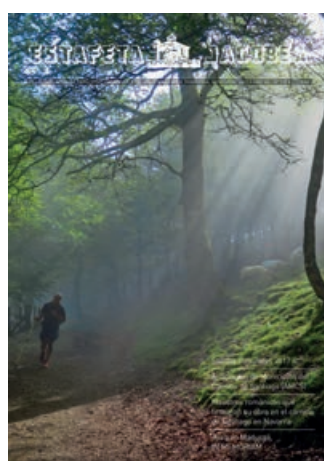
Estafeta Jacobea
2014 nº 111



Estafeta Jacobea
2015 nº 115



Estafeta Jacobea
2016 nº 118



Estafeta Jacobea
2017 nº 112



Estafeta Jacobea
2018 nº 125



Estafeta Jacobea
2019 nº 128



Estafeta Jacobea
2020 nº 131



Estafeta Jacobea
2021 nº 134



Estafeta Jacobea
2022 nº 137



DÍA DEL CAMINO DE SANTIAGO EN PAMPLONA

El sábado 11 de junio DE 2022 realizamos una marcha para recuperar el Día del Camino de Santiago en Pamplona.

El programa lo habíamos preparado conjuntamente con el Ayuntamiento de Pamplona y contamos con la colaboración de las Casas Regionales y nuestra Asociación.

10:00 h. Puente de la Magdalena

El punto de partida fue el puente medieval, a través del cual se realiza la entrada principal de peregrinos. Aquí se repartieron las credenciales.

10:30 h. Inicio del Camino

A esta hora dio comienzo nuestra peregrinación. La Asociación de Amigos del Camino de Santiago interpretó la Aurora del Peregrino. Las Casas Regionales de Castilla León, Lar Gallego, Casa de Aragón y Casa de Extremadura nos acompañaron durante la marcha con su música y bailes.

12:15 h. Campus de la Universidad de Navarra (plaza de bibliotecas)

Nuestra Asociación selló la credencial y entregó a cada participante un regalo que nos proporcionó el Ayuntamiento.

Participaron unas 240 personas y el año que viene repetiremos

Anímate a participar

BUEN CAMINO



Catálogos y revistas

Páginas web y aplicaciones móviles

Imagen corporativa

Diseño gráfico y comunicación de marca

www.ideartdiseño.es

CALENDARIO DE MARCHAS 4º TRIMESTRE 2022



- Salida desde la Estación de Autobuses a las 7:00 h. El regreso será entre las 14 h. y 15 h. si son etapas mañaneras y a lo largo de la tarde si son de todo el día.
- La Asociación no se hace responsable de los accidentes que puedan producirse durante las marchas, ni de los perjuicios que puedan ocasionarse a los participantes.
- La licencia federativa de seguro no es obligatoria, pero se recomienda hacerlo en la Federación de Montaña, u otra forma de aseguramiento.
- En todas las marchas habrá un responsable cuyas indicaciones deberemos seguir.
- Los responsables de las marchas podrán modificar los recorridos, fecha u horarios si lo consideran conveniente.
- Se recomienda ir bien equipado de ropa y calzado, así como llevar agua y alimentos.
- Si alguien se sale del recorrido establecido, lo hará bajo su propia responsabilidad.
- La asistencia a las etapas supone la aceptación de las normas establecidas por la Junta Directiva de esta Asociación.

FECHA	MARCHA	M = Etapa mañanera T/D = Etapa todo el día	RESPONSABLE	LONGITUD
2 octubre	Bayona - Bidart	T/D	C. Marchas	16,3
9 octubre	Bidart - San Juan de Luz	M	C. Marchas	13,3
16 octubre	San Juan de Luz - Irún	M	C. Marchas	14,0
23 octubre	Irún - Pasajes	T/D	C. Marchas	18,7
30 octubre	Pasajes - San Sebastian	M	C. Marchas	10,5
6 noviembre	San Sebastian - Orío	M	C. Marchas	17,5
13 noviembre	Orío - Zumaya	M	C. Marchas	16,7
20 noviembre	Zumaya - Deva	M	C. Marchas	13,5
27 noviembre	Deva - Ondarroa	M	C. Marchas	11,0
4 diciembre	Ondarroa - Markina	T/D	C. Marchas	16,5
11 diciembre	Markina - Munitibar	M	C. Marchas	11,9
18 diciembre	Munitibar - Gernika	T/D	C. Marchas	13,9

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO EN NAVARRA

C/ Florencio Ansoleaga, 2 - 31001 - Pamplona / Teléfono marchas 646 94 72 91 / www.caminodesantiagoennavarra.es



APP BUEN CAMINO EN TU MÓVIL O TABLET

Editorial
Buen Camino



www.editorialbuencamino.com



Fotografías de varios autores

16 de enero (2022)
Zizur Mayor - Arazuri



13 de febrero (2022)
Villava - Sorauren - Villava



27 de febrero (2022)
Mendillorri - Monreal



26 de marzo (2022)
Salida a Estella



1 de abril (2022)
Azofra y Sto. Domingo de la Calzada



24 de abril (2022)
Sto. Domingo de la Calzada - Villamayor del Río





22 de mayo (2022)

Monasterio Irache - Santuario de San Gregorio Ostiense



12 de junio (2022)

Kripan - Villabuena



26 de junio (2022)

Villabuena de Alava y Nájera



14 al 23 de julio (2022)
Viaje de verano



7 de octubre (2022)
Fuerte de San Cristóbal



9 de octubre (2022)
Bidart - San Juan de Luz



Comentarios del jurado a los premiados de este año

Al final de la calificación, me gusta analizar la fotografía y su autor/autora observando que de 8 premios y menciones, 6 pertenecen a mujeres. La verdad, no me llevó sorpresa y lo veníamos viendo desde hace tiempo, la mujer ponía mucho interés en los talleres mixtos de fotografía que imparto, de 10 asistentes 7 eran mujeres con buenos resultados finales. En este concurso se ve desde hace unos años que se están formando fotográficamente y esto es bueno porque van superando conceptos fotográficos. Invito a visitar la exposición donde pasaréis un rato entretenido analizando las 40 fotografías expuestas de este año, de las 88 recibidas.

TEXTOS: PATXI PARÍS

JURADO: JAVIER ZUBIRI Y PATXI PARÍS, FOTÓGRAFOS



1^{ER} PREMIO SOCIOS

Conexión

Gloria Vázquez Ferrón

Mesa y peregrino, este es el argumento que nos ha presentado el autor, sencilla pero de gran valor artístico, teniendo un máximo equilibrio dentro de su espacio. Los tonos son correctos en verdes muy acentuados y bien equilibrados.



2^º PREMIO SOCIOS

Caminando en familia

Carmen Esparza Sierra

Sintonía en verdes, bien equilibrados y en un momento oportuno. A veces una fotografía depende del "momento oportuno" siendo una decisión de segundos y puedes captar la foto del año. Carmen es una veterana fotógrafa que sabe captar muy bien esos momentos.

MENCIONES HONORÍFICAS



Camino Portugués I

Margarita Campos Chorva

Fotografía muy motivada en dos atractivos el refresco del peregrino y el monumento, el encuadre me parece correcto con una buena perspectiva sin atosigar al monumento, correcta de luces salvando las sombras y bien medidos los encuadres.



Diagonal

Carlos Mediavilla Arandigoyen

Pues sí, el camino está totalmente en diagonal y como mandan los cánones del esquema de los encuadres fotográficos, la visión en una fotografía comienza inconscientemente en el ángulo superior izquierdo terminando en el inferior derecho. La composición es correcta y bien equilibrada dentro de unos tonos limpios.



Título: Compartiendo momentos

María Pilar Izquierdo Jiménez

Pasillo atractivo de buenos matices verdes y animando el recorrido de los peregrinos, el encuadre lo tiene intencionado dejando un pasillo libre a la derecha dándole cierta importancia al camino y peregrinos colocados discretamente para no entorpecer la visión del recorrido.

Premios concurso fotográfico Camino de Santiago 2022



1^{ER} PREMIO

No amanece igual para todos

Alejandro Sampedro Grocin

Tenemos una sorprendente imagen de la Catedral de Burgos en todo su esplendor, teniendo como protagonista los reflejos de la catedral, el autor ha sabido sacar partido a la caída de líneas cuidando al máximo la verticalidad de los edificios, controlando bien la luminosidad de su entorno y aprovechando el paso bien situado de la peregrina. Buena foto.



2^º PREMIO

Camino Portugués III

Margarita Campos Chorva

El blanco y negro siempre ha sido tema de fuerza, aquí tenemos un ejemplo en este sencillo túnel donde la piedra es protagonista en todo su recorrido, el autor se ha podido recrear a lo largo de todo el pasillo cuidando muy bien las luces y sombras de su entorno.



3^{ER} PREMIO

Siguiendo la Vía XIX

María Pilar Izquierdo Jiménez

Otra fotografía y la piedra como protagonista en su calzada romana, el autor ha sabido respetar la calzada situando a los peregrinos en segundo plano, quedando la fotografía dividida en dos partes. Me parece acertada esta decisión del autor donde piedras y peregrinos guardan un orden.

Yo anduve por un sendero... El camino atravesó mi vida...

Alicia Sáenz



Estas líneas quieren ser un sentido y sincero homenaje a todos los peregrinos anónimos, a los que nunca son noticia, los que no meten ruido, los que se han ido en silencio.

Silencio doloroso y ausencia que se respira durante todo el día, aunque no los nombremos. Pero paradójicamente, no es un silencio vacío, sino de presencia, de belleza, de inquietud que se vuelve contagioso e impone su autoridad de manera implacable, frente al misterio de la vida. Esta música de fondo, la he tenido como acompañante en todo el trazado del recorrido del viaje que hemos emprendido la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra del 15 al 23 de julio de 2022.

Unido a lo anterior, quiero destacar que este breve artículo no pretende ser una nueva colección de experiencias. Al contrario, nace de una aspiración profunda para decir lo que he vivido, soñado y amado: qué y cómo he vivido. Y al plasmarlo por escrito hace que la vida se reviva y se vuelva más duradera.

Para hacer memoria de los momentos entrañables del camino, no quiero otorgar el protagonismo a las fotos sino a la memoria agradecida del corazón. Ojalá pudiera poner a disposición, todo lo que sobre él he visto, oído y percibido a la sombra de sus monumentos, bellos paisajes, lugares, personas, cuya vivencia interior se va apoderando de mí sin que yo pueda llegar a controlarlo. Y por eso, quiero revivir espontáneamente todos los instantes del camino que he recorrido tanto personalmente como con la asociación: una cara, un puente, una iglesia, un olor, una metedura de pata, una conversación, una alegría, un aperitivo, una comida, una oración, una puesta de sol, el mar, un grupo de amigos, etc.

Te confieso Santiago, que en muchos instantes, estas pequeñas cosas me llenan de felicidad inexplicable. De vuelta a la vida cotidiana, a la rutina, a la normalidad, estos pequeños recuerdos

producen en mí sentimientos encontrados: felicidad intensa pero también nostalgia profunda, pura añoranza. Y me encuentro, aunque vaya en grupo, sola ante el más terrible de los escenarios: la libertad. Estoy llena de preguntas, de interrogantes existenciales que acarrear serios problemas en mi interior. Sentir duramente las cosas en mi fuero interno, aunque externamente permanezca inmutable.

Si bien he escuchado palabras que me han llegado al corazón, debo reconocer que las circunstancias vividas a lo largo de este viaje me han obligado a encontrarme a mí misma al desnudo en un viaje interior. Conforme iba caminando se me desveló lo que realmente soy: un sinfín de ruidos interiores, de relaciones, reacciones, sentimientos, emociones, que como una película se van sucediendo ante mis ojos como espectadora asombrada que es uno mismo (yo misma).

Y es entonces cuando soy consciente que el peregrino no tiene nada a qué agarrarse, ni quedarse. ¿En qué o quién me apoyo? ¿la familia, los amigos, los compañeros de camino? Tarde o temprano no estarán. El pasado ya no importa, es relativo, un recuerdo; el futuro es desconocido, tal vez un imaginario que me hace vivir de ilusiones. Lo único realmente importante es el momento presente, el caminar hacia adelante, prestando mucha atención a cada paso que doy, a todo lo nuevo que voy descubriendo ya que asombrosamente me va conduciendo hacia una nueva comprensión de la vida.

Y llegado a este punto vislumbro que mi meta final no es llegar a Santiago, ni mucho menos, recibir la Compostela porque lo que considero como una meta poco a poco se va difuminando en el

**PERO ¡AY SANTIAGO! PARA
HACER UN CAMINO DE
SILENCIO INTERIOR ME
ENCUENTRO ANTE LA NUBE
DEL NO SABER.**



horizonte, dejando de ser una cuestión trascendental. Gracias apóstol Santiago porque creo que he descubierto cual es mi meta. Si, algo tan sencillo como el camino en sí mismo. El camino en toda su densidad y majestuosidad es mi meta y creo que no existe otra meta que el camino mismo. Por eso apoyada en tu bastón puedo experimentar lo que tú bien viviste con tu maestro en esas palabras tan sabias *“Yo soy el camino, la verdad y la vida.”*

Santiagooooo...

Déjame que te cuente como me gustaría recorrer (y he recorrido) los senderos que yo tengo trazados dentro de mí. He sentido impotencia cuando he constatado mi incapacidad de alcanzar un objetivo, cuando sintiéndome cansada hay que andar todavía un trecho más. Aquí he experimentado que en la suela de mis zapatillas llevo el polvo de los dos caminos de la vida. En este viaje que he hecho (hemos hecho como asociación) cuando caminas, un monte, una cinta, una flecha o la torre lejana de la iglesia de un pueblo junto con su repique de campanas son indicadores que me han animado a combatir el cansancio. A ir paso a paso, momento a momento sin prisa pero sin pausa.

Pero ¡ay Santiago! Para hacer un camino de silencio interior me encuentro ante la nube del no saber. ¿Qué itinerario o track debo seguir como referencia en la travesía? ¿Cómo transito por los aposentos de mi castillo interior descendiendo al sótano y enfrentándome a todo lo que huele a dragones y mazmorras?. ¿Dónde están esas cintas amarillas o ese autobús de apoyo...? ¿Por dónde iré si no veo al guía ni tampoco a la escoba...?.

En mi experiencia de peregrina me doy cuenta que para serlo de verdad no hay que llevar una meta prefijada en cada etapa. Ser peregrina no es una etiqueta que me viene dada ni regalada sino que es algo que hay que construir con dignidad y elegancia. El mismo camino es meta y ojalá pudiera siempre andar cada paso saboreando su peso y su belleza. Quisiera aspirar a no perder nunca esa capacidad de asombro y reverencia ante bellezas indiscutibles que nos ofrece el camino: una flor, un pájaro, una campana, una flecha, una iglesia.

Ir deprisa o despacio, da igual, pero con firmeza, adentrándo-

me en sus orígenes y en estos misteriosos monumentos artísticos que va ofreciendo el camino. Hasta en los lugares más recónditos, me sigo asombrando continuamente de su arquitectura, del retablo o figuras que han hablado a tantas generaciones de caminantes (peregrinos) con el lenguaje silencioso de la belleza.

Verás Santiago. A mí, a veces me juegan malas pasadas el luchar, la voluntad, el afán de superación, el deseo de obtener resultados. Y así, mientras camino, muchas veces hago concienzudamente las cuentas del tramo recorrido para animarme ya que me gusta sumar los logros de la eficacia y del esfuerzo. Pero si, la realidad es tozuda, ya he llegado a la conclusión que no parece que esta sea la forma de recorrer los caminos del silencio interior. Ah, por eso admiro profundamente y me interpelan los peregrinos que caminan sin rumbo fijo ni meta, que señalan búsqueda de verdad, inmensidad, profundidad, abandono en quien han puesto su gran confianza.

Santiago ¡no los veo! ¿me puedes decir dónde están?

Ah, si... Algo de este espíritu se vive en nuestra asociación. El sentir jacobeo como muestra de solidaridad, se ha palpado a través de pequeños gestos de amistad, compañerismo, apoyo mutuo. Todos hemos llegado a la Plaza del Obradoiro tras contemplar el camino lleno de nombres, amaneceres, vivencias que llevamos en nuestra mochila.

Y yo ¿qué te puedo decir? Delante de la catedral, cuando contemplo tu figura, se apodera dentro de mí un silencio sólido. Y después tan sólo alcanzo a decir GRACIAS. Quisiera que esta palabra volara por toda la catedral rozando a todo los peregrinos y compañeros del camino. Deseo que alcance a todos los montes, árboles, nubes sin mar, tierra sin sol, noches sin luna. Que acaricie también a las flores y en especial a este camino que es capaz de renovar mi vida, ya que me ha permitido transitar trayectos milenarios recorridos por miles de peregrinos a lo largo de un camino de fe íntimo y regenerador con sus luces y sombras pero capaz de darme una felicidad plena, duradera.

**Por eso finalizo este artículo tal y como lo comencé
Yo anduve por un sendero... el camino atravesó mi vida.**

Camino a Jerusalen IV de Pella a Feres(Grecia)

OCTUBRE 2021

Cory Iriarte Nuin

Después de suspender nuestro Camino en el 2020 por la pandemia, decidimos al año siguiente Marisa, mi amiga italiana, y yo arriesgarnos y continuar la peregrinación.

Sin embargo, ya antes de partir me pusieron varias piedras en el camino: además de sacar el certificado de vacunación Covid tuve que rellenar un formulario on line que exigían para entrar en Grecia que resultó más complicado que solucionar un jeroglífico; un mes antes me salieron hongos en la cabeza, tuve dos infecciones de oído y un dolor terrible en el costado. Así que tuve que añadir al botiquín las medicinas para los tres males; y por último, la víspera de partir a Madrid me entero que los maquinistas de la Renfe hacen huelga el mismo día de mi viaje. Voy a la estación y compruebo que mi tren no sale, así que tengo que comprar otro billete para el siguiente tren. Aunque llego muy tarde a Madrid me siento aliviada, porque está solucionado, yo tan contenta con mis dos billetes para un único viaje... El colmo fue cuando me enteré que mi primer tren reservado dos meses atrás el final sí salió! Al menos me reembolsaron el billete cuando volví de Grecia. Por otra parte, ya tuve mi primer ángel de la guarda en el aeropuerto de Atenas: una señora de Benidorm me advirtió que en Grecia era una hora más tarde que en España, de modo que sólo tenía media hora para encontrar mi puerta de embarque del segundo vuelo y corriendo me acompañó hasta encontrarla. Uf! Mi amiga Marisa estaba allí esperándome nerviosísima, me

*ME ENCANTÓ LAGKADIKIA,
PUEBLO PEQUEÑO PERO
CON MUCHA VIDA Y UNA
COMIDA ESTUPENDA COMO
EN TODA GRECIA*

había llamado diez veces. Tuvimos un reencuentro precipitado pero ya estábamos en camino.

Hicimos de Salónica nuestro campamento base por dos noches, dormimos en el mismo hotel de hace dos años y nos encontrábamos como Pedro por su casa. De Pella a Salónica nada que destacar, todo carretera con mucho tráfico y polígonos. Sin embargo, acertamos al recorrer por la tarde el tramo hasta la salida de la ciudad, puesto que el camino pasa por Ano Poli, la ciudad superior, que el año anterior no nos dio tiempo a ver y así pudimos disfrutar de la mayor concentración de evidencias de la historia romana, bizantina y otomana con las que cuenta Salónica, ciudad portuaria a orillas del Mar Egeo.

Con mucha pena abandonamos Salónica, pero por fin nos adentramos en la naturaleza con sus campos verdes, colinas y un lago que nos acompañó



Iglesia de los doce apóstoles s-XIV. Salónica

ETAPAS

- Pella - Diabata
- Diabata - Salónica
- Salónica - Lagkadikia
- Lagkadikia - Apollonia
- Apollonia - Stavros
- Stavros - Nea Kerdilia
- Nea kerdilia - Ofriniou
- Ofriniou - Moustuny
- Moustuny - Eleftheroupoli
- Eleftheroupoli - Kavala
- Kavala - Gravouni
- Gravouni - Xanthi
- Xanthi - Iasmos
- Iasmos - Komotini
- Komotini - Sapes
- Sapes - Makri
- Makri - Alexandroupoli
- Alexandroupoli - **Feres**

hasta Lagkadikia, pueblo al que llegamos sin saber si había para dormir, pero sí, seguía funcionando las rooms encima de la farmacia donde se habían alojado los peregrinos que nos precedieron. Me encantó Lagkadikia, pueblo pequeño pero con mucha vida y una comida estupenda como en toda Grecia. El joven de las rooms

Fortaleza de Salónica



nos ayudó mucho en la búsqueda de alojamientos para los siguientes días. Como no había para dormir decidimos quedarnos dos noches en Lagkadikia, coger el bus hasta Apollonia y hacer el camino al revés, de Apollonia a Lagkadikia. En este momento no sabíamos aún que ésta iba a ser nuestra rutina hasta finalizar Grecia. ¡Qué se le va a hacer! Lo bueno de esto es que una etapa la hacíamos sin mochila grande.

Cogemos el bus y nos bajamos en Apollonia y nos dirigimos hacia Stavros. Fea etapa, lo único destacable fue la iglesia de Sta. Marina ya hacia el final entre montes y árboles. Stavros es un pueblo costero en el golfo Estrimonico. Nos alojamos a un metro de la playa, pero entre mi dolor del costado y que el tiempo empezó a empeorar no pude bañarme. Otras dos noches en Stavros. Tuvimos que coger bus y taxi para ir a Nea Kerdilia y hacer la etapa al revés. Llovió a mares, no pudimos disfrutar del paisaje y llegamos caladas hasta los tuétanos. Menos mal que en Stavros nos encontraron hotel en Ofriniou, para dos noches otra vez.

En la cafetería de Nea Kerdilia pedimos el sello pero como no está el jefe no nos lo pusieron; ésta ha sido otra tónica en este tramo, desconfiaban mucho para darnos el sello. Saliendo de Nea Kerdilia usamos Google Maps, así pudimos dejar la carretera y encontrarnos de repente con una escultura de mármol monumental: El León de Anfipolis. ¡Qué maravilla! Situado en las ruinas de la antigua ciudad de Anfipolis, es de carácter funerario y data del s.IV a.C. Una pena que el museo no se encontraba en nuestra ruta y no pudimos disfrutarlo. Pero con la visión del León fue suficiente. Pasamos por el río Estrimonico que da nombre al golfo. Cambia el paisaje

Ermita de Santa Marina, antes de Stavros



*A PESAR DE LA LLUVIA
PUDIMOS APRECIAR
LA BELLEZA DE KAVALA,
SU PUERTO, FORTALEZA,
ACRÓPOLIS, ACUEDUCTO
DE LA EDAD MEDIA, LA ISLA
DE THASOS Y LA SIMPATÍA
DE SU GENTE*

y comienzan los valles llenos de olivares y viñedos.

A la entrada de Ofriniou entramos en la iglesia de la Metamorfosis de Jesús en el Tabor y pedimos el sello al pope. Majísimo! No solo nos sella las credenciales, sino que nos da además una estampa y una bolsa de pastas. Nos dejó alucinadas porque nuestra experiencia de hace dos años con los popes fue siempre de rechazo. En Ofriniou tenía el mar y el hotel con piscina, pero imposible el baño puesto que toda la tarde llovió a mares. A pesar del tiempo dimos un pequeño paseo y así pude comprobar que tenía las suelas de las zapatillas de repuesto totalmente despegadas. Encontramos una tienda de artículos de pesca y allí me compré unas zapatillas, de esta manera, aunque andando nos chirriábamos los pies, por la tarde iban calenticos.

Desayunamos las pastas del pope y el taxi nos llevó a Moustuny para hacer la etapa al revés. Otro día lleno de perros sueltos, pero con suerte que no nos llovió más que las dos últimas horas. En Kokirochori, Lupe mexicana, nos dio un espléndido almuerzo. Yo le hablé en español pero ella casi no lo recordaba puesto que llevaba 40 años en Grecia. Nos invitó al café y pagamos poquísimo por el almuerzo, pero lo más bonito fue el gesto de cariño que me regaló al despedirnos. Fue un encuentro muy entrañable. Pasamos por una bodega moderna, BIBAIA XOPA, seguro que es buen vino.

Ermita de Santa Marina, puerta de entrada

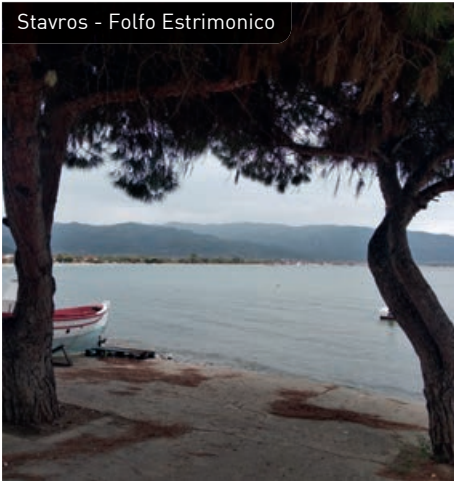


Al día siguiente el taxi nos llevó a Moustuny y comenzamos la etapa lloviendo hacia Eleftheroupoli. Volvimos a encontrarnos con perros y se veían muchas empresas de mármol. En Eleftheroupoli pudimos hacer el paseo vespertino sin lluvia y disfrutar de una curiosa plaza redonda donde en el centro había una iglesia del s.XIV y alrededor varios edificios comunes como la biblioteca, el Ayuntamiento, otra iglesia... Muy curioso. Como siempre, cenamos de lujo.

En la etapa hasta Kavala también nos acompañó nuestra amiga la lluvia y con ella disfrutamos de un tramo de la verdadera Vía Egnatia, ¡qué emoción verla! La carretera era muy peligrosa, con mucho tráfico, pero esto no impidió a un joven pararse a nuestra altura y ofrecerse para llevarnos en su coche. Nunca le olvidaremos, por el gesto y por el peligro al que se expuso. Kavala es la segunda ciudad en importancia de la región de Macedonia, después de Salónica, así como el principal puerto marítimo de Macedonia Oriental y Tracia. A pesar de la lluvia pudimos apreciar la belleza de Kavala, su puerto, fortaleza, Acrópolis, acueducto de la Edad Media, la isla de Thasos y la simpatía de su gente. Por supuesto tuvimos que hacer dos noches aquí. Esta vez el bus nos llevó a Gravouni e hicimos la etapa al revés y así pudimos disfrutar de la otra entrada a Kavala.

Al siguiente día cogimos el bus hasta Gravouni y conseguimos caminar hasta un hotel de polígono a 2km de Xanthi. Toda la mañana llovió intermitentemente. Muchos pueblos pasamos pero sólo uno donde tomar café (Xerias) con parroquianos muy amables. Ahora vemos campos de maíz, alfalfa, algún viñedo y hermosos montes. De repente en el móvil me apare-

Stavros - Folfo Estrimonico



ce una alarma meteorológica en la zona donde estamos. Las dos últimas horas fue una lucha contra el fortísimo viento y por la tarde comenzó a caer agua de verdad. Madre mía! ¿Qué hacemos mañana?

Amanecemos con el temporal en su apogeo y decidimos hacer la etapa más original de mi vida: fuimos en taxi hasta el hotel en Xanthi! Día de descanso y bajo la lluvia visita a Xanthi, ciudad bastante grande donde tuvo mucha importancia el comercio de tabaco. En nuestro paseo percibimos una gran mezcla de estilos arquitectónicos. El final de este aciago día fue estupendo puesto que cenamos en una tasca tradicional.

Las dos etapas que hicimos entre Xanthi y Komotini fueron tan laberínticas que he tenido que mirar el mapa para aclararme; la primera etapa con lluvia y nos saltamos 5km, la segunda etapa con sol(POR FIN) y nos saltamos 4km ya que Marisa sufrió con la rodilla. Resumen: desmoralización. Sin embargo, pudimos admirar las bonitas montañas verdes que nos acompañaban y la gran cantidad de hojas de tabaco puestas a secar que había por todo. También nos levantó la moral la bonita ciudad de Komotini donde pasamos dos noches.

Por primera vez desde hace dos sema-

León de Anfípolis

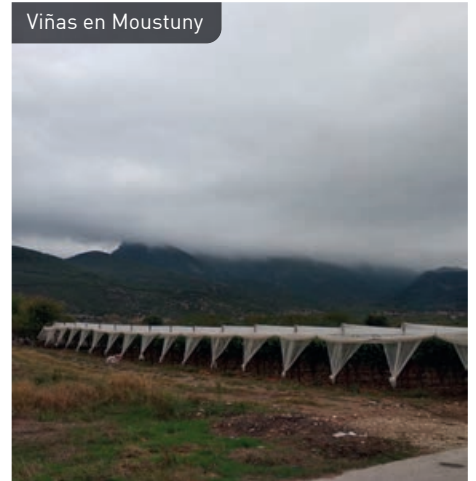


EN TODA ESTA ZONA DE LA TRACIA CADA VEZ SE VE MÁS LA CONVIVENCIA ENTRE CRISTIANOS Y MUSULMANES, AUNQUE SIEMPRE SEPARADOS, AL MENOS LAS IGLESIAS Y LOS CEMENTERIOS

nas comenzamos a andar desde Komotini con un precioso día lleno de sol y fresco matutino maravilloso. Volvemos a ver campos de algodón, huertos, frutales, cereal y tabaco. Nuestra mirada se posa en otro país: Bulgaria, puesto que los montes que vemos a 20km de Komotini pertenecen a este país. Entramos en Aratos, pequeño pueblo campesino, mayormente musulmán, era día de mercado y todos nos jaleaban y saludaban, fuimos el centro de atención. Más adelante, en Arisvi, a falta de 11km para Sapes nos quedamos sin agua. Fui al centro del pueblo, dije que era española, me hicieron gesto de esperar y al rato apareció mi ángel de la guarda, el señor Cará Alí que sabía algo de español porque trabajó en un barco en sudamérica. El me ayudó a encontrar la preciada agua. Un encanto de hombre.

Entramos en Sapes y lo primero fue buscar una tienda para aprovisionarnos

Viñas en Moustuny



para el desayuno y la andada de mañana puesto que no había nada y el hotel estaba en las afueras del pueblo dentro de un parque recreativo. Llegamos al hotel y cerrado, hay que llamar al dueño y esperar. La ducha no fue inmediata como nos gusta pero al final resultó una bonita estancia, con una cena estupenda a la que añadió unos dulces turcos. Dimos gracias por este bonito día sin nuestra eterna compañera la lluvia. Al levantarme por la mañana para disfrutar del amanecer por segundo día consecutivo, me topo con un enorme caballo casi asomado a nuestra ventana. Muy bucólico. Por delante 29km sin nada, excepto un bar de gasolinera al principio cuyo dueño hablaba español y conocía a Cará Alí, también había trabajado en un barco. En toda esta zona de la Tracia cada vez se ve más la convivencia entre cristianos y musulmanes, aunque siempre separados, al menos las iglesias y los cementerios. En esta etapa predominan los robles y las encinas, precioso!. Nos pasan y saludan dos ciclistas que resulta son italianos, a Marisa le hizo mucha ilusión. Antes de llegar a Makri vemos por primera vez el mar de Tracia. El hotel de hoy está a unos kilómetros de Makri y esperamos el bus, pero como no llegaba Marisa hizo autostop y Alucinante! Nikko

Capillas y perros, una constante en el camino

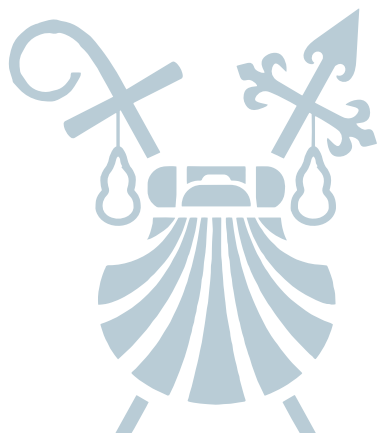


Vía Egnatia - Kavala



Acrópolis - Kavala





nos paró y nos llevó hasta la puerta del hotel. Al día siguiente, después de un desayuno pantagruélico, caminamos sin mochila hasta Makri el trayecto que habíamos hecho con Nikko en coche. Allí volvimos a hacer dedo y también nos cogió una chica que nos llevó hasta el hotel para coger las mochilas y seguir caminando hasta Alexandroupolis. Muy, muy agradecidas a los dos.

La entrada a Alexandroupolis, importante puerto y centro comercial del noreste de Grecia, fue preciosa. Con un espléndido sol brillando sobre el mar. Hicimos tres noches en Alexandroupolis en un hotel de lujo que estaba de oferta. Por la tarde vuelta a la ciudad y visita al museo etnográfico, además de volver a disfrutar de la cocina griega.

Nos quedaban dos días y decidimos hacer los últimos 30km en dos días y así poder hacer con tranquilidad toda la burocracia necesaria para el regreso. Hicimos como siempre, cogimos el bus hasta la meta, Feres, que es el último pueblo de Grecia antes de llegar a la frontera con Turquía y comenzamos a andar hacia Alexandroupolis. Visitamos el Monasterio de Panagia Kosmosoteira en Feres del año 1.100, muy interesante pero necesitado de restauración. Teníamos una día espléndido. Llegamos a Monastiraki pero como era pronto decidimos seguir hasta el siguiente pueblo para coger el bus, al llegar aquí vimos que el aeropuerto no debía quedar muy lejos y seguimos caminando. Al llegar al aeropuerto, cerrado porque sólo abren cuando hay vuelos, decidimos hacer los últimos 6km a Alexandroupolis. En resumen, el Camino nos hizo cambiar los planes iniciales y terminamos haciendo una estupenda etapa.

El último día de estancia en Alexandroupolis no pusimos el despertador. Aún así nos despertamos a las 7'30h. y bajamos a desayunar con tranquilidad. Allí encontramos a Elke, alemana que vive en Turquía, y entablamos conversación por largo tiempo. Super maja! Al final nos invita a su casa cuando pasemos el próximo año en Turquía. Después bajamos al bar del hotel para hacer la peor pesadilla de todo el Camino: el formulario exigido por el covid para volver a casa y los chekin de nuestros respectivos vuelos. Qué locura! al menos invertimos tres horas para hacerlo. Jesús!

Ya más tranquilas y viendo que no iba a llover y hacía una temperatura aceptable, decidí bajar a la playa y bañarme en el Mar de la Tracia. ¡Qué ilusión me ha hecho! Porque no pensaba que lo conseguiría en este tramo visto el tiempo que hemos tenido.

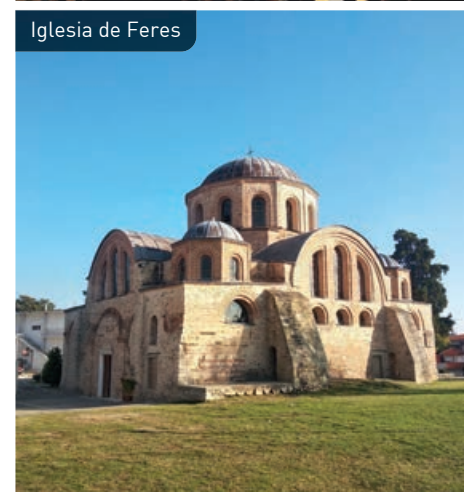
Al día siguiente Marisa y yo nos despedimos con mucha pena porque llegaba el final de nuestra convivencia, pero al mismo tiempo con ganas de volver a casa. Porque tengo que reconocer que este tramo ha sido muy, muy difícil. Jamás me ha sucedido tener un tiempo tan desagradable. Quince días de lluvia es para desmoralizar a cualquiera. Pero menos mal que el Camino es mucho más grande que la climatología y nos hizo avanzar en lugar de desistir. Estoy convencida de que mi nuevo ángel custodio en el cielo, mi querido padre, ha trabajado con ahínco para insuflar nuestro espíritu peregrino. Desde luego, yo lo he sentido a mi lado en cada paso que daba.



Alexandroupolis



Catedral de Alexandroupolis



Iglesia de Feres

Camino Francés F. INEVITABLE

Miguel Pérez Cabezas

Presidente de Camino Francés Federación



CFF Presentación en Pamplona 17-02-2022

Se iniciaba así una aventura, ya planificada en Burgos en 2014, que nos ha llevado, en apenas 4 meses, a formalizarnos como organización en esta misma ciudad en enero de 2022.

Cuando las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago Francés nos reunimos en Astorga en septiembre de 2021, tras la primera ronda de intervenciones, supimos, de inmediato.

1. Tras más de 30 años todavía nos quedaba ilusión para emprender nuevos retos.

2. Y que era **inevitable atender con responsabilidad**, como viejas protagonistas principales que éramos del renacer de las peregrinaciones a Santiago, a la deriva a la que se estaba llevando al Camino. Todo por lo que habíamos luchado en nuestros orígenes se estaba poniendo en peligro tras al trampantojo de unas acciones que buscan el éxito de las cifras al albur de una “marca” internacionalmente conocida y valorada como la de Camino de Santiago, que nosotros hemos contribuido de manera decisiva a relanzar.

Se iniciaba así una aventura, ya planificada en Burgos en 2014, que nos ha llevado, en apenas 4 meses, a formalizarnos como organización en esta misma ciudad en enero de 2022 y a tener nuestra primera Asamblea General y Junta Directiva en Estella en Julio de 2022.

Camino Francés somos pues, una organización joven que debe aspirar a mantener el empuje correspondiente a su edad pero que, al estar formada por las más antiguas organizaciones del mundo jacobeo, está obligada a aportar la responsabilidad,

el poso, la madurez y sabiduría necesaria para atender el Camino de Santiago de forma que perviva en el futuro.

Hoy, toda una serie de mal entendidos encadenados durante los últimos años, cuando no aviesas intenciones, han provocado un afán desmedido entre instituciones (locales, provinciales, autonómicas y nacionales), organizaciones, empresas y particulares por hacer del Camino de Santiago un gran espacio comodín para actos culturales, patrimoniales, turísticos e incluso deportivos en el que, olvidadas las esencias del mismo, se pierde su identidad.

Parece esta, una especie de **subasta de actividades y acciones** que están afectando al camino en todos sus ámbitos desvirtuando sus orígenes y esencias, que no atienden de forma efectiva ni al trazado ni a los peregrinos y que apuestan, sin duda, por un futuro incierto para él.

Su trazado, aunque nos pueda parecer mentira, más de 20 años después de su declaración como B.I.C. – Bien de Interés Cultural, la máxima protección patrimonial posible - sigue sufriendo importantes atentados y desvíos intencionados. Para muchas instituciones, es lugar idóneo donde instalar todo tipo de artilugios de generación de energía o trazados ideales para el uso de cualquier actividad, deportivas entre otras, olvidando cuál es

*TODO EL MUNDO SE DIRIGE
A SANTIAGO NO CON AFÁN
TURÍSTICO SINO CON
LA CERTEZA INTERIOR,
AL LLEGAR A SANTIAGO
SE SENTIRÁN, Y ASÍ LO
PREGONARÁN, PEREGRINOS
PARA TODA SU VIDA*

la razón de porqué ha sido declarado con la máxima protección patrimonial. Y, en el mismo sentido, no hemos sido capaces de atajar su destrucción parcial o deterioro tras ingentes inversiones patrimoniales en su nombre. Por otra parte, el “feísmo” en muchos de sus tramos, con naves industriales, espacios naturales deteriorados o una publicidad desmedida e ilegal de establecimientos de todo tipo, campa por sus respetos.

El peregrino, a su vez, aún tiene la posibilidad de perderse por una **señalización deficiente** y no homogénea; de sufrir tramos en los que su físico pelagra por el **mal estado de conservación**; de observar **zonas degradadas y sucias**; de asistir, perplejo, a numerosos, **variados e intencionados desvíos**. Incluso, de peregrinar **por tramos que ponen en peligro** su vida con trazados que transcurren por carreteras, construidas sobre el propio camino, sin arcenes suficientes ni andaderos para su caminar.

Todo esto está ocurriendo en el milenario Camino Francés, nuestro camino.

Y a estas deficiencias e intereses, se unen otros muchos problemas, no menores, como la **proliferación desmedida y sin control de caminos**, la mayoría sin ninguna base histórica, que nacen con afán económico y turístico y que colaboran, de manera decisiva, en desvirtuar la verdadera naturaleza del caminar a la tumba del apóstol en Santiago. Porque, el Camino de Santiago puede tener un poco de arte, cultura, economía, deporte o turismo, pero lo que no puede dejar de ser es un **CAMINO PEREGRINO**.

Todos estos han de ser nuestros afanes. Trabajos que haremos todos juntos, como un todo es el Camino. Un espacio no parcelado donde las decenas de miles de peregrinos que lo recorren cada año, de más de 170 países del mundo, ni entienden ni les importa sus fronteras técnicas. Ellos vienen a peregrinar a Santiago y acogen, con especial interés, la riqueza interior y simpatía de las identidades propias de cada tramo del trazado como una riqueza cultural que añade un valor fundamental a su peregrinar.

Reivindicaremos pues, un **camino de largo recorrido** que ayude a sentir la experiencia peregrina y lo que nos aporta como seres humanos. Un camino que sirva, además, para que nuestros pequeños pueblos tenga vida, que sus habitantes se sientan también parte del conjunto social universal y su diversidad y que nuestras ciudades se proyecten en una ventana excepcional abierta al mundo para ser conocidas “allende” de las tierras y mares del mundo.

Nuestra historia se irá plasmando en lo sucesivo en las acciones que hagamos en este sentido y nuestro éxito no se habrá de medir en las dimensiones que alcance la organización. Nuestra empresa será exitosa en la medida que nuestros postulados de cuidar el Camino y atender a los peregrinos permanezca en el tiempo, sean asimilados por las administraciones y la sociedad y con ello hagamos que perduren.

Promover el camino como lo que es: un camino espiritual donde el ritual de hacerlo con esfuerzo se asemeja a la vida y en el que miles peregrinos de todo el mundo se dirigen a Santiago no con afán turístico sino con la certeza interior - en ocasiones ni buscada, ni intencionada - de que lo hayan empezado como lo hayan empezado -por deporte, turismo, moda, motivos personales, espirituales o religiosos - al llegar a Santiago se sentirán, y así lo pregondrán, peregrinos para toda su vida.

Recuperar la ilusión en los peregrinos por hacer del Camino Francés su camino primero y principal de su vida. Convencer a las autoridades que peregrinar, si bien tiene connotaciones turísticas, no es hacer turismo. No permitir que su trazado sea permanentemente violentado a pesar de ser B.I.C. Ayudar al peregrino con humildad y sinceridad en nuestros albergues de Acogida Tradicional, serán faenas fundamentales de las que ocuparnos.

No renunciar a todo lo dicho y estar orgullosos de hacerlo desde el Camino Francés no nos hace egoístas. Muy al contrario, es una manera de armar nuestros pensamientos y sentimientos para hacer posible que todos los caminos que llevan a Santiago tengan un espejo en el que mirarse. Debemos reivindicar que caminar a Santiago, hacia el “ocaso” del mundo y de la vida, al

paso de nuestras fuerzas físicas personales - con el aliento acompañado de miles de peregrinos que nos acompañan por las tierras de Aragón, Navarra, Castilla y León y Galicia - acompañados, atendidos y queridos por quienes nos rodean, sea verano o invierno, es un honor que solo el Camino Francés se puede permitir. Y hacerlo sabiendo que nuestro camino ha sido, y debe seguir siendo, el Camino de Santiago al que se dirigen las miradas de los peregrinos del mundo entero cuando decide tener una experiencia única en su vida, es una responsabilidad a la que debemos responder.

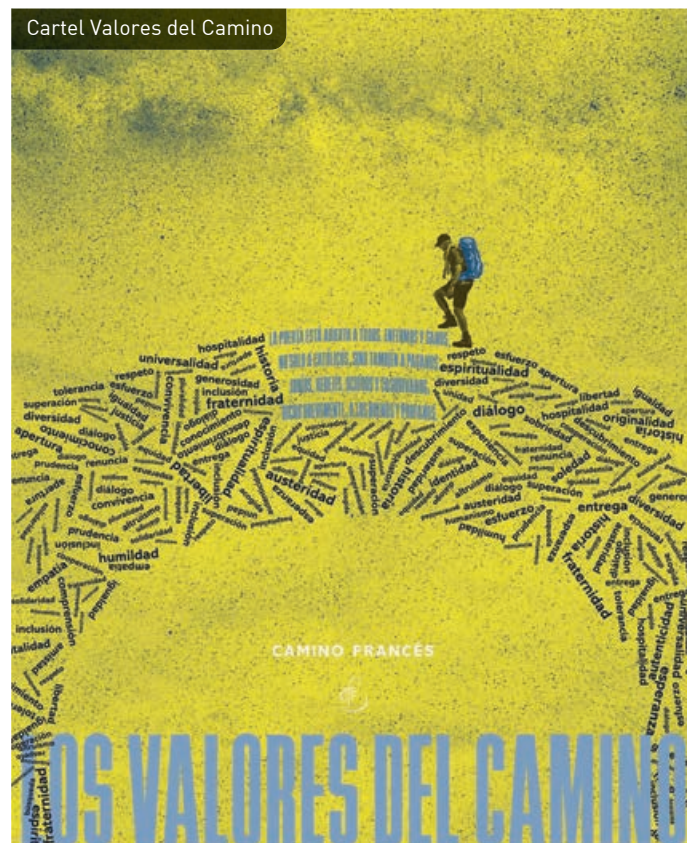
Y en todo ello quiero resaltar, de manera singular, el trabajo que desde hace décadas se viene realizando en Navarra, la puerta del Camino más pujante en la actualidad. Así como, la generosidad demostrada por todas y cada una de las asociaciones que integran su territorio, que han apostado de manera decisiva por la unión de todos nosotros para que el Camino de Santiago Francés sea una voz única, decida y con coraje en defensa del peregrinaje.

Gracias a los Amigos de Roncesvalles, Pamplona, Estella, Puente la Reina y Los Arcos. En nombre de todas las demás, vuestras amigas del camino: de Saint Jean, Jaca, Zaragoza, La Rioja, Santo Domingo, Burgos, Palencia, Sahagún, Mansilla, León, Astorga, El Bierzo, Sarriá y la FICS, os agradezco vuestra decisiva posición para haber hecho posible esta organización.

Por mi parte, un placer y un honor compartir esta aventura.

BUEN CAMINO. Ultreia y Suseia

Cartel Valores del Camino



Marcha a Compostela por el camino Portugués

Julio Donlo

Fotos: María Jesús Garbisu



Pedrón custodiado en la iglesia de Santiago en Padrón



Tumba de Camilo José Cela en Iria Flavia (Padrón)

Es evidente que toda peregrinación desconecta de las realidades cotidianas y nos sumerge en un mundo bastante fantástico, que se teje a partes iguales de aventuras discretas, nuevas compañías y cierto fervor colectivo.

Comenzamos la ruta en el pueblecito costero de Saisans, ya en la periferia de Vigo. Se hace patente que Vigo es una ciudad grande, desordenada y anárquica donde cruzamos una sucesión de playas amenas, la moderna expansión sur de la ciudad, el antiguo y desvencijado campo de Balaídos en fase de reconversión galáctica y una serie interminable de rotondas y avenidas siempre en cuesta surcando los montes que cierran su ría, para alcanzar por fin la estación de autobuses.

Las rías de Vigo, Pontevedra y Arosa son inexcusables puntos de paso de esta vía de comunicación que cruza las ciudades principales de Pontevedra, Caldas del Rey y Padrón. Por aquí pasaba la vía XIX del Itinerario de Antonino, la famosa guía de calzadas romanas del siglo II. Y así ha seguido como lo atestigua el viaje de 1754 que narrara el ilustrado Padre Sarmiento.

Cuando alcanzamos la penúltima etapa, en Padrón, se produce el paroxismo del caminante que empieza en la iglesia parroquial que entierra en su altar el “pedrón” donde atracó la barca con el sepulcro de Santiago en la embocadura del río Ulla. A continuación, saludamos a don Camilo José Cela sentado cómodo en un gigantesco sillón y nos dirigimos al cementerio donde yace a la sombra de un olivo centenario. Recordamos su lema tan oportuno: “El que resiste, gana”. En la casa del abuelo materno nos encontramos a su prima Trulock quien nos explicó como el abuelo, mister

John Trulock, fue un ingeniero inglés que llegó a Padrón como gerente de la línea de ferrocarril. Las encrucijadas de los caminos, incluso llevando GPS, son imprevisibles y aquí se unieron los destinos del Santiago marinerero con el inglés ferroviario ambos con la mira puesta en Compostela.

Es evidente que toda peregrinación desconecta de las realidades cotidianas y nos sumerge en un mundo bastante fantástico, que se teje a partes iguales de aventuras discretas, nuevas compañías y cierto fervor colectivo. Es un paréntesis para la melancolía soterrada que nos acompaña y recrearnos en aspectos tan esotéricos como olvidados en nuestros afanes diarios. Es un tiempo suspendido donde el ejercicio físico programado asegura un cuerpo entumecido y un relax psíquico. De tal forma que la llegada a Santiago es un prelude del paraíso pero la finalidad del Camino es la transfiguración del peregrino: despedirse de uno mismo para renacer a una nueva vida. El Camino ha sido meramente un instrumento y Santiago un acompañante, lo importante era el mensaje final.

Y la pregunta a estas alturas resulta obvia: ¿Cual era el mensaje? Evidentemente no es unívoco, tiene mucho de personal y hay una densa literatura acumulada. Pero se compone de una escenografía abigarrada, porque Santiago de Compostela es una suma de misterio, perplejidad y exageración, que conmueve al visitante y es el colofón a un camino de adaptación, tan persuasi-

vo como implacable, que nos ofrece un aprendizaje lento, hecho de guiños y de avisos, de ampollas y de contracturas, para aquilatar las imposiciones del cuerpo con los deseos de la voluntad.

Que se deja embellecer con hazañas legendarias de Santiago y de Carlomagno que se cuentan al calor de la hoguera por toda Europa. Porque a todos nos cumple magnificar el mensaje y realzar nuestro particular protagonismo en la epopeya. Avanzamos arrogantes sintiendo el aleteo épico a nuestro paso y cuando participamos de un recitado poético cómplice, que arranca siempre de la Ilíada y que ha sentado las bases del deber, la ética y el heroísmo.

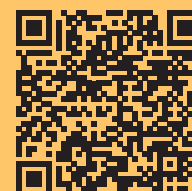
Pero lo primero de todo, en estos trances, es conocerse. Y para ello hay que preguntarse muchos porqués antes de dejarse seducir por historias y leyendas que nos conducen hasta lo impenetrable, allí donde se atisba el fin del mundo y donde la inteligencia, despojada de oropeles, entabla un diálogo tan sincero como aterrador con la nada que le aprisiona. Porque el Camino es también un espejo de la conciencia: una lección sin duda de humildad y también de esperanza, porque la fantasía te deslumbra allí donde el esfuerzo y el entusiasmo niegan la realidad para abrazar lo inefable. Y es entonces cuando el mensaje se impone, como la lucidez del sol naciente, sobre las brumas de todos los relatos y todos los recorridos.



Observatorio Turístico de Navarra
Nafarroako Turismoaren Behatokia

Informe comparativo del paso de peregrinos por Roncesvalles (Navarra)

durante los seis primeros meses del año.
% Variación años 2022/2021/2019



CAMINO DE SANTIAGO PEREGRINAS Y PEREGRINOS

CAMINO FRANCÉS A SU PASO POR RONCESVALLES

21.151

2019 2021
-18,7% +508%



NACIONALES
4.962

2019 2021
-17,5% +165%



INTERNACIONALES
16.189

2019 2021
-19% +908%

- Procedencia nacional:** Cataluña (31%) Valencia (13%) Madrid (12%)
- Procedencia extranjera:** Francia (15%) Italia (9%) Alemania (8,5%)

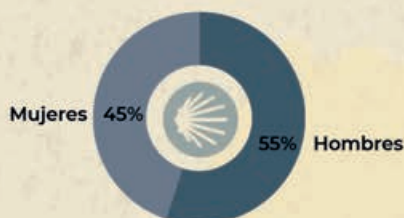
Modo de realización del Camino



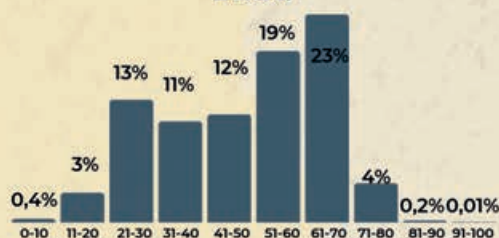
Motivación



Sexo



Edad



Camino de la Calzada en Sakana

Viejo Camino de Santiago (Pamplona-Iruña a Vitoria-Gasteiz)

Nicolás Arbizu Gabirondo



Ermita de Aitzaga (Iturmendi)

Con este escueto artículo, queremos dar a conocer un tramo del primer Camino Francés que discurre por Navarra y que se está terminando de delimitar y crear los servicios necesarios.

Se trata de la ruta que seguían los primeros peregrinos a Santiago que llegaban de Europa. Tras pasar el Pirineo utilizaron la calzada romana Burdeos-Astorga por la Barranca-Sakana, ya que la zona media de Navarra estaba ocupada por los musulmanes. De Pamplona se dirigían hacia el noroeste pasando el desfiladero de Oskía, entrando en la Barranca-Burunda (Sakana) para adentrarse en la llanada alavesa hacia Vitoria.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

Para entender el porqué de este “antigua ruta a Santiago”, debemos volver nuestra mirada hasta el siglo I cuando las legiones romanas construyeron la calzada “Iter XXXIV Burdeos-Astorga”. Si damos un salto de ochocientos años y tras el descubrimiento de la tumba del apóstol Santiago en Galicia, los primeros peregrinos recorrieron esta calzada. Desde Roncesvalles hasta Pamplona se conocen algunos tramos de esta calzada (Iturrisa-Burgete); de ahí hacia nuestro valle de Sakana saldría por la zona noroeste de la ciudad, barrio de San Jorge (quizá por el puente de Miluce), Orcoyen, Iza, Lete, Atondo y entraría al valle por el paso de Oskía.

En 1982 Jimeno Jurío señaló como una de las rutas menores a Santiago, llamándola: “La Calzada Primitiva por Arakil”. Lo marca siguiendo la nacional N240, por la ruta del Plazaola hasta Irurtzun. De ahí por la valle de Barranca-Burunda (Sakana) hasta Ziordia, en el límite de Alaba.

El historiador Rafael Karasatorre marca más concretamente la calzada romana que discurría por el valle: “Entraría al valle por el estrecho paso de Oskía, dejando Atondo a nuestra derecha, donde aparecen restos de calzada. Cruzaría el paso por la margen

izquierda del río Arakil hacia Erroz, Izurdiaga, hasta las peñas que dan paso al río Larraun (Aizita) y salvándolo seguir por debajo de Echeverri hacia Santiago Itxasperi, Eguiarreta, Arratea de Urbaran y ya por tierras de Villanueva (Santigobidea), despoblado de Berastegi, después el de Garriz, salvar el riachuelo de Urruntzure, cerca de Sanmiguelberri, para llegar a Musetxi donde estaba la mansión de Aracelium, citada por Antonino; aquí se conserva el arranque de un puente sobre el Arakil que plantea algunas dudas. Seguiría por los despoblados de Muztillano, Amurgin y Aldaba por Bidarri. El topónimo Bidarri junto al de Arriaga, en nuestra zona indica calzada. Se cruzaría el Arakil hacia el puente de San Antón de Lacuntza, siguiendo hacia Arbizu, el viejo monte de Utzubar, llegando a Etxarri Aranatz por el sur, saliendo por Santaquiriz, atravesaría por el lado norte el monte de Aritzalko subiría hacia Bakaikoa; se llegaría a Orna, Olazagutía, al despoblado de Angustina, donde de nuevo cruzaría el Arakil hacia el cercano y también despoblado de Arkinano, dirigiéndose a Albeniz.”

Las últimas investigaciones que he realizado en nuestros pueblos de Burunda, completan este recorrido citado por Karasatorre. De la parte baja de Bakaiku se dirige a Iturmendi por Algorri, Ibaibikoerreka, cementerio de Iturmendi, ermita de N^a Sr^a del Pilar, cruza el término de Urdiain dejando a la derecha la ermita de San Juan y termina, el tramo conocido, pasando el río por el puente de Zubiberri (hoy destruido) y entra en Zangitu y en Alsasua.

EL CAMINO ACTUAL

Después de pensar en las opciones para señalar esta antigua

TRAS PASAR EL PIRINEO
UTILIZARON LA CALZADA
ROMANA BURDEOS-
ASTORGA POR LA
BARRANCA-SAKANA



Pila bautismal de Aitzaga (Iturmendi)



Santiago Itxasperi (Egiarreta)



Monasterio de Zamartze

ruta, se ha tomado la solución más factible por la imposibilidad de ir por donde discurría la calzada romana ya desaparecida. Se ha optado por salir de Pamplona marcando con flechas amarillas por donde iba la Vía del Plazaola (antigua vía de ferrocarril de Pamplona a San Sebastián). Sale del barrio de la Rochapea, Artica, Berriozar, Berrioplano, Oteiza, Sarasa, Erice de Iza, Sarasate, Aitzkorbe e Irurtzun. De ahí por los pueblos de Sakana: Echeverri, Santiago Itxasperi, Egiarreta, Villanueva, Yabar, Irañeta, Zamartze-San Miguel de Aralar (Huarte Arakil), Arruazu, Lakuntza, Arbizu, Etxarri Aranzat, Bakaiku, Iturmendi, Urdiain, Alsasua, Olazagutía, Ziordia. Se entra en Álava por Egino, Ilarduia, Albeniz y Zaldondo. En esta localidad se une al Camino Interior o de Bayona, que sigue hacia Vitoria y concluye en Burgos.

Es preciso señalar que lo que ha confirmado la historia de este camino, han sido las excavaciones realizadas en Zamarce en los últimos años. En su cementerio se han encontrado tumbas de varios peregrinos que portaban la concha sobre su pecho y los restos de un bordón de peregrino; quizá Zamarce fuera hospital de peregrinos. Por otro lado, en la cata que se hizo en el jardín, se ha encontrado la que sería la calzada romana que hemos señalado, del siglo I, reutilizada como calle en el siglo III.

Otra noticia interesante es que hace unos años se presentó una joven de Bratislava (Eslovaquia) que estaba haciendo su tesis sobre el camino y tenía documentación de que pasaba por aquí. Tanto ella como peregrinos de Holanda y Eslovaquia lo conocen como “el Camino Olvidado”.

Por último decir que un grupo de personas del valle hemos estado haciendo el Camino de Santiago desde Roncesvalles a Pamplona, para desviarnos después hacia nuestro valle y llegar a Burgos. Después de muchos siglos recuperamos este patrimo-

nio religioso-cultural. El Grupo de Voluntarios del Camino, la Agencia de Desarrollo de la Sakana, los ayuntamientos han hecho realidad el camino físico. Ahora el reto es acondicionar alojamientos adecuados a la creciente necesidad que contemplamos.

ALGUNAS CONSIDERACIONES RESPECTO AL CAMINO

El Camino a Santiago, transcurriendo a través de una intrincada red de caminos, discurre en febril y silenciosa actividad el fenómeno espiritual más sorprendente de todo Occidente, en pleno siglo XXI.

El fin y el sentido del camino es algo muy profundo; es poner al peregrino en comunicación renovada con el tiempo y el espacio, con las cosas, consigo mismo y en definitiva con Dios. Se dirige a la sed de sentido y de absoluto que hay siempre en cada hombre. La raíz de nuestros pueblos y de Europa es cristiana y es lo que le da identidad. Peregrinar es caminar con sentido, al final nos espera la eterna Jerusalén, la gozosa Ciudad de la Paz.

Las acciones de los que tienen que ver algo con este fenómeno son claras: mostrar, explicar, escuchar, abrazar, aliviar, bendecir, compartir, consolar. Es cultura viva que trata de redescubrir y revivir el sentido de las personas, de las cosas y de los ritos que ya están ahí, como los pies del caminante. Europa se hizo peregrinando, y se renueva cuando sale a los caminos de la historia.



San Miguel de Aralar

Primeros pasos de comunicación asociativa

Jesús Tanco Lerga



Estafeta Jacobea es el nombre de nuestro boletín-revista que sirve de comunicación interna a los miembros de la asociación y de órgano de exposición ante los que se acercan a la misma.

Abierta ahora a las nuevas tecnologías de digitalización y consulta en línea, su comienzo fue muy modesto, con unas hojas mecanografiadas y fotocopiadas en 1988. Desde la secretaría que me fue encargada en los primeros años de la asociación, solíamos informar mensualmente de las actividades, inquietudes y realidades de nuestra emergente inquietud. El primer número como tal fue *Octubre Peregrino* (1988), al que denominamos *Boletín informativo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra*. En esta hoja se daba cuenta de la actividad andarina y en concreto de algunos recorridos, mencionados así: *“han comenzado los correspondientes a este curso con el de Dancharinea-Elizondo realizado el dos de octubre (1988). El Camino del Baztán se continuará el día 9 desde Elizondo al monasterio de Velate y el 16 desde este punto hasta Pamplona. El día 23 de octubre empezará a andarse el Camino de Somport en Jaca. Este día se llegará hasta Santa Engracia y el día 30 por Berdún a Sigüés. El 6 de noviembre llegaremos al monasterio de Leyre. Vamos a hacer también el recorrido por la margen del lado izquierdo del Aragón desde Puente la Reina a Ruesta, el 13 de noviembre, y después desde Ruesta a Sangüesa, el domingo siguiente. Por último el 27 de noviembre haremos Leyre-Lumbier-Izco con lo que tendremos una visión completa de posibilidades que se ofrecen a los peregrinos”*. Estamos en 1988, y la Asociación

nacida en los albores de 1987 ha cobrado pujanza con la incorporación de nuevos miembros que participaron en la marcha a Santiago organizada por el ayun-

*ESTAFETA, NOMBRE
FAMILIAR Y PAMPLONÉS,
CON EL ADJETIVO, CLARO,
DE JACOBEA.*

tamiento de Pamplona y con nuestra colaboración. Esa primera nota reseñada nos da idea de algo que desde 1987 se realiza y marca el estilo caminero, con la salidas dominicales, y que desde que recibimos el encargo de responsabilizarnos del trazado físico, en el congreso internacional de Jaca en septiembre de 1987, lo tomamos muy en serio, marcando rutas, colaborando con otras asociaciones y exponiendo nuestros criterios.

En este *Octubre Peregrino* (1988), se da cuenta de una marcha a Santiago en globo a finales de mes, concretamente por la iniciativa de nuestro socio Joaquín Ríos y de la asociación de pilotos de aerostación con una docena de participantes. En la hoja de *Noviembre Peregrino* del mismo año, hay un saludo del presidente Andrés Muñoz, un poema de Juan Ramón Corpas, el anuncio de una semana Jacobea para diciembre, un artículo literario del confundidor Fernando Videgáin sobre *El Peregrino de Zarpuz*.

Siguió después el *Diciembre Peregrino* y dando un salto en la hoja de Septiembre de 1989, ya se contabilizan 500 peregrinos que atendimos en esa temporada, con el acondicionamiento del albergue provisional en la calle Blas de la Serna, en el barrio de la Milagrosa, en unos alojamientos previstos para mujeres objeto de maltrato. Con el alcalde Javier Chourraut se hacían gestiones entonces para poner el albergue en el puesto de guardia restaurado, al inicio de la taurina Cuesta de Santo Domingo. En mayo de 1990 se mandó a los socios un boletín de cinco páginas sobre la Vía de la Plata –que hicimos en 1990-91-, redactado por Andrés Muñoz, que consiguió en esas fechas dar el relevo a Joaquín Ignacio Mencos en la presidencia. El rótulo del boletín de mayo 1990 fue Vía Láctea, con el subtítulo de *“Hoja de Información peregrina de los Amigos del Camino de Santiago en Navarra. Aparece intermitentemente cuando las nubes lo permiten”*.

Después de darle vueltas a la conveniente información periódica, decidimos en la Junta, crear *Estafeta Jacobea* un boletín bimensual, con un número extra anual a manera de revista. Me correspondió darle forma. Un saludo del presidente Joaquín Ignacio Mencos, abría la portada del primer número que se envió a los socios en marzo de 1991. Me estrené con un seudónimo, Jesús María Ujué. Propuse a la Junta el nombre del boletín, *Estafeta Jacobea*, por el significado de correo-correspondencia de Estafeta, y



por ser un nombre familiar y pamplonés, con el adjetivo, claro, de Jacobea. El rótulo era “Boletín de la asociación de Amigos del camino de Santiago en Navarra. El consejo editorial era la junta directiva de la asociación. La mancheta fue diseñada por Ernesto Rodríguez. La redacción y administración de la Estafeta se localizaron en el albergue provisional y sede de la asociación, calle Blas de la Serna, 58-1º de Pamplona. En la sección de Vida de la Asociación se daba cuenta de que M^a Carmen Rotellar, encargada de relaciones telefónicas había recibido el regalo de un teléfono portátil y contaba para ese menester con las hermanas inolvidables Elena y M^a Carmen Salas; también que Ernesto Calvo, Juanjo Bernal, José Vázquez, junto a Andrés López y M^a Cruz Grávalos se encargarían del equipamiento y mantenimiento del albergue, estableciendo un turno de atención por parte de los socios. José Vázquez intentaba entonces formalizar un coro de la Asociación. Por su parte, Alfredo Armendáriz trabajaba en organizar un archivo fotográfico recogiendo las actividades de la asociación. Andrés Muñoz realizó en aquellas fechas un excelente y práctico plano de la peregrinación hasta Santiago y en el albergue se recibió un botiquín de cuidados sanitarios, regalo de José Antonio Cañiz, y contamos con el asesoramiento de enfermeras asociadas y médicos-socios como Julio de Pablos, Ángel Panizo, José Javier Viñes, Javier Soria, Baltasar Soteras, José Luis Sebastián, Flinto Flórez sobre la medicina en el Camino, la atención médica conveniente para peregrinos y normas higiénicas en los albergues.

La revista diocesana La Verdad, saludaba así a Estafeta Jacobea el 30 de marzo de 1991: “Son cuatro páginas a través de las cuales la junta directiva de la asociación quiere ponerse en contacto periódicamente con los socios y simpatizantes. En principio, su finalidad es la de servir de cauce de comunicación de las actividades realizadas y de los proyectos que se quieran llevar a cabo de manera que sea una forma más de mantener y transmitir la ilusión jacobea”. La Asociación contaba en ese momento con 253 socios. Terminaba la reseña con estas palabras: “Todo esto pone de manifiesto la ilusión que hay detrás de algo que es muy de nuestra tierra y que al mismo tiempo, nos

une de manera muy especial, con el resto de Europa”. Cada dos meses, fuimos recibiendo este boletín, con el ardor jacobeo de la juvenil Asociación que crecía a un ritmo impresionante.

El primer número extra, revista anual diríamos, salió en mayo de 1992, este año ha cumplido tres décadas. Una fotografía de Joaquín Ignacio Mencos reflejaba el temple y fortaleza de Andrés Muñoz en el camino, brocha en mano, señalizando rutas y marcando el rumbo compostelano. Fue emocionante el impacto de la fotografía en este número extra de 1992, puesto que unas semanas antes había fallecido en Pamplona Andrés, el principal impulsor y primer presidente de la Asociación. Fue el primer socio en morir quien nos dio tantas lecciones de espíritu peregrino y amor al Camino. Desde entonces alternamos el boletín llamemos de casa, Estafeta Jacobea, con la revista anual de igual nombre, que ha recogido año tras año, estudios importantes, noticias relevantes de la vida de la asociación, firmas de expertos, unas reseñas fotográficas espléndidas y el palpitar de la Asociación. En las líneas precedentes, además de los prolegómenos he intentado reflejar ese compendio de inquietudes, las despedidas a fallecidos, las inquietudes que nos preocupan, las relaciones fraternales con otras asociaciones, las actividades, en fin, nuestra vida asociativa de familia abierta a este fenómeno asombroso que es el Camino de Santiago. Las portadas de estos números extraordinarios anuales, son también fiel reflejo de esa aspiración. Magníficas fotografías premiadas y seleccionadas, con otras evocaciones pertinentes, dan idea del transcurrir de los amigos del Camino de Santiago en Navarra. JTL.

La flecha amarilla

Andrés Muñoz

y el poder de los símbolos

Andrés Muñoz Garde



Andrés Muñoz Garde es el primer presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Navarra, y, además, paradigma del hombre de fe y el peregrino comprometido con la Ruta Jacobea.

Todos los que le conocimos y recorrimos con él la vieja vereda que conduce a Compostela somos conscientes de su estatura moral y su entrega discreta y generosa a la tarea de la recuperación del Camino.

Hablamos de los años 60 del siglo pasado. En 1962 han emergido *Los Amigos del Camino de Santiago - Centro de Estudios Jacobeos, de Estella*. Alrededor de la figura de Francisco Beruete fragua una serie de iniciativas sorprendente en cantidad y calidad. No es la primera vez que se escribe: si el éxito de una empresa se ha de medir por la proporción entre la magnitud de sus logros y la modestia de los medios con los que se aborda, se puede decir sin recato que los resultados alcanzados por Los Amigos del Camino de Santiago de Estella alcanzaron una dimensión colosal.

En el año 1963 dos entusiastas estellese, Antonio Roa y Jaime Eguaras, acompañados del sacerdote artajonés José María Jimeno Jurío, peregrinan al modo medieval, con un carro tirado por una mula, suceso seguido con interés por los medios de comunicación, y del que se derivan estudios, planos e informes de utilidad de un itinerario que discurre por las carreteras de aquella España en reconstrucción. Las primeras señales indicativas del Camino Francés impulsadas por Los Amigos de Estella en colaboración con *Les Amis de la Vieille Navarre*, coinciden en el tiempo con el inicio de recogida de

*EN 1965 PEREGRINA
POR PRIMERA VEZ,
DESDE RONCESVALLES
A COMPOSTELA,
ANDRÉS MUÑOZ*

datos y balizaje que el estudioso Narciso Peinado lleva a cabo en la provincia de Lugo a lo largo de los años 1963 y 64, y que se extienden en menor medida a la provincia de la Coruña y parte de León. Peinado informa de sus trabajos a Los Amigos de Estella, único referente en su momento de actividad y dedicación al Camino, quienes los divulgan en varios números (Nº 4, 5, 7, 8, 9, 10 y 14) de su revista *Ruta Jacobea*.

En 1965 peregrina por primera vez, desde Roncesvalles a Compostela, Andrés Muñoz, a lo largo de un itinerario entonces sin indicaciones, sin albergues, y escaso en servicios. Repetirá en nuevas ocasiones. Tras su regreso de la peregrinación realizada con su hermano Juan Ignacio en 1971, ha tomado conciencia de dos graves deficiencias que sufre el Camino Francés: en primer lugar, la ausencia de señalización; en segundo, y no menos importante, el hecho de que el trayecto de la Ruta no se adecuaba en absoluto al hecho peregrinatorio. En efecto, el Camino discurre a lo

largo de la carretera, que a su vez sigue el itinerario de las viejas trochas medievales, trazadas ellas también sobre el recorrido de las antiguas calzadas romanas. Así se ha hecho la historia del Camino y de los caminos en la vieja Europa. Pero la densidad del tráfico rodado en los años setenta del siglo pasado ya no es comparable a la de los tiempos pretéritos, y constituye un peligro evidente para los caminantes hacia Santiago, entre los que pronto empiezan a contarse víctimas mortales.

Andrés comienza la tarea de evitar el riesgo del tráfico y, explorar los alrededores de las carreteras para, en la medida de lo posible, afrontar la idea de un nuevo diseño más acompañado a quienes recorren la Ruta a pie. Hasta entonces, la única cartografía existente es la realizada por los Amigos de Estella y *de la Vieille Navarre* de Saint- Jean- Pied-de-Port, hacia 1965, y la publicada en 1971, del total del trazado, por Eusebio Goicoechea, en edición de los Amigos de Estella.

Aquel 1971 y los años siguientes son fértiles en publicaciones jacobeanas: En 1971 se edita *Rutas Jacobeanas - Historia, Arte, Caminos*, por encargo de Los Amigos de Estella a Eusebio Goicoechea Arrondo; publicación inspiradora de tantas obras posteriores y que, junto a su notable interés de indagación y síntesis divulgativa, aporta la primera meticulosa cartografía del Camino Francés en España, seguida de la *Obra Audiovisual del Camino de*



Santiago (1972), del mismo autor. También en 1971 aparece *El camino de Santiago. Estudio histórico-jurídico*, de Elías Valiña Sampredo, y *Le Pèlerinage à Compostelle en Belgique et dans le Nord de la France*, de André George. Y en 1972 *Préhistoire et protohistoire du Roland d'Oxford*, de Paul Aebischer. En 1976, *El Camino de Santiago en tierras de León*, de Antonio Viñayo.

En 1974, Andrés comienza sus primeras pintadas de flechas amarillas entre Zubiri y Larrasoña. Durante los años siguientes, se dedica a buscar alternativas a las vías rodadas a través de veredas que discurren por la misma ruta histórica, recuperando tramos de antiguas calzadas o viejos caminos históricos o, cuando esto no es posible, derivar el itinerario por cañadas, pistas rurales o caminos de concentración parcelaria inmediatos a las carreteras que permiten trazar variantes sin peligro. Utiliza pintura amarilla, en principio adquirida por él, y más tarde cedida por Iberduero (el amarillo era el color promocional de la citada empresa de electricidad). En 1980 su hija Amaya, de 11 años, sufre una peritonitis de carácter grave, que provoca un largo ingreso hospitalario con riesgo de su vida. Andrés, hombre de fe profunda y entrañada, acude al apóstol en petición de la curación de la pequeña y compromete la promesa de completar la peregrinación con sus hijos, además de empeñar sus fuerzas en tratar de solucionar los problemas del Camino.

En 1982, durante las vacaciones escolares, Andrés cumple su promesa y peregrina con dos de ellos, Delia y Xaviago, a la vez que completa la señalización entre Roncesvalles y Compostela. Junto a la pintura amarilla, Iberduero suministra un surtido de cintas que los peregrinos utilizamos como señalizadoras y anudamos en el extremo superior de nuestro bordón a modo de señal de reconocimiento.

En las Actas del II CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEAS (1990), se puede leer la comu-

SON 2.000 KMS. DE CAMINO, APROXIMADAMENTE, LOS QUE ACTUALMENTE ESTÁN SEÑALIZADOS

nicación de Andrés Muñoz referida a la señalización del Camino con flechas amarillas:

“Creo que todas las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago contemplan en sus estatutos la conservación y señalización del Camino, del CAMINO con mayúsculas; Camino con entidad propia y distinta de cualquier otro sendero, que merece una señalización diferente.

Hay que hacer saber que el Camino está señalizado en España con flechas amarillas desde julio de 1982. En varias asambleas de asociaciones se aprobó la normalización de dicha señal.

Son 2.000 kms. de Camino, aproximadamente, los que actualmente están señalizados. Hace escasamente 15 días hemos terminado de señalar el camino Mozárabe o Vía de la Plata que se puede recorrer ya desde Sevilla hasta Astorga.

Las Asociaciones deben mantener la identidad del Camino a lo que ayuda mucho una señalización distinta de la de los grandes recorridos montañosos.

Ruego a todos los congresistas que aprueben la propuesta de mantener la señalización en el CAMINO de la ya tradicional FLECHA AMARILLA, y la exclusividad de todas las Asociaciones de también realizar esta señalización.”

Con el liderazgo de Andrés, además del Camino Francés, se ha definido y señalado otro de los trazados jacobeos históricos, La Vía de la Plata, lejos de la impostación de tantos neocaminos surgidos desde entonces.

Así pues, como queda claramente transcrito en las actas del II Congreso de

Asociaciones, como aparece en la Gran Enciclopedia de Navarra, como consta en el informe del Consejo de Europa de los Itinerarios Culturales Europeos, y como refrendan los testigos directos de esta tarea, los hijos y el hermano de Andrés, así como el pequeño grupo de pioneros que va a ser después el núcleo fundacional de los Amigos del Camino de Navarra, y como sabemos todos los que en mayor o menor medida tuvimos el privilegio de acompañar a la silueta quijotesca de Muñoz Garde, no armado con lanza en astillero y adarga antigua, sino fundido en un solo cuerpo con su brocha y su bote de pintura, en 1982 Andrés Muñoz Garde ha concluido la señalización del conjunto del Camino Francés. Y con su ingenio y espontáneo aliento flechador ha inventado un poderoso símbolo: La Flecha Amarilla.

Un símbolo que posee el poder de los emblemas que, una vez contemplados, ya no se pueden olvidar ni confundir, y que ha penetrado en el imaginario de todos los europeos, peregrinos o no, hasta el punto de ser utilizado hoy por todo tipo de imágenes y encartes turísticas, culturales, promocionales e incluso de dimensión política.

En ese mismo 1982, Elías Valiña, párroco del Cebreiro y estudioso del Camino, sobre el que había publicado ya un tratado en 1971, recalca en Pamplona a causa de un problema de salud tratado en la Clínica Universitaria. Elías, siempre activo, dirige, también en 1982, por encargo de la Secretaría General de Turismo, la publicación de la *Guía del Peregrino, el Camino de Santiago*. El amor por el Camino da lugar a la colaboración de Andrés Muñoz con dos religiosos con quienes le va a unir una estrecha amistad: el canónigo de Roncesvalles, Javier Navarro, buen conocedor tanto de la historia y los mitos carolingios como de la peregrinación, y muy interesado en la señalización en su zona de influencia; y Elías Valiña, compro-

metido en el balizaje del área gallega de peregrinación. Algunos de nosotros guardamos el afortunado recuerdo de haber asistido, entonces y más tarde, como callados y respetuosos asistentes, a las frecuentes conversaciones entre Andrés y Elías alrededor de la mejora del trazado y la fórmula más adecuada de recuperación del mismo.

Andrés primero, y después otros compañeros, conocidos o anónimos, vertebrados a través de las Asociaciones de Amigos del Camino que han sido y son las verdaderas protagonistas y responsables del cuidado y señalización de la Ruta Jacobea -tal como indicó Muñoz Garde en el II Congreso Internacional de Asociaciones- han poblado el Camino Francés de flechas amarillas, símbolo inequívoco del espíritu caminante de la renacida peregrinación. Es llamativo señalar a ese respecto, cómo ciertas administraciones se inclinan por la eliminación de nuestras flechas para sustituirlas por modelos ajustados a las normas de estilo de la señalética administrativa. Como si la administración y el diseño pudieran reemplazar a un símbolo tan poderoso, reconocible y asumido: la flecha amarilla.

Para nosotros, la imagen de Andrés, aquel profesor que dedicó su vida profesional a la docencia de niños con discapacidad cognitiva, y sus pasos andariegos al Camino de Santiago, van indisolublemente unidos al color amarillo y a la humilde saeta -ya un icono universal- disparada por sus manos en dirección al sepulcro del apóstol.

A Compostela.

Jesús Arraiza Larraya

Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Puente la Reina

Cristina Arregui Apezteguia

Presidenta de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Urdax-Baztan

Juan Ramón Corpas Mauleón

Presidente de la Asociación de Amigos de la Colegiata de Roncesvalles

José Javier Osés Lazcano

Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Los Arcos

José Miguel Rey Beaumont

Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra

Maxi Ruiz de Larramendi Ripa

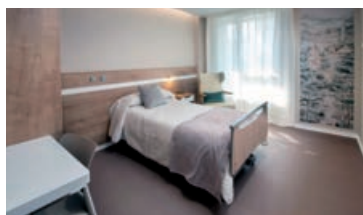
Presidente de la Asociación Los Amigos del Camino de Santiago de Estella

Eduardo Serrano Gil

Presidente de la Agrupación de Amigos del Camino de Santiago del Ebro. Tudela

CENTRO SOCIO SANITARIO EN CIZUR MENOR

Bidealde, un hogar junto al Camino



- » Atención basada en el modelo *Residencias con sentido*: una persona, un proyecto de vida.
- » 8 unidades de convivencia, con 22 plazas cada una.

INFORMACIÓN Y RESERVAS

T 848 463 393

infobidealde@ideainnovacion.com
www.ideainnovacion.com

Bidealde
Camino de Galar, 13



Zizur Mayor

Cizur Menor



Luçaide-Valcarlos

Salvador Bidegain Ibarra



La villa y valle de Luçaide-Valcarlos es el paso fronterizo por excelencia que en épocas anteriores fue la llave de cierre a las invasiones de la península Ibérica.

Tanto es así, que “La Chanson de Roland”, allá por el siglo XII, sin nombrarlo, le dio renombre universal.

Los estudios realizados por “Aranzadi” nos demuestran que la Calzada Romana que unía Burdeos con Astorga serpenteaba por estos lugares y en muchos tramos coincidía con el trazado actual de la carretera, ó circulaba paralela a ella.

Pero, sin duda, la joya más preciada es la entrada a Navarra de la “Ruta Jacobea”, gracias a ella se fundó el municipio de Luçaide-Valcarlos, cuyo nombre ancestral era “Irauzqueta” debido a la hospedería hospital creada para albergar, refugio y hospital de los peregrinos que por éste valle fluían a Santiago de Compostela, y que dio lugar al nacimiento, a su alrededor, a una serie de edificaciones que culminó con la creación del núcleo urbano de la actual población.

Teniendo en cuenta la extensión del territorio de Luçaide-Valcarlos el 17 de Septiembre de 1405, que comenzaba en San Salvador de Ibañeta y se extendía hasta el Portillo ó Peña de Mont-Consell, “clamada también “Arrataca”, tenemos una serie de hospedajes que dieron vida al camino, como son, “Mont-Consell”, a la entrada del municipio, “Irauzqueta”, en el núcleo urbano, “Capeiron” a la salida de Irauzqueta que poseía un Manzanal, “la Campana” junto a la ferrería de Navarroat, “La Reclusa” cuyo nombre primitivo era de de Errocaluz, Errecoluch ó Erreca-Luze, “Caballo-Blanco” sabemos que en 1488, estaba al sur de “La Reclusa” a una distancia de una legua ó medio tiro de ballesta, “Gorostgaray” en el siglo VII era costumbre cuando se trataba de personas importantes, que Dos Canónigos a caballo salieran a recibir-

los al Hostal Gorostgaray. Y al fin, San Salvador de Ibañeta donde el Ermitaño, los días de niebla o de nieve y sobre todo los anocheceres tocaba una campana para orientar a las personas perdidas y dispersas por los montes.

Si al amparo del “Camino de Santiago” se edificó Luçaide-Valcarlos, a su amparo sobrevive y su actividad económica depende en gran medida de la viabilidad del paso, por ese motivo, la villa está preparada para la acogida de gran parte los transeúntes.

Curiosidades de los Caminos de Santiago

TEXTO E IMÁGENES:

Ángel Panizo Delgado



Imagen de la Virgen Negra de la Encina.



Fig. 1: MOLINASECA: Crucero al final de la calle Real.

Superado el parón temporal impuesto por las azarosas circunstancias de la pandemia, volvemos de nuevo a las acogedoras páginas de la Estafeta Jacobea para continuar mostrando algunas de las muchas y sorprendentes

curiosidades que el peregrino observador va encontrando por el camino; y también para narrar sucesos, anécdotas, historias y leyendas que hemos ido recogiendo de labios del pueblo en nuestro peregrinaje por los Caminos del Señor Santiago.

El peregrino que ha transitado la durísima etapa de los Montes de León, con el Monte Irago como referente culmen, se acoge con gusto a la hospitalidad que le brinda la hermosa villa de Molinaseca; cruza el cauce del río Meruelo por el robusto y emblemático puente romano y busca acomodo en alguno de sus diversos albergues públicos y privados.

En la mañana siguiente, ya reconfortado su maltrecho cuerpo, inicia una nueva etapa más llevadera. Prácticamente llana. Arranca recorriendo la Calle Real de la Villa, flanqueada de casonas solariegas y palacios blasonados, y llega a su final, la Plaza del Cristo, donde se alza un hermoso crucero de granito sobre un pedestal de cuatro escalones. En la parte superior del fuste está adornado con una capillita que aloja un crucifijo, donde nunca falta un ramillete de flores. (Fig. 1). Muy próximo al lugar, verá un jardincillo donde se alza una excelente talla en granito de Santiago, con todos los atributos de peregrino y el libro del Evangelio en su mano izquierda. En el mismo jardín, unos metros más adelante, verá un monolito de metro y medio de alto, aproximadamente, con inscripciones extrañas en sus caras. Son japonesas y rememoran el hermanamiento de Molinaseca con dos pueblecitos del

LA PARTE SUPERIOR DEL FUSTE ESTÁ ADORNADO CON UNA CAPILLITA QUE ALOJA UN CRUCIFIJO, DONDE NUNCA FALTA UN RAMILLETE DE FLORES

Camino de peregrinación de Shikoku, en Japón. Si el peregrino no va agobiado de tiempo, podrá contemplar en una calle adyacente una curiosidad muy singular, el llamado “Buda de Molinaseca”. Se trata de una original talla de Buda hecha en el tronco de un nogal vivo, obra del artista japonés Fumiaki Ogita. (Fig. 2).

Abandona el peregrino la villa de Molinaseca, pasa ante la ermita de San Roque, transformada actualmente en Albergue de peregrinos y, unos kilómetros más adelante, se le presenta la disyuntiva de seguir de frente, para cruzar el río Boeza por el llamado “Paso de la Barca”, o girar a la izquierda, hacia el pueblecito de Campo, para cruzar el Boeza por el medieval “Puente de Mascarón”. Ambos itinerarios vuelven a encontrarse en el casco viejo de la populosa ciudad de Ponferrada.

Camina por la calle del Hospital, donde está situado el hospital de “La Reina”, que fundaran los Reyes Católicos, y desemboca en la plaza frente al castillo del Temple. De aquí, bordeando la iglesia de San Andrés, llega el peregrino a una gran plaza, donde se alza la basílica de N^{ra}.S^{ra}. de la Encina, patrona de la ciudad y de la Comarca del Bierzo.

EL CASTILLO DE LOS TEMPLARIOS

Al pasar junto al castillo, el peregrino contempla la grandeza de esta fortaleza medieval de los caballeros del Temple, que



Fig. 2: MOLINASECA: Imagen de Buda tallada en el tronco de un nogal vivo.



Fig. 3: PONFERRADA: Castillo de la Orden del Temple.

es hoy día uno de los monumentos emblemáticos de Ponferrada. (Fig. 3).

El castillo se alza sobre una colina en la confluencia de los ríos Sil y Boeza, donde en tiempos prehistóricos hubo un castro celta. En la Edad Media, el rey leonés Fernando II cedió el enclave a la Orden del Temple, que estableció una Bailía regida por un comendador. Alfonso IX donó al Temple la villa de Ponsferrata y su Alfoz, y de esta época es el comienzo de la construcción del castillo, que fue sufriendo sucesivas ampliaciones y reforzando su fortificación. La Encomienda ponferradina del Temple subsistió hasta la disolución de la Orden en 1311 por el Papa Clemente V. El castillo pasó entonces a manos de la nobleza y con el tiempo recayó su posesión en el conde de Lemos, que realizó grandes obras de acondicionamiento y refuerzo de las defensas.

Tras muchas disputas entre sus sucesores, los Reyes Católicos intervinieron la villa de Ponferrada y su castillo que pasaron al patrimonio de la Corona. En su nombre, el castillo fue gobernado por un Corregidor. En el siglo XIX el castillo pasó a propiedad del Ayuntamiento de Ponferrada, que nunca se ocupó del estado de la fortaleza, por lo que ésta fue objeto de todo tipo de expolios que amenazaron su supervivencia.

El castillo de Ponferrada, como no podía ser por menos, cuenta también con sus leyendas. Más tratándose de un enclave ligado a la mítica y legendaria Orden del Temple. Entre otras, citaremos la leyenda de “La Cueva de la Mora”, según la cual el castillo contaba con un pasadizo que bajaba hasta el cauce del río Sil y terminaba en una cueva, desde la que los moradores de la fortaleza se abastecía

de agua en tiempos de asedio. La imaginación popular difundió, entre la población berciana, la historia de que la cueva estaba habitada por una bruja mora que guardaba allí grandes tesoros.

Otra leyenda, está relacionada con los tesoros de la Orden del Temple. Se cuenta que, cuando la Orden se retiró de Tierra Santa, trajo consigo a Europa grandes tesoros y reliquias, entre ellas el “Arca de la Alianza”

trajo consigo a Europa grandes tesoros y reliquias, entre ellas el “Arca de la Alianza”

*EL CASTILLO PASÓ
ENTONCES A MANOS DE LA
NOBLEZA Y CON EL TIEMPO
RECAYÓ SU POSESIÓN EN
EL CONDE DE LEMOS*

y el “Santo Grial”. Las malas relaciones entre la Orden y la Monarquía francesa, aconsejaron al Gran Maestre y Capítulo de la Orden a buscar una fortaleza segura fuera de Francia; y les pareció que ninguna era tan apropiada como el castillo templario de Ponferrada. De este modo, según la leyenda, la fortaleza ponferradina custodió, durante mucho tiempo, los tesoros y valiosas reliquias de la Orden del Temple.

Otras muchas leyendas se han ido tejiendo al amparo del halo de misterio que siempre ha rodeado los muros pétreos de esta soberbia fortaleza: el pasadizo subterráneo que lo unía al castillo, también templario, de Cornatel; la relación de sus doce torres con los doce signos del zodiaco; el castillo y el oro del Sil...

En la actualidad, la sociedad ponferradina rememora todo el pasado templario de su ciudad con una gran fiesta que han bautizado con el sugerente nombre de **Noche Templaria**, y tiene lugar en el primer plenilunio del solsticio del verano. (Fig. 4). La ciudad, de pronto, se transforma en una villa con ambiente medieval: mucha gente viste con indumentaria medieval o con vestimenta templaria.

Unos y otros pululan entre los puestos del mercadillo medieval; o se entretienen, en medio de una gran bullicio, con diversas atracciones y actuaciones de la feria: músicos tocando laúd, gaita o zanfoña; bardos recitando o cantando romances o pliegos de cordel; titiriteros moviendo sobre un tablado sus marionetas y cómicos de la legua representando alguna obrilla teatral muy del gusto popular.

Pero hay tres números sobresalientes en el programa festivo. Uno la ordenación de nuevos caballeros templarios, acto que tiene lugar en el interior del castillo engalanado; con acompañamiento de luminarias y alarde de trompetería. El segundo, el gran desfile Templario, que se produce



Fig. 4: PONFERRADA: Cartel turístico de la Fiesta, “Noche Templaria”.

al anochecer, con gran número de participantes ataviados con vestimenta del Temple. Este acto representa la llegada del Maestre Guido de Garda para hacer entrega a la ciudad de Ponferrada de dos insignes reliquias sagradas custodiadas por la Orden del Temple, el **Arca de la Alianza** y el **Santo Grial**. Se organiza un magno desfile en la Plaza del Temple, con sendas reproducciones del Arca y del Santo Grial, portadas en andas por caballeros templarios y con escolta de honor, precedidas de dos filas de hermanos templarios con antorchas y seguidas de Autoridades del Temple y de la Ciudad. Cerrando el cortejo, la Banda de Música y el pueblo llano con galas medievales. De la Plaza del Temple el cortejo desfila hasta el castillo, a cuyo **Alcaide** son entregadas solemnemente las santas reliquias para



Fig. 5: PONFERRADA: Desfile Templario. Secuencia.



Fig. 6: PONFERRADA: Desfile Templario, Secuencia.

ser guardadas en las cámaras secretas de los sótanos de la fortaleza.(Fig. 5 y 6). Y el tercer acto sobresaliente de este evento es la “Cena Templaria”, a la luz de la luna llena del solsticio de verano. Tiene lugar en la ribera del Sil, con vistas al castillo profusamente iluminado. Los comensales degustan una pitanza con viandas cocinadas con recetas medievales, entre las que no falta la empanada berciana, regadas con exquisitos vinos del Bierzo, de los que ya el peregrino medieval Herman Küning dijo que habían de beberse con cuidado, porque su suavidad es engañosa. Para este evento gastronómico nocturno, se exige vestimenta medieval o templaria.

Dejamos a nuestro peregrino en la Plaza de la Virgen de la Encina. Está contemplando un conjunto escultórico moderno, formado por un caballero templario que sostiene en su brazo izquierdo la imagen de la Virgen de la Encina, junto al árbol donde fue encontrada. Después entró en la basílica para orar ante la Virgen, retirándose luego al albergue.

LA VIRGEN NEGRA DE LA ENCINA

En la basílica que se alza en la plaza, se venera la imagen de Nuestra Señora de la Encina. Así llamada por haber sido encontrada en el hueco de un árbol de esta especie, cuando se talaba un bosque con el fin de obtener madera, para las obras que se realizaban en el castillo templario. El hallazgo tuvo lugar en los inicios del siglo XIV. Y a la Virgen se la conoce popularmente como la Morenica por el color oscuro de la imagen. Es una de las pocas **Virgenes Negras** que hay en España.

Según la tradición, o la leyenda si se prefiere, la primitiva imagen fue traída por Santo Toribio, obispo de Astorga, cuando regresó de su peregrinación a Tierra Santa, allá por el siglo V. La puso en el altar mayor y, durante siglos, se veneró en la catedral

de Astorga y también en la comarca del Bierzo, Al producirse la invasión musulmana de España, arrasando los invasores todo símbolo cristiano, San Genadio, a la sazón obispo de Astorga, y antes eremita en la Tebaida berciana, decidió ocultar los objetos sagrados de la catedral para evitar su profanación. La Virgen se la llevó al Bierzo, a un intrincado bosque cercano al río Sil, lugar bien conocido por él, guardándola en el hueco de un árbol. Pasaron los años, murió San Genadio y nadie volvió a acordarse de la Virgen, ni del encinar donde la había escondido.

Siglos después los sarracenos, empujados por los reinos cristianos, habían abandonado Galicia. A finales del siglo

y llevaron la imagen al castillo, considerando el suceso como de buen augurio. Posteriormente levantaron una capilla en el lugar donde fue hallada, trasladando la imagen a su altar, para que fuera objeto de culto por parte de los caballeros templarios y de los habitantes del cercano pueblo de Ponsferrata. En atención al lugar donde fue hallada la imagen, fue nominada como **Virgen de la Encina**.

Indagando después su origen, los templarios llegaron a saber que la **Virgen Negra de la Encina** era la misma que Santo Toribio había traído de Jerusalén en el siglo V, y que 300 años después había escondido San Genadio en el encinar, por miedo a que fuera profanada por las hordas musulmanas.

Pronto la capilla se quedó pequeña para los muchos devotos de La Señora que acudían a venerarla y pedir su protección: caballeros templarios, gentes del pueblo, ofrecidos de la comarca, peregrinos, etc.. Por esta razón, la rica y poderosa Orden del Temple decidió construir un templo más amplio y suntuoso en el mismo lugar de la capilla.

Y a su altar trasladaron la venerada imagen de la **Virgen Negra de la Encina**, donde siguió recibiendo el fervoroso culto de sus fieles: caballeros del Temple, pueblo de Ponferrada, peregrinos y visitantes.

Con la desaparición de la Orden del Temple a principios del siglo XIV, la Villa de Ponferrada y su Alfoz y la fortaleza templaria pasaron a integrarse en el patrimonio de la Corona de Castilla. Y los reyes castellanos primero y los monarcas españoles después, siguieron prestando a la Virgen de la Encina la misma devoción, cariño y protección que los caballeros templarios.

La basílica actual data de los siglos XVI y XVII; y la imagen que se venera

PARA ESTE EVENTO
GASTRONÓMICO
NOCTURNO, SE EXIGE
VESTIMENTA MEDIEVAL
O TEMPLARIA

XIII, el rey Fernando II de León dona a los caballeros de la Orden del Temple un pequeño castillo en el Bierzo, en la confluencia de los ríos Sil y Boeza, cerca de la pequeña villa de Ponsferrata, donde crearon una Bailía Templaria. Con el tiempo el castillo se quedó pequeño y hubo que ampliarlo y reforzar sus defensas. Como hacía falta mucha madera, el Maestre mandó a los *freires* a talar un cercano bosque de encinas. Al talar una añosa y corpulenta encina, el tronco se partió y dejó al descubierto una oquedad donde, asombrados, comprobaron que había una imagen de una **Virgen Negra**. Celebraron con gran alegría el sorprendente hallazgo

hoy día no es, por supuesto, la traída por Santo Toribio de Jerusalén, sino una talla del siglo XV, también de color oscuro y de estilo renacentista. (Fig. 7).

El peregrino, que ha pernoctado en el Albergue Parroquial de San Nicolás de Flüe, desayuna en una cafetería de la plaza mientras contempla la basílica, el monumento al caballero templario que sostiene en alto a la Virgen de la Encina y la curiosa reproducción turística del popular barquillero. Terminado su frugal desayuno, echa una ojeada a la famosa Torre del Reloj para comprobar la hora y, cargando su mochila,



Fig. 7: PONFERRADA: Imagen de la Virgen Negra de la Encina.

toma sombrero y bordón y emprende el camino de una nueva etapa. Baja por una estrecha calle a encontrarse con el aurífero río Sil, que cruza por el mismo lugar donde estuvo la *pons ferrata* o puente de hierro, construido por el obispo Osmundo en el siglo XI, para facilitar el paso sobre el río a los peregrinos jacobeos. Atraviesa el arrabal de Compostilla y sale de Ponferrada por el pueblo de Columbrianos. Sigue adelante y atraviesa los pueblos de Fuentes Nuevas y Camponaraya, para llegar a la industriosa y vinatera villa de Cacabelos. Esta villa perteneció en la Edad Media a la Mitra de Compostela y de su prosperidad en aquella época hablan el hecho de que contaba con tres iglesias y numerosos hospitales para peregrinos e indigentes. Los

*BERGIDUM FLAVIA, EN
LA ÉPOCA ROMANA FUE,
SEGÚN TRADICIÓN,
LA CAPITAL DE LA REGIÓN
BERCIANA*

prelados compostelanos siempre tuvieron en gran estima a esta su villa y procuraron su progreso y el bienestar de sus habitantes. Actualmente ostenta la capitalidad de la comarca vinatera del Bierzo. Algunas bodegas tienen a gala obsequiar a los peregrinos con un buen vaso de este vino que tanto alababa en el siglo XV el monje y peregrino alemán Herman Küning.

Nuestro peregrino hace un alto en esta villa, que está partida en dos por el Camino de Santiago, y visita la iglesia parroquial, cuya puerta encuentra abierta. Está dedicada a Santa María de la Plaza. Y el templo, que destaca por su airoso campanario con agudo chapitel, tiene la cabecera románica y el resto es reconstrucción de los siglos XVI y XVII.

Después de orar ante la Virgen, sale del templo y sigue su camino carretera adelante y en la Bodega Guerra le invitan a tomar una copa de vino, tinto mencia, que bebe con fruición. Da las gracias al mozo que se la ha servido y continúa su camino llegando a orillas del río Cúa. Lo cruza por el puente y al otro lado se encuentra con el Santuario de la Quinta Angustia, en cuyo retablo mayor se encuentra la Virgen, (una Piedad), que es la Patrona de Cacabelos. El Santuario, del siglo XVIII y estilo neoclásico, tiene un esbelto campanario en espadaña que da cobijo a varios nidos de cigüeña. En el interior destaca la suntuosidad de su retablo mayor, de estilo barroco. Otros seis retablos, también barrocos, se distribuyen por la nave del templo.

En este Santuario, el peregrino curioso y observador podrá contemplar una escena muy interesante y sorprendente. En el lado derecho del presbiterio hay una puercecita que da a la sacristía. Sobre ella hay

un bajorrelieve en el que está representado el Niño Jesús jugando a los naipes con un fraile franciscano. El fraile entrega al Niño el cuatro de bastos, mientras Jesús le ofrece el cinco de oros. ¿Tiene algún simbolismo la escena?. J.G. Atienza la interpreta así: “...lo mundano - los bastos -se revela



Fig. 8: CACABELOS: Santuario de la Quinta Angustia. Bajorrelieve que representa al Niño Jesús jugando a las cartas con un fraile franciscano las cartas con un fraile franciscano.

como algo de lo que hay que deshacerse para obtener a cambio los favores espirituales que representan los oros”. Pudiera ser una interpretación válida. (Fig. 8).

El peregrino abandona el Santuario y sigue su caminar por la carretera, contemplando los dilatados campos de viñedo que se extiende a uno y otro lado de la misma. Llega al pueblecito de Pieros que tiene una iglesia dedicada a San Martín de Tours. A la izquierda de la carretera, puede ver a lo lejos las ruinas de la famosa ciudad romana de **Bergidum Flavia**. En la época romana fue, según tradición, la capital de la región berciana; sede de la administración de las explotaciones auríferas de las Médulas y cruce de importantes calzadas romanas. El peregrino no se detiene a visitarla. Sigue carretera adelante, cruza el arroyo Valtuille y atraviesa el poblado del mismo nombre y, un poco más adelante, abandona la carretera por el lado derecho, tomando el llamado “Camino de la Virgen”. Caminando por él un par de kilómetros llega a Villafranca del Bierzo, final de la 10ª etapa del *Códex Calixtinus*. Entra en la ciudad justamente por el punto donde se encuentra la iglesia románica de Santiago y el Albergue Municipal de peregrinos, donde se alberga.

La peregrinación un enfoque

Gerda Montkowski



Desde tiempos inmemoriales, personas de todas las religiones han peregrinado a sus santuarios.

Stonehenge, en Gran Bretaña, o las pirámides mayas e incas, los restos de estructuras en la inmensidad de Mongolia, todo ello es testigo de la veneración de los pueblos que acudieron allí en peregrinación. Algunos lugares acaban de ser explorados y nos sorprenden los cálculos exactos del sol y las estrellas. Los lugares sagrados en Germania eran también árboles y rocas, como el roble de Donar en Sajonia. Pero las peregrinaciones también han formado siempre parte de la práctica religiosa de budistas, judíos y musulmanes.

En el ámbito cultural cristiano, hay algunos grandes lugares de peregrinación, de los cuales Jerusalén es el primero que debe ser mencionado. Jerusalén es asimismo un lugar de peregrinación para el mundo judío y musulmán. Es decir, un emplazamiento de culto para las tres religiones abrahámicas. Para los cristianos, es el lugar donde Jesús fue crucificado y resucitó. Especialmente en las grandes fiestas, como la Pascua y la Navidad, muchos cristianos se reúnen allí para recordarlo en oración.

Un segundo lugar importante de peregrinación para los cristianos es Roma, centro del cristianismo católico. Allí están enterrados los apóstoles Pedro y Pablo, desde donde el Papa, sucesor de Pedro, dirige la Iglesia.

El tercer lugar es Santiago de Compostela. Aquí se venera la tumba del apóstol Santiago el Mayor, y muchos

JERUSALÉN ES ASIMISMO UN LUGAR DE PEREGRINACIÓN PARA EL MUNDO JUDÍO Y MUSULMÁN

peregrinos de todo el mundo se reúnen en este lugar para rezar. Esta primera ruta cultural de Europa atrae cada vez a más personas, muchas de las cuales se dirigen a pie hacia a la tumba del Apóstol.

En tiempos más recientes, se añadieron los grandes lugares de peregrinación de Lourdes y Fátima. Poblaciones donde los peregrinos rezan a la Santísima Virgen María, que se apareció allí a varios niños. Allí se reza principalmente por la curación de enfermedades.

Si se pregunta a estas personas por qué se ponen en marcha, las razones son tan variadas como las propias personas:

- algunos se sienten llamados.
- algunos quieren dar las gracias por el bienestar en sus vidas.
- algunos por una enfermedad que han superado.
- algunos hacen una gran petición al apóstol, ya sea para sus seres queridos o para ellos mismos.
- algunos están cumpliendo una promesa.

- algunos se despiden de un ser que rido fallecido.
- pero muchos también peregrinan en busca del descanso del estrés de su trabajo, del estrés de las relaciones.
- a menudo también porque quieren tomar decisiones importantes con tranquilidad.

Al hacerlo, buscan de nuevo la sencillez de la vida, quieren concentrarse en lo esencial: encontrar un techo para pasar la noche, algo que comer y beber y arreglárselas con una pequeña mochila.

Cuando me expando ahora, me refiero a mis experiencias como peregrina a pie en el Camino de Santiago, que pude recorrer desde Colonia hasta Santiago de Compostela.

Un requisito previo para la peregrinación es una cierta preparación: por un lado, necesito algunas cosas como una mochila y un saco de dormir, por ejemplo. Aquí es donde comienza el arte de la renuncia. Cuanto menos me esfuerce y cuanto más pequeño y ligero sea mi equipaje, mejor podré soportar las dificultades del Camino. El calzado también es un punto de discordia; debe ajustarse a mis pies. Ando mucho por el asfalto, sobre las piedras, a través de los prados, entre el barro, por la arcilla, pero no hago montañismo. Por otro lado, un poco de entrenamiento previo no viene mal, y a pie tampoco no hay ningún problema, porque la ruta se puede recorrer en cualquier momento.



Algunos piensan que "el camino es el destino". Eso es cierto en la medida en que pongo a prueba mis límites en el Camino, voy más despacio porque dejo el ajeteo en casa (eso espero), y me limito a lo esencial.

Pero un camino sin destino es un callejón sin salida. Todo el mundo se ríe de una ruta que no concluye. El Camino de Santiago tiene su destino en la tumba del Apóstol. Y en última instancia, el viaje de nuestras vidas -que simboliza el Camino de Santiago- tiene su destino en la muerte en la gloria de Dios. El trayecto a Santiago de Compostela está señalizado con conchas y flechas amarillas. Son muchas las personas que participan en el mantenimiento de los caminos, a las que me gustaría expresar mi agradecimiento y respeto en este punto.

Y al igual que buscamos las conchas y las flechas amarillas en la marcha que nos indican el camino, en la vida seguimos instrucciones de las Escrituras, de las entrevistas con otras personas que nos ayudan a encontrar nuestra meta en la vida.

Ahora tengo claro mi objetivo, pero ¿qué vía debo tomar? Los peregrinos de la Edad Media no tenían elección, partían de casa y también tenían que regresar a ella. Para nosotros es diferente. Elegimos la longitud de la ruta, la belleza del paisaje, la distancia de las etapas de albergue a albergue. Fijamos el tiempo que nos permite el trabajo como un requisito importante y luego nos sorprendemos positivamente de cómo nos transforma el Camino.

Hay numerosos monasterios a lo largo de las rutas jacobeanas. Estos tenían la misión de cuidar a los peregrinos que necesitaban un lugar para dormir y suministros de alimentos. La Orden Benedictina estableció la hospitalidad como un alto deber en su Regla. Esto hace que las obras de misericordia sean especialmente claras: cuidar al enfermo, dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, dar cobijo al peregrino.

Aún hoy, los monasterios de la Ruta jacobea acogen y atienden amablemente a los peregrinos. Por ejemplo, fui huésped

en el monasterio St. Marienstern en la Vía Regia en Alemania, en Conques en la Vía Podiensis en Francia y en el monasterio de Samos en el Camino Francés.

Muchas parroquias han creado otros albergues, cada vez más en Alemania. Algunos ayuntamientos y numerosos particulares, ofrecen a los peregrinos un alojamiento económico. El alojamiento en los albergues de peregrinos suele ser muy sencillo. Un lugar en un dormitorio, un colchón en el suelo son suficientes para que el cuerpo descanse durante el sueño. Si a esto le añadimos una ducha caliente y la posibilidad de lavar la ropa sudada, y si además existe la posibilidad de cocinar, entonces todas las necesidades están cubiertas. Estaría especialmente bien si pudiéramos incluir también el alma. Tuve la experiencia de participar en la Liturgia de las Horas en los monasterios, en la misa temprana (tercia), a veces con la bendición del peregrino. Todo esto me dio fuerzas para el nuevo día.

La energía y la paz también se pueden encontrar en las iglesias abiertas a lo largo del Camino. Muchos peregrinos se recuperan allí en cuerpo y alma, encuentran ocasión para la oración personal y para el rezo común, en comunión con todos, con los que peregrinan por la vida, pero también con los que ya han hecho este camino y viven en la gloria de Dios. Ahí siento que existe algo más, y puedo creer como ya intuyó Moisés cuando preguntó a Dios por su nombre: "Yo soy el que está ahí".

Por desgracia, también nos encontramos con iglesias cerradas una y otra vez. Entonces me pregunto: ¿Soy demasiado inaccesible? ¿He cerrado mi puerta interior a Dios, a mis semejantes? ¿Cómo me ve la gente de fuera? Y tal vez, ante la puerta cerrada de la iglesia, consiga abrir mi propia puerta de par en par, para dejar entrar la luz en el espacio que he cerrado y encontrarme en él.

En el largo recorrido hacia Santiago, seguimos encontrando peregrinos cruzando viejos puentes. En el pasado, era un

gran problema pasar de un lado a otro del río. Estos lugares eran muy peligrosos porque los salteadores de caminos estaban al acecho y los codiciosos barqueros les esperaban. Con el creciente número de peregrinos, la construcción de puentes era por lo tanto esencial. El Puente de la Reina, en la ciudad del mismo nombre, es especialmente bello. Los puentes unen..., conectan a las personas. Peregrinos que veían el río como una frontera y se enfrentaban a peligros si querían llegar al otro lado. También se construyen puentes entre las personas, puentes de comprensión, de tolerancia.

Peregrinos de todos los continentes se reúnen en el Camino de Santiago. Antes era el Itinerario Cultural Europeo. Hoy es el camino anhelado por la humanidad. En la actualidad, esta ruta de peregrinación no solo es recorrida por cristianos de Europa, aquí nos encontramos con gente de África y Australia, de América del Norte y del Sur. Igualmente, nos encontramos con asiáticos de diferentes religiones, conocemos a judíos y musulmanes, nos encontramos con personas que no pertenecen a ninguna religión. Y lo mejor es que tienen un techo común, que comparten sus provisiones, que comen y beben juntos. Allí se tienden puentes de persona a persona, se rompen los prejuicios. Y cuando el lenguaje no es suficiente para comunicarse, una sonrisa es la mejor forma de comunicación. La primera sonrisa de un niño deleita a la joven madre. Es la primera señal de reconocimiento y aprecio. También funciona fuera del Camino, ¡pruébalo! No en vano se habla de una "sonrisa encantadora".

Esta sonrisa es, por tanto, el vínculo entre los peregrinos. He hecho el Camino con franceses y españoles sin entender su idioma, pero siempre salí adelante con una sonrisa. Otros peregrinos han tenido la misma experiencia.

Los peregrinos tenemos la misma experiencia con otro fenómeno, los ÁNGELES del Camino. Estos ángeles son versátiles, siempre están ahí cuando los necesitas. No

vienen volando con alas, no nos impresionan con una luz cegadora. No, son bastante discretos, son como tú y yo. Tienen una tirita a mano cuando te haces daño, un pañuelo para secarte las lágrimas, te traen lo que te has dejado. Todavía tienen un vaso de agua para ti cuando estás agotado, un terrón de azúcar, te prestan un bastón, etc. Están ahí cuando los necesitamos.

Y así es que existen muchas historias de ÁNGELES. El ángel, el mensajero, es tu prójimo, el peregrino que está a tu lado, el paisano que te lleva de la mano. Hoy él es un ángel para ti, mañana serás tú un ángel para otra persona.

El resto se supone que es una coincidencia. Ejemplos: Me encuentro frente a una iglesia cerrada. En ese momento llega un coche. Una mujer sale y abre la iglesia. Recibió una llamada de que alguien había olvidado sus gafas en la iglesia. Entonces, como un regalo, la señora me muestra el templo. O bien: Fui a una capilla al mediodía y descansé allí. Está lloviendo y no hay ningún restaurante ni tienda en el pueblo. Al salir de la aldea, un coche toca la bocina, es el cartero. Pienso para mí: "Santiago, hubiera sido mejor que me enviaras una furgoneta de panadero". El claxon volvió a sonar y llegó el coche del panadero.

Desde entonces, ya no hablo de coincidencias, sino de lo que realmente me ocurre. Me he dado cuenta de ello y otros peregrinos también lo notan, sienten lo mismo que yo.

En algún momento llegan las lágrimas. Suelen ser desgarros de dolor, cuando los tendones están sobrecargados, los músculos duelen, cuando las ampollas en los pies hacen de cada paso una tortura. Esto suele ocurrir al comienzo, cuando el cuerpo aún no está acostumbrado a caminar todos los días, es entonces cuando te preguntas: ¿Por qué estoy haciendo esto, qué demonios hago yo aquí? Y a veces el cuerpo también te obliga a abandonar el Camino.

Pero normalmente el dolor es solo temporal, las ampollas se curan y los músculos y los tendones se acostumbran a la rutina diaria. Después de un tiempo, las cuestas ya no son tan agotadoras, porque el caminar fortalece el corazón y el sistema circulatorio. Y así como caminar es positivo para el cuerpo, también tiene un efecto beneficioso en el equilibrio interior. Por fin has "entrado" en

el Camino, estás sola y es entonces cuando los pensamientos comienzan a girar. Pienso en mí, me permito pensar solamente en mí, en lo que siento, en lo que hace sentirme bien. Pero mis pensamientos están también con la familia, los hijos y los nietos, los amigos y los colegas. Aclaro mis relaciones: ¿Quién es importante para mí, quién me agobia? También aclaro mi relación con Dios: ¿Qué tengo que agradecerle? ¿Qué problemas tengo con Él? Con algunos de los giros que ha dado mi vida, me doy cuenta en retrospectiva: está bien como ha ido todo, aunque sí hubiera deseado otra cosa en aquel momento. Y ahí es cuando también fluyen lágrimas, lágrimas de alivio, lágrimas de reconciliación conmigo misma y con Dios.

Así voy caminando kilómetro tras kilómetro, sola, con otros peregrinos, experimentando muchas cosas nuevas, captando muchas imágenes, y en algún momento surge el pensamiento: "¿Cuándo llegaré por fin?" ¿Cuándo aparecerán las torres



de esa singular catedral en el tramo final? Y el cuerpo, ya bien entrenado, alarga las etapas, la impaciencia, el ansia por llegar me impulsa a seguir. Y me dejo arrastrar por el gran número de compañeros de peregrinación hacia el objetivo común. Para mí, este impulso comenzó unos días antes de concluir mi camino. Sí, llegar, y luego volver a casa. Pero, ¿realmente quiero llegar ya? Al mismo tiempo, una parte de mí se resiste. Quiero seguir saboreando esta libertad, esta seguridad, esta sensación familiar con los demás peregrinos. ¿Qué me ocurrirá después? ¿Cómo me adaptaré a casa después de tres meses y medio de estar en camino? Pero los kilómetros disminuyen implacablemente.

Y entonces ya está ahí, el momento anhelado. El primer vistazo desde el Monte

del Gozo a la ciudad que se extiende ante mí en la niebla. Otros cinco kilómetros de marcha por las calles de una ciudad construida enteramente con el granito del entorno. Cruzo la autopista y la vía férrea, la catedral ya no es visible, pero me atrae con gran fuerza. ¿Estoy en el camino correcto? Pero la concha me guía con seguridad a través del laberinto del casco antiguo, y de repente la CATEDRAL se alza frente a mí, y a través de mi velo de lágrimas subo a tuestas los escalones de la catedral con mis bastones, infinitamente contenta y feliz. Según la costumbre y mi corazón me dicta, abrazo al Apóstol y sigo su mirada, que lleva al centro, al altar. A continuación, descendo hacia la tumba del Apóstol en la cripta para expresar mi gratitud por todo lo que he experimentado en el Camino. Luego, tras encontrar en la ciudad un lugar donde alojarme, permanezco sentada durante largo tiempo en la catedral. Mi mochila está llena de peticiones de oración, empezando por el preboste de la catedral que me dio la bendición del peregrino en la catedral de Colonia, de las muchas personas que conocí por el camino y de los que vinieron en mi ayuda a lo largo del trayecto, mis Ángeles del Camino. Me di cuenta de que donde no podía seguir, era llevada. Finalmente, rezo también por los que quizás haya olvidado. Ahora estoy aquí sentada, algo fatigada, pero agradecida por haber podido alcanzar la meta. Noto el cansancio como si fuese un globo del que se escapa el aire.

¿Y en la actualidad? Ahora pienso en aquella época con alegría y nostalgia. Lo que permanece son las experiencias de confianza en Dios, el conocimiento de lo poco que realmente necesito y la fuerza para ser capaz de prescindir de ciertas cosas.

¿Ponerme en marcha de nuevo? No, no tengo energía para ello. Pero de vez en cuando un trozo aquí o allá... O ser un ángel del Camino en la ruta jacobea, ayudando en un albergue y devolviendo algo del gran regalo que he recibido. Por eso, para mí el Camino solo se transforma y nunca termina, porque la verdadera peregrinación es el camino a través de lo cotidiano de nuestras vidas.

60 años en el camino

Myriam Munárriz Martínez de Eulate
Directora de la revista Ruta Jacobea



El camino de Santiago en Estella es su columna vertebral, la que articula una ciudad que abraza la ruta a su paso por el barrio monumental y que hoy, cada día, acoge a peregrinos hacia Compostela.

Y es que Estella dejó atrás su pasado como un poblado más de campesinos adscritos a la tierra para convertirse en ciudad en 1077 gracias al Fuero que le otorgó el rey Sancho Remírez. El monarca entendió que gracias al Camino podía florecer un lugar donde se introdujera una nueva clase social, la de los comerciantes, que dicho sea de paso, era más segura para nutrir las arcas reales. Y este fuero atrajo efectivamente a los vecinos francos, que sentaron las bases de la Estella moderna, donde el comercio de cercanía ha sido y sigue siendo un referente en la comarca.

Pero no siempre esta ruta fue un flujo de ideas y riqueza. Hubo siglos donde el peregrinaje era casi testimonial y hasta la propia Estella pareció olvidar que se trataba de un enclave subrayado en rojo en el peregrinaje hacia Santiago con sus hospitales para los caminantes. Aunque, dicen las crónicas, ese río humano nunca se secó del todo. Ni la ciudad olvidó su atención al peregrino.

Y, ya en el siglo XX, en época de la postguerra, algunos vecinos volvieron sus ojos a la ruta como un asidero para impulsar la cultura de Estella. Funcionó. Por eso el 29 de diciembre de 1961 un grupo de personas acordaron promover una asociación bajo el nombre de Los Amigos del Camino de Santiago de Estella. Centro

LA ASOCIACIÓN DE ESTELLA HA CUMPLIDO CON LOS OBJETIVOS DE PROMOCIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO, LA ATENCIÓN AL PEREGRINO Y LA REALIZACIÓN DE ACTOS CULTURALES

de Estudios Jacobeos. El 27 de marzo de 1962 se dotaba de estatutos por lo que se convertía en la primera de España y la segunda del mundo tras la de París.

Y han sido 60 años fructíferos porque no se ha tratado de una asociación testimonial, como aquellas otras que uno no sabe que existen hasta que giran la consabida cuota anual. No. La asociación de Estella ha cumplido con los objetivos de promoción del Camino de Santiago, la atención al Peregrino y la realización de actos culturales. De su seno nació la Semana de Estudios Medievales ahora bajo las riendas del Gobierno de Navarra, que a su vez dio pie a la Semana de Música Antigua. También se impulsó una Semana de Estudios Sefardíes, en recuerdo a aquel asentamiento judío

de Elgacena y con su antigua sinagoga reconvertida en la iglesia Santa María Jus del Castillo. Y siguen también las Jornadas de Patrimonio y las del Camino de Santiago.

Así hemos llegado a los 60 años, con fuerza para seguir en la estela que ahora parece que, como esas torres vigías en las iglesias del camino, no se apagarán más. A día de hoy, nuestro trabajo, además de continuar con las actividades culturales, es vigilar la esencia del camino. Paradójicamente cuando goza de un mayor esplendor, hay que estar más vigilantes para que no acabe convirtiéndose en una ruta turística cualquiera. No hay que olvidar su componente espiritual, y no hablamos de religión porque el camino abraza cualquier confesión o a quien no la tenga. Hablamos de un sentimiento de peregrinación, por la causa y el motivo que sea, con el respeto a la cultura y a las gentes que se asoman en ese caminar, con un albergue que conserve su esencia de hospitalidad y atención al que llega. En definitiva, con el ese genuino sabor que se mantuvo durante siglos y que su asociación, como San Pedro de la Rúa, quiere perpetuar para siempre.

2022

III CONCURSO RELATOS CORTOS SOBRE EL CAMINO DE SANTIAGO 2022

Reunido en Pamplona el jurado del **III Concurso de relatos cortos sobre el Camino de Santiago** - organizado por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra-, un jurado formado por Juan Ramón Corpas Mauleón y Ricardo Pita Macaya, ha decidido por unanimidad:

Conceder el galardón al relato que lleva por título **El peto de ánimas**. El jurado ha considerado que se trata de un relato bien estructurado, bien escrito, que se desarrolla y resuelve muy acertadamente dentro de una atmósfera y un conjunto de situaciones muy propias de la realidad y de las leyendas vinculadas a la peregrinación jacobea.

RELATO PREMIADO

EL PETO DE ÁNIMAS

Miguel Ángel Gutiérrez Naranjo

En Laza y Verín, donde el recuerdo de los últimos licántropos que habitaron la península aviva el sueño de los incautos que se atreven a cruzar aquellas tierras siguiendo el Camino de Santiago, aún se cuenta la historia de los dos hermanos salteadores que unieron sus destinos más allá de la muerte.

Estos desalmados buscaban su fortuna emboscando peregrinos, a los que despojaban de sus faltriqueras bajo amenazas y golpes, sin el menor reparo en apalear o acuchillar al desgraciado que osara oponer resistencia. Tal era su crueldad que el comendador de la zona había fijado su captura entre sus prioridades y prometido recompensas a los lugareños que dieran pistas sobre cómo encontrarlos, pero ellos se zafaban continuamente del acoso de la justicia y huían a Portugal cada vez que el cerco se estrechaba. Quiso Dios que, en una de estas batidas, al volver la soldadesca de peinar el monte, se encontrara de frente con Yago y Xosé, que tales eran los nombres con que la leyenda recuerda a los hermanos. Ambos saltaron fuera del camino, uno a cada lado, confiando en que las sombras de la noche cubrieran su huida. Yago, el mayor, rodó terraplén abajo muchos codos y salvo algunos rasguños y magulladuras, consiguió ocultarse al amparo de las ramas bajas de un castaño. Xosé, el pequeño, en cambio, no tuvo tanta suerte. Sus pies tropezaron con unas raíces y cayó a un arroyo del que lo sacaron los brazos del capitán de la guardia. Inmediatamente fue maniatado y llevado a presencia del comendador.

Aquí la historia se retuerce y amolda a los gustos de cada casa, pero casi todos los viejos concuerdan en que Xosé fue ajusticiado al amanecer, en pago de sus crímenes. Unos dicen que murió a garrote vil,

otros que ahorcado y que su cuerpo fue colgado en un cruce de caminos para escarmiento de viandantes. Qué más da. Sólo podemos tener por cierto que Xosé entregó su alma la mañana siguiente de ser apresado.

Yago, al tener noticias del destino de su hermano menor, quedó conmocionado y recordó con amargura que fue él quien puso una faca en su mano cuando aún era un niño y lo llevó por primera vez a los montes a asaltar a los caminantes. En un instante de lucidez, se preguntó si aún estaba a tiempo de hacer algo por su hermano Xosé. Orense es tierra de meigas. Si el comendador preguntaba, nadie en la región daba razón de ellas, pero si la Santa Compañía rondaba, todo el mundo sabía dónde encontrar una, porque, como bien se sabe, haberlas haylas. Yago dio con una cerca de los Ancares y quiso saber si aún había algo que pudiera hacer por la salvación eterna de su hermano.

- Tres días aún rondará tu hermano por estos pagos -dijo la bruja-. Ve a un peto de ánimas a media-noche, quema hojas de zarza, reza tres avemarías y deposita allí una cruz de ramas de roble atadas con muérdago.

- ¿Y eso será suficiente para salvar el alma de mi hermano?

- Estúpido. ¿No conoces el poder de los petos de ánimas? -le increpó la meiga.

Yago había visto muchos petos de ánimas. Eran construcciones pequeñas en los cruces de caminos, decorados con imágenes de pecadores devorados por las llamas del averno, pero jamás había reparado en ellos.

- Son lugares para hacer ofrendas por los difuntos, ¿no es así?

III Concurso de relatos cortos sobre el Camino de Santiago 2022

El jurado ha decidido además conceder una mención al relato titulado **Tiempo**.

JURADO: JUAN RAMON CORPAS MAULEÓN y RICARDO PITA MACAY

La mirada de la hechicera brilló entre las sombras.
- Pobre mentecato, ¿es eso lo que sabes de los petos de ánimas? Los petos de ánimas son mercados de almas. Puedes hacer una ofrenda para sacar a un difunto del purgatorio, a cambio de que interceda por ti cuando llegue al Paraíso.

- No busco que mi hermano interceda por mí. Sólo me importa su alma...

- Junto a la cruz de roble, debes depositar tu ofrenda... en monedas de oro.

- ¿Cuánto debo poner?

- Judas vendió a Jesucristo por doce monedas. ¿En cuánto valoras el alma de tu hermano?

Yago se sobrecogió. Nunca había considerado la salvación como un negocio. Se disponía a retirarse cuando se volvió para realizar una última pregunta.

- ¿Cómo sabré que ha funcionado?

- A la siguiente luna llena de la ofrenda, una nueva estrella aparecerá sobre el peto de ánimas. Ese lucero será visible las noches de luna llena para toda la eternidad. Es la señal de que el alma de tu hermano se ha salvado.

Yago se dirigió a su guarida y buscó el cofre donde su hermano y él escondían el botín de sus desmanes. Tomó un puñado de monedas y guardó el resto. Pensó que las que quedaban serían suficientes para empezar de nuevo. Viajaría lejos, fuera del alcance de los alguaciles del comendador y emprendería una nueva vida. No habría más robos ni más asaltos. Cerró la bujeta y la enterró de nuevo, pero al salir de la cueva la pregunta de la meiga volvió a retumbar en sus oídos. ¿En cuánto valoras el alma de tu hermano? Yago volvió a exhumar el escriño y tomó todo lo que había, sin dejar

nada para el porvenir. Recogió muérdago y dos ramas de roble y se dirigió al peto de ánimas.

A medianoche, sólo las criaturas de las tinieblas se atreven a rondar los petos de ánimas, donde el peso de unas monedas puede representar la salvación de un condenado. Yago cayó de rodillas, quemó las hojas, rezó las oraciones pidiendo por el alma de su hermano y tras depositar la cruz de madera, introdujo en el peto todo su capital.

¿Cómo encontró la guardia del comendador el paradero de la gruta de los hermanos? Aquí la historia también tiene sus meandros. Hay quien dice que tanto va el cántaro a la fuente que al final encuentra su destino y que a fuerza de peinar el monte los soldados dieron con la guarida, pero los más dicen que fue la bruja quien desveló el secreto. Nunca lo sabremos. Lo cierto es que al amanecer la guardia del comendador encontró a Yago dormido junto al cofre vacío y que horas después siguió los pasos de su hermano.

En este mundo de sombras, donde se mezclan el día y la noche, mandrágoras y crucifijos, runas y avemarías, es difícil distinguir entre el bien y el mal, los hados y el destino. Sólo podemos afirmar que, en la siguiente luna llena, la meiga pudo contemplar cómo sobre el peto de ánimas apareció una nueva estrella.

No obstante, si os fijáis con atención, no es una estrella lo que se observa, porque, aunque la hechicera nunca lo supo, aquella ofrenda no salvó un alma, sino dos y en cada luna llena pueden verse en el cielo, sobre el peto de ánimas dos estrellas, brillando muy juntas, para toda la eternidad.

III CONCURSO RELATOS CORTOS SOBRE EL CAMINO DE SANTIAGO 2022

ACCÉSIT

TIEMPO

Miguel Ángel Gutiérrez Naranjo

- ¿Recuerdas la chica de Granada que iba haciendo sola el Camino desde Irún?

- ¿María? Sí, claro. Empezaste a hablar con ella y poco a poco os fuisteis quedando atrás. Estuve casi una hora esperándote en el albergue. ¿Por qué me lo preguntas? ¿Todavía te acuerdas de ella?

- Cada día.

Fran y Emilio eran amigos desde la infancia y cuando comenzaron de nuevo las prácticas presenciales en la universidad, cada mañana quedaban para compartir confidencias desde su barrio hasta el campus de ciencias. En 2021 hicieron el Camino del Norte y la experiencia les unió aún más.

- Era simpática, pero solo charlaste con ella tres días -dijo Emilio tras encogerse de hombros-. No te puedes quedar prendado de una chica en tan poco tiempo. Además, no me creo que no tengas ninguna compañera guapa en Medicina.

- Sí, claro, la facultad está llena de chicas, pero lo cierto es que María no se me va de la cabeza... Quizá el Camino sea mágico. Allí todo atraviesa la piel y llega muy hondo.

- No sé si será magia o no, pero en la ciudad mucha gente vive de las apariencias. Hay mucho postureo y en el Camino uno se muestra tal cual es. La mochila da para dos camisetas y poco más. No hay espacio para esconderse dentro. Tal vez eso marque la diferencia.

- Echo mucho de menos ese ambiente. En el Camino, todos nos reconocemos iguales. Todos tene-

mos que subir nuestras cuestas y los saludos afloran de manera natural.

- Como con María.

- Sí, como con María. Creo que conectamos desde el primer momento. Al principio todo eran risas y bromas, pero luego empezamos a tener conversaciones más serias.

- Hablas como si hubierais estado juntos una eternidad. Sólo fueron tres días.

- Sí, pero muy intensos. En el Camino el tiempo se vive de manera diferente.

- Creo que sé a qué te refieres.

- Aquí en la ciudad puedes dejar cosas por hacer. Llevo años pensando que algún día iré al museo de ciencias naturales, pero como siempre está al alcance de la mano, nunca voy. En cambio, en el Camino, el presente es lo único que existe. Si pasas por delante de una ermita y te planteas pararte a visitarla, no puedes dejarlo para el día siguiente. Sólo existe ese momento. Al día siguiente estarás a muchos kilómetros de allí y quizás nunca más en tu vida vuelvas a pasar por delante de aquella ermita. Además, no puedes pensar en el futuro. Por mucho que te empeñes, el Camino se encarga de deshacer tus planes.

- Como los tuyos con María.

- Sí, algo así. Cuando María empezó el Camino, su madre estaba pendiente de una operación delicada. No me lo dijo claramente, pero intuyo que su peregrinación a Santiago tenía algo que ver.

- La motivación de cada peregrino es algo perso-

nal. Hay quien siente la necesidad de hacer el Camino sin saber por qué y encuentra su motivo una vez que lo ha empezado. ¿Qué pasó con María?

- Desde el principio me di cuenta de que María era diferente. Era alegre y simpática. Yo había empezado a sentir mariposas y la tercera noche pensé pedirle su Instagram, pero no lo hice...

- ¿Por qué no?

- Porque me ocurrió como con el museo de ciencias. Pensé que podría pedírselo más adelante.

- ¿Y qué pasó?

- Se marchó de madrugada. Al parecer, se había producido una baja en la lista de espera del hospital y habían llamado a su madre. Despertó de noche al hospitalero para preguntarle cómo llegar a Gijón. Allí cogería el primero de los autobuses que la llevarían a Granada al día siguiente. Antes de irse, le rogó al hospitalero que me buscara y me pidiera disculpas en su nombre por marcharse así.

- ¿No has vuelto a saber nada de ella? ¿No hay forma de localizarla?

- No sé sus apellidos. Debe de haber miles de chicas en Granada que se llamen María. Fui muy torpe pensando que podría pedirle su Instagram al día siguiente.

- Bueno... fue un poco como nos pasó a todos con el covid.

- No te entiendo, ¿qué quieres decir?

- Antes de la pandemia pensábamos que teníamos todo el tiempo del mundo para ir a visitar a la

familia, llamar a los amigos y hacer esa infinidad de cosas que nos apetece hacer y que vamos dejando... Afortunadamente, tú y yo podemos ir ahora a ver a nuestros abuelos, pero no todo el mundo puede hacer lo mismo. Si algo me ha enseñado esta jodida pandemia es que la vida es como el Camino. Si te apetece entrar en la ermita a pensar un poco, entra hoy. No sabes si mañana podrás hacerlo.

- Sí, creo que llevas razón. Tampoco hay tanta diferencia.

Caminaron en silencio, Emilio parecía elegir las palabras. Finalmente se decidió.

- Busca el teléfono del albergue, llama y cuéntale tu historia al hospitalero. Si es el mismo, se acordará de vosotros y de vuestra historia y no le importará buscar en el registro los apellidos de María. A partir de ahí, es posible que la localices en Facebook.

- Claro, qué buena idea, no se me había ocurrido. ¿Pensamos algo para este fin de semana?

- Mañana voy al pueblo, pero si quieres, al final de la jornada nos podemos tomar una cerveza.

- ¿Como en el Camino?

- Eso es -dijo Emilio con una sonrisa- como en el Camino.

VIAJE DE VERANO 2023



Os adelantamos que estamos preparando un viaje para el próximo año 2023 para realizar caminando el camino de Santiago Portugués de la Costa desde Oporto hasta A Ramallosa (etapa anterior a Vigo). Durante las marchas dispondremos de autobús de apoyo para las personas que

no deseen caminar toda la etapa. Presentaremos el viaje durante la Asamblea general de socios que celebraremos en febrero de 2023.

El precio está todavía sin definir.

Fechas 15 a 25 de julio de 2023

Oporto - A Ramallosa

ETAPA	INICIO	FINAL	TIEMPO	TOTAL Km
1ª	Oporto	Aldeia Nova	4,20 h.	16,6
2ª	Aldeia Nova	Vila do Conde	4,25 h.	16,8
3ª	Vila do Conde	Apúlia	4,35 h.	17,3
4ª	Apúlia	Antas	4,15 h.	16,3
5ª	Antas	Viana do Castelo	4,00 h.	15,0
6ª	Viana do Castelo	Vila Praia de Ancora	4,45 h.	18,3
7ª	Vila Praia de Ancora	Portecelo	4,10 h.	15,5
8ª	Portecelo	Pedra Rubia	3,45 h.	14,0
9ª	Pedra Rubia	A Ramallosa	3,50 h.	14,2

Total etapas 144 kms a una media de 16 kms. diarios

- Distribución viaje: 2 días de viaje + 9 días de etapas = 11 días
- Alojamientos. Oporto, Viana do Castelo y Baiona
- Tardes: Visitas culturales opcionales
- Régimen media pensión (alojamiento, desayuno y almuerzo)



ESTAFETA JACOBEA

La Estafeta Jacobea EN NUESTRA WEB

Todas las Estafetas Jacobeas (tanto ordinarias como extraordinarias) las puedes consultar en nuestra página web. Además, si lo deseas, puedes recibir la Estafeta Jacobea ordinaria y las circulares de la asociación únicamente en formato PDF, ahorrando papel, envíos e impresiones. Apúntate escribiéndonos a: **info@caminodesantiagoennavarraes**



¿Te gusta la Estafeta Jacobea? MÁS EJEMPLARES

Si la quieres para dar y repartir, recuerda que se envía una por domicilio por lo que si la desean otros socios que vivan en el mismo domicilio pueden recoger un ejemplar en nuestra sede social. Si eres nuevo socio y quieres los **números antiguos**, en nuestra sede guardamos todos los números extraordinarios desde 1992.



¿Te han parecido interesantes los artículos? ¿Puedes aportar algo? COLABORA

Recuerda que **puedes colaborar con los siguientes números de la revista** de la asociación enviando desde ya tus textos y fotografías a la comisión de cultura, a nuestra sede social o a nuestro mail: **info@caminodesantiagoennavarraes**

<http://www.caminodesantiagoennavarra.es/>





2º PREMIO CONCURSO FOTOGRAFICO CAMINO DE SANTIAGO 2022
Camino Portugués III. MARGARITA CAMPOS CHORVA



3º PREMIO CONCURSO FOTOGRAFICO CAMINO DE SANTIAGO 2022
Siguiendo la Vía XIX. MARÍA PILAR IZQUIERDO JIMÉNEZ